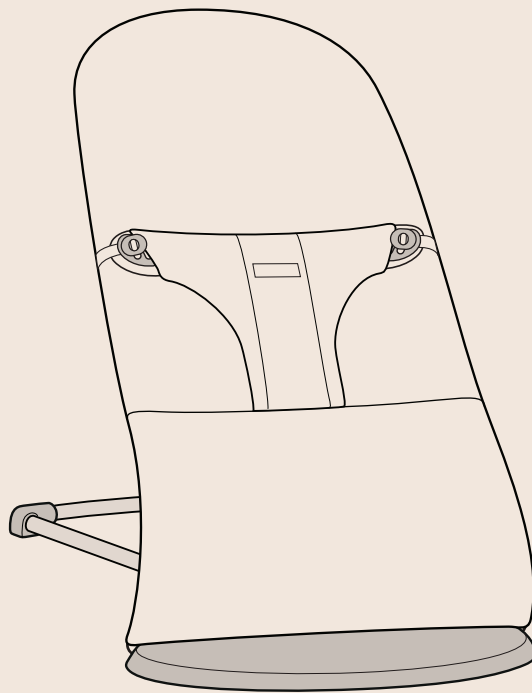


# OWNER'S MANUAL

BABYBJÖRN BOUNCER BALANCE SOFT  
BABYBJÖRN BOUNCER BLISS



**BabyBjörn**



ENGLISH	6-9
DEUTSCH	10-13
FRANÇAIS	14-17
NEDERLANDS	18-21
ESPAÑOL	22-25
PORTUGUÊS	26-29
ITALIANO	30-33
SVENSKA	34-37
NORSK	38-41
DANSK	42-45
SUOMI	46-49
עברית	50-53
LIETUVIŲ	54-57
РУССКИЙ	58-61
POLSKI	62-65
ČESKY	66-69
中文	70-73
한국어	74-77

**IMPORTANT!** READ CAREFULLY AND  
KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

**ACHTUNG!** BITTE SORGFÄLTIG LESEN  
UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN  
UNBEDINGT AUFBEWAHREN.

**IMPORTANT :** À LIRE ATTENTIVEMENT  
ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE  
ULTÉRIEURE

**BELANGRIJK!** LEES DEZE HANDLEIDING  
ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR HEM  
VOOR LATER GEBRUIK.

**¡IMPORTANTE!** LÉELO  
DETALLADAMENTE Y CONSERVALO PARA  
PODERLO CONSULTAR MÁS ADELANTE.

**IMPORTANTE!** LEIA CUIDADOSAMENTE  
E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA.

**IMPORTANTE!** LEGGERE ATTENTAMENTE  
E CONSERVARE PER RIFERIMENTO  
FUTURO.

**VIKTIGT!** LÄS NOGGRANT OCH SPARA  
FÖR FRAMTIDA BRUK.

**VIKTIG!** LES INSTRUKSENE NØYE OG TA  
VARE PÅ DEM FOR FREMTIDIG BRUK.

**VIGTIGT!** LÆS DENNE VEJLEDNING  
OMHYGGELIGT OG GEM DEN TIL SENERE  
BRUG.

**TÄRKEÄÄ!** LUE HUOLELLISESTI JA  
SÄILYTÄ VASTAISEN VARALLE.

**חשוב!** קראו בבקשה מדריך זה בעיון  
לפני השימוש הראשון במנשא לתינוק.  
שמרו מדריך זה לעיון עתידי.

**SVARBU!** ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR  
IŠSAUGOKITE ATEIČIAI.

**ВАЖНО!** ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ  
И СОХРАНИТЕ РУКОВОДСТВО!

**WAŻNE!** UWAŻNIE PRZECZYTAJ  
INSTRUKCJĘ I ZACHOWAJ JĄ NA  
PRZYSZŁOŚĆ.

**DŮLEŽITÉ!** POKYNY SI POZORNĚ  
PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ  
POUŽITÍ.

**重要提醒!** 请妥善保存，以供日后参  
考。

**중요!** 주의 깊게 읽어보시고 나중에  
참고할 수 있도록 보관하시기  
바랍니다.

## BABYBJÖRN BOUNCER

---

Congratulations on choosing a BABYBJÖRN Bouncer! It was developed in close collaboration with pediatricians and has a unique ergonomic shape that gives your child's head and back the correct support.

This BABYBJÖRN Bouncer may be used both as a bouncer and as a comfy chair. It can be used as a bouncer from newborn (at least 8 lbs/3.5 kg) until your baby starts trying to sit up or has reached 20 lbs/9 kg, whichever comes first. When your child can walk and sit on his or her own, you can turn the fabric around to create a comfy chair (up to 29 lbs/13 kg or 2 years, whichever comes first).

The bouncer has many features, and you will learn how to use it best by reading the following pages.

## INCLUDES

---



## POSITIONS

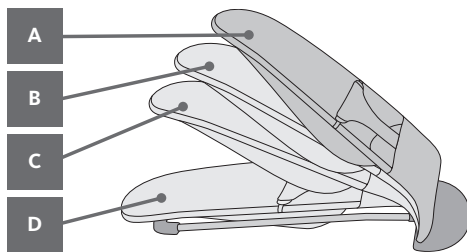
---

It is easy to start using the bouncer. Place it in front of you and fold up the seat until you hear a click. Important! Only an adult shall unfold.

This BABYBJÖRN Bouncer has four positions. The lowest position, C, is recommended for newborns sitting in the bouncer. Positions A and B can be used when the child can hold his or her back and head upright in these positions without a problem. It is not dangerous to exceed the recommended maximum weight for a position, but the rocking function will not work as well.

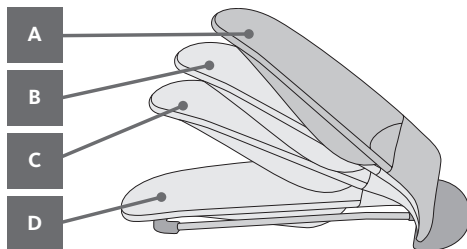
## PLEASE NOTE THE MAXIMUM WEIGHT FOR EACH POSITION

---



**When the product is used as a bouncer we recommend the following maximum weights per position:**

- A. Highest position up to 20 lbs/9 kg.
- B. Medium position up to 20 lbs/9 kg.
- C. Lowest position up to 15.5 lbs/7 kg.
- D. Transportation mode - when the product is not being used.



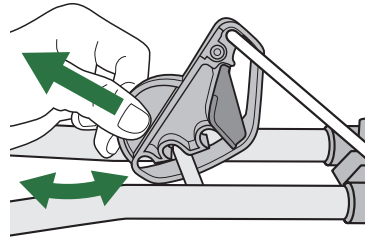
**When the product is being used as a chair, we recommend the following maximum weights per position:**

- A. Highest position up to 29 lbs/13 kg.
- B. Medium position up to 22 lbs/10 kg.
- C. Lowest position up to 15.5 lbs/7 kg.
- D. Transportation mode - when the product is not being used.

## TO CHANGE POSITION

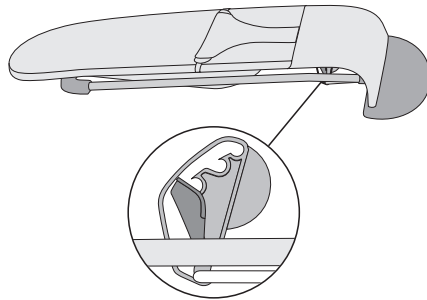
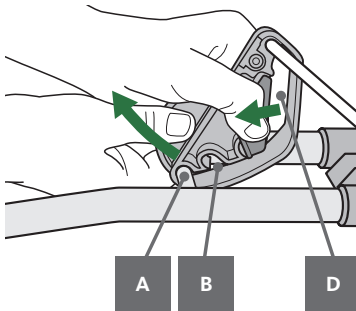
Lift the positioner and move it into the desired position, at the same time as you lift the backrest with your other hand.

Make sure that the positioner is securely locked into place before putting your child in the bouncer. If you adjust the bouncer's position when your child is sitting in it, make sure that the positioner is locked in place before letting go of the backrest.



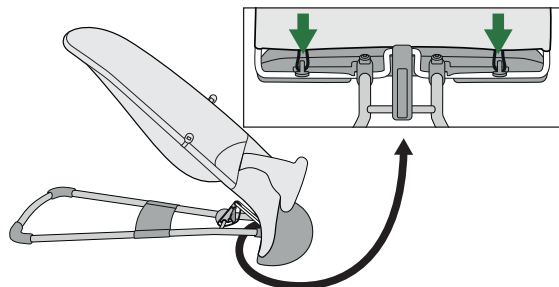
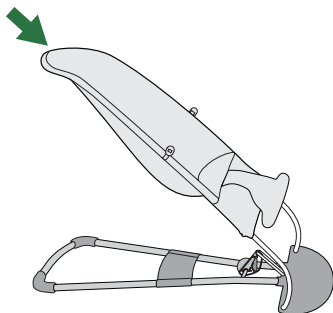
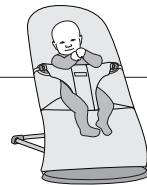
## TRANSPORTATION MODE

To fold the bouncer for travel or storage the positioner must be set to position A or B. Pull back the red safety latch and set the positioner to the transport mode, D.



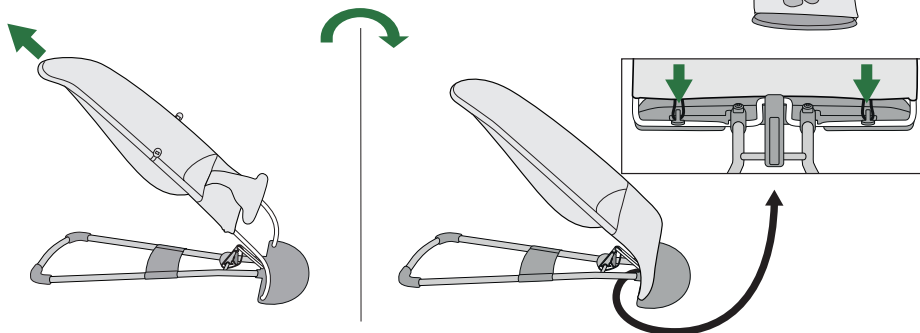
## BOUNCER (max 20 lbs/9 kg)

Slide the fabric onto the frame. Fasten the fabric seat with the two elastic loops at the bottom. **Always use the restraint system.** Make sure that both buttons are locked. You can adjust between two positions. Stop using the product as a bouncer when baby starts trying to sit up or has reached 20 lbs/ 9kg, whichever comes first.



## CHAIR (max 29 lbs/13 kg or 2 years, whichever comes first.)

Use as chair when your child can walk and sit on his or her own or is 18 months old, whichever comes first.



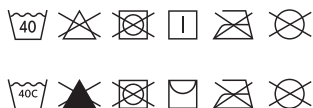
When you want to use the product as a chair, just turn the fabric seat around by loosening the restraint system's buttons. After that, loosen the two elastic loops at the bottom and pull the fabric seat off from the frame.

Turn the fabric seat over and slide it onto the frame again. The flat side should now be facing up. Fasten the fabric seat again with the two elastic loops at the bottom. The restraint system will now wind up on the bottom side. Push it in as far as it can go.

Wipe the rubber strips underneath the bouncer with a damp cloth from time to time, in order to guarantee that it is fixed as firmly as possible to the floor.

### TO WASH THE FABRIC

To wash the fabric seat, loosen the two elastic loops at the bottom and pull it off the frame. Wash separately, warm/40°C. Do not tumble-dry.



### TECHNICAL INFORMATION

**Weight:** 4.6 lbs/2.1 kg

**Height/length/width:**

**Highest position:** 22 x 31 x 15.5 in/56 x 79 x 39 cm

**Transport mode:** 4.5 x 35 x 15.5 in/11 x 89 x 39 cm

**Fabric collections:**

**Woven**

**Woven/Jersey**

**Woven/3D Jersey**

**Mesh**

UK version has no padding.

### WARNING! Bouncer (max 20 lbs/9 kg):

- Never leave the child unattended
- Stop using the product as a bouncer when your child starts trying to sit up.
- Never use this product on an elevated surface (e.g a table)
- Always use the restraint system
- Never use the toy bar to carry the product
- Do not move or lift this product with the baby inside it
- Never let the child sleep in this product. This product does not replace a cot or a crib. Should the child fall asleep, then it should be placed in a suitable cot or crib.
- Do not use the product if any components are broken or missing.
- Do not use accessories or replacement parts other than those approved by the manufacturer.



## SAFETY INSTRUCTIONS

- Powerful sway: Make sure that older children are not allowed to rock the baby too forcefully.
- Keep the toy bar out of reach of children when it is not firmly attached to the product.
- Do not disassemble any screws or nuts on the product.

### **⚠ WARNING**

**FALL HAZARD:** Babies have suffered skull fractures falling while in and from bouncers.

- Use bouncer **ONLY** on floor.
- **ALWAYS** use restraints and adjust to fit snugly.
- **NEVER** lift or carry baby in bouncer.

**SUFFOCATION HAZARD:** Babies have suffocated when bouncers tipped over on soft surfaces and/or when bouncers have been used as a sleep product.

- **NEVER** use on a bed, sofa, cushion or other soft surface.
- Stay near and watch baby during use. This product is not safe for sleep or unsupervised use. If baby falls asleep, remove baby as soon as possible and place baby on a firm, flat sleep surface such as a crib or bassinet.

To prevent **falls** and **suffocation**:

- **ALWAYS** use restraints and adjust to fit snugly.
- **STOP** using bouncer when baby starts trying to sit up or has reached 9kg/20lbs, whichever comes first.

### **Chair (max 29 lbs/13 kg or 2 years.)**

- **DO NOT** place this product near a window as it can be used as a step by the child and cause the child to fall out of the window.
- Be aware of the risk of open fires and other sources of strong heat in the vicinity of the product.
- **DO NOT** place this product near a window where cords from blinds or curtains could strangle a child.
- **DO NOT** use the seating if any part is broken, torn or missing and use only spare parts approved by the manufacturer.
- The restraint system shall be hidden when the product is used as a seating.
- When the product is used as a chair it fulfills the requirements of EN 17191:2021.

### **⚠ WARNING**

**AMPUTATION HAZARD:** Chair can fold or collapse if lock is not fully engaged.  
Moving Parts can amputate child's fingers.

- Keep fingers away from moving parts.
- Completely unfold chair and fully engage locks before allowing child to sit in chair.
- Never allow child to fold or unfold chair.

## BABYBJÖRN BABYWIPPE

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihrer BABYBJÖRN Babywippe! Sie wurde in enger Zusammenarbeit mit Kinderärzten entwickelt und hat eine spezielle ergonomische Form, die Kopf und Rücken Ihres Kindes hervorragenden Halt bietet.

Diese BABYBJÖRN Babywippe kann als Babywippe oder als bequemer Stuhl verwendet werden. Sie kann als Babywippe für Neugeborene (mindestens 3,5 kg) verwendet werden, bis dein Baby sich aufzusetzen beginnt oder 9 kg wiegt, was auch immer zuerst eintritt. Wenn dein Kind selbstständig laufen oder sitzen kann, kannst du das Produkt in einen bequemen Stuhl umwandeln, indem du den Stoffbezug wendest (bis 13 kg oder 2 Jahre, was auch immer zuerst eintritt).

Die Babywippe hat viele Funktionen, über die Sie auf den folgenden Seiten mehr erfahren.

## INKLUSIVE

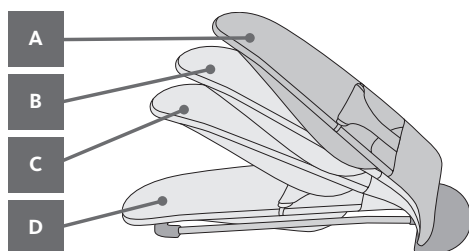


## POSITIONSEINSTELLUNGEN

Die Verwendung der Babywippe ist sehr einfach. Stellen Sie sie vor sich auf und klappen Sie den Sitz auf, bis Sie einen Klick hören. Wichtig! Der Sitz darf nur von einem Erwachsenen aufgeklappt werden.

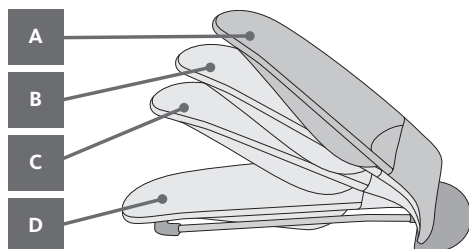
Die BABYBJÖRN Babywippe kann auf vier verschiedene Positionen eingestellt werden. Die niedrigste Position C wird für Neugeborene empfohlen, die in der Babywippe sitzen. Die Positionen A und B können verwendet werden, wenn das Kind Rücken und Kopf in diesen Positionen ohne Schwierigkeiten aufrecht halten kann. Es ist nicht gefährlich, das empfohlene Höchstgewicht für eine Position zu überschreiten, doch die Schaukelfunktion ist dann nicht mehr optimal.

## BITTE BEACHTEN SIE DAS JEWEILIGE HÖCHSTGEWICHT DES KINDES FÜR DIE EINZELNEN EINSTELLUNGEN



Wenn das Produkt als Babywippe verwendet wird, empfehlen wir für die einzelnen Positionen das folgende Höchstgewicht:

- A. Oberste Position bis 9 kg
- B. Mittlere Position bis 9 kg
- C. Untere Position bis 7 kg
- D. Transportposition – wenn das Produkt nicht im Einsatz ist.



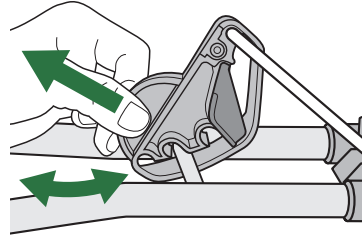
Wenn das Produkt als Stuhl verwendet wird, empfehlen wir für die einzelnen Positionen das folgende Höchstgewicht:

- A. Oberste Position bis 13 kg
- B. Mittlere Position bis 10 kg
- C. Untere Position bis 7 kg
- D. Transportposition – wenn das Produkt nicht im Einsatz ist.

## ÄNDERUNG DER POSITIONSEINSTELLUNG

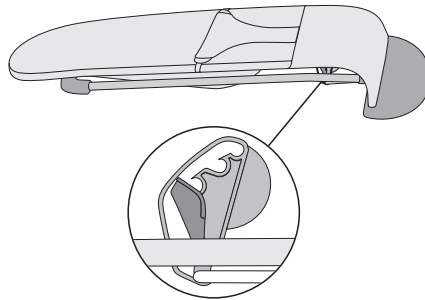
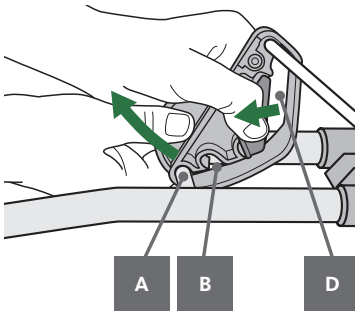
Ziehen Sie den Einstellmechanismus nach oben und bringen Sie ihn in die gewünschte Position. Das geht leichter, wenn Sie dabei gleichzeitig den Rahmen mit der anderen Hand nach oben ziehen.

Bitte stellen Sie stets sicher, dass der Einstellmechanismus richtig eingerastet ist, ehe Sie das Kind in die Babywippe setzen. Wenn Sie die Positionseinstellung ändern, während das Kind in der Babywippe sitzt, kontrollieren Sie in jedem Fall, dass der Einstellmechanismus richtig eingerastet ist, ehe Sie den Rahmen loslassen.



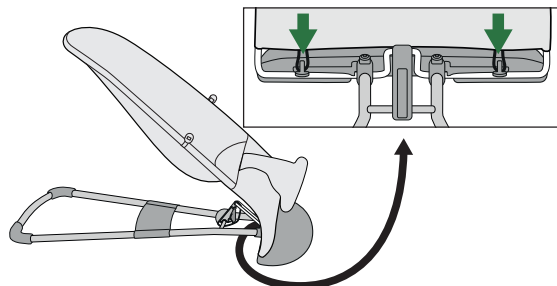
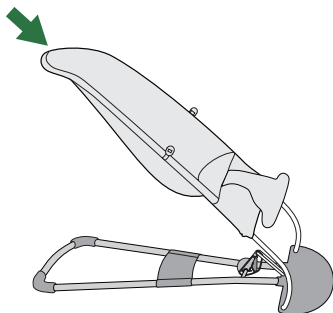
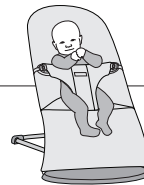
## TRANSPORTPOSITION

Um die Babywippe zusammenzulegen, muss der Einstellmechanismus in Position A oder B stehen. Ziehen Sie die rote Verriegelung nach hinten und stellen Sie den Einstellmechanismus in die Transportposition D.



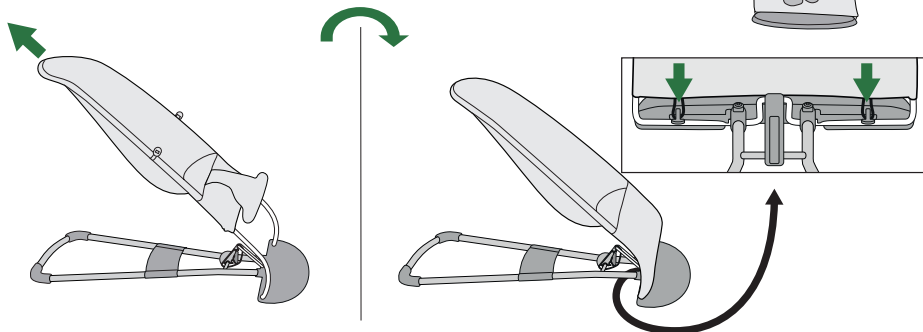
## BABYWIPPE (max. 9 kg)

Ziehe den Stoffbezug über das Gestell. Befestige den Stoffbezug mit den beiden elastischen Bändern unten am Sitz. **Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem.** Achten Sie darauf, dass beide Knöpfe geschlossen sind. Sie können zwei Positionen einstellen. Verwende das Produkt nicht mehr als Babywippe, wenn dein Kind sich aufzusetzen beginnt oder 9 kg wiegt, was auch immer zuerst eintritt.



## STUHL (max. 13 kg oder 2 Jahre, was auch immer zuerst eintritt.)

Als Stuhl verwenden, wenn das Kind ohne Unterstützung laufen und sitzen kann oder 18 Monate alt ist, was auch immer zuerst eintritt.



Wenn du das Produkt als Stuhl verwenden möchtest, brauchst du nur den Stoffbezug zu wenden. Lösen Sie die Knöpfe des Rückhaltesystems. Lösen Sie danach die beiden elastischen Bänder unten am Sitz und ziehen Sie dann den Stoff vom Gestell ab.

Wenden Sie den Stoffbezug und ziehen Sie ihn dann wieder über das Gestell. Jetzt sollte die flache Seite nach oben zeigen. Befestigen Sie den Stoffbezug wieder mit den beiden elastischen Bändern unten am Sitz. Das Rückhaltesystem befindet sich jetzt unten. Drücken Sie es so weit es geht herein.

Wischen Sie die Gummileisten an der Unterseite der Babywippe von Zeit zu Zeit mit einem feuchten Lappen ab, um größtmöglichen Halt auf dem Fußboden sicherzustellen.

### WASCHEN DER STOFFTEILE

Lösen Sie zum Waschen des Stoffsitzes die beiden elastischen Bänder unten am Sitz und ziehen Sie den Stoff vom Rahmen ab. Waschen bei 40° C, separat waschen. Nicht im Trockner trocknen.



### TECHNISCHE INFORMATIONEN

**Gewicht:** 2,1 kg

**Höhe/Länge/Breite:**

**In höchster Position:** 56 x 79 x 39 cm

**In Transportposition:** 11 x 89 x 39 cm

**Stoffkollektionen**

**Gewebe**

**Gewebe/Jersey**

**Gewebe/3D Jersey**

**Netzmaterial**

### WARNUNG! Babywippe (max. 9 kg):

- Lassen Sie das Kind nie unbeaufsichtigt.
- Verwende das Produkt nicht mehr als Babywippen, wenn dein Kind sich aufzusetzen beginnt.
- Verwenden Sie dieses Produkt niemals auf einer erhöhten Fläche (z. B. einem Tisch).
- Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, sobald das Kind versucht, sich aufzusetzen.
- Bewegen Sie dieses Produkt nicht und heben Sie es nicht an, wenn sich das Kind darin befindet.
- Dieser Kinderliegesitz ersetzt weder Wiege noch Bett. Wenn Ihr Kind schlafen muss, sollte es in eine geeignete Wiege oder ein Bett gelegt werden.
- Verwende das Produkt nicht, wenn ein Teil defekt ist oder fehlt.
- Verwenden Sie nur das vom Hersteller bestätigte Zubehör und entsprechende Ersatzteile.

## SICHERHEITSHINWEISE

- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil defekt ist oder fehlt.
- Nicht zu stark bewegen: Bitte achten Sie darauf, dass ältere Kinder das Baby nicht zu stark schaukeln.
- Am Produkt keine Schrauben oder Muttern lösen.

### **! WARNUNG**

**STURZGEFAHR:** Beim Sturz aus der Babywippe haben Babys Schädelfrakturen erlitten.

- Verwenden Sie die Babywippe **NUR** auf dem Fußboden.
- Verwende **IMMER** das Rückhaltesystem. Stelle es so ein, dass es fest, aber bequem sitzt.
- Heben oder tragen Sie das Baby NIEMALS in der Babywippe.

**ERSTICKUNGSGEFAHR:** Babys sind erstickt, nachdem die Babywippe auf einem weichen Untergrund umgekippt ist.

- Verwenden Sie **NIEMALS** ein Bett, Kissen oder eine andere weiche Fläche als Unterlage.
- Bleibe in der Nähe und beobachte das Baby während der Benutzung. Dieses Produkt ist nicht zum Schlafen oder für den unbeaufsichtigten Gebrauch geeignet. Wenn das Baby einschläft, nimm es so schnell wie möglich heraus und lege es auf eine feste, flache Schlafunterlage, wie z. B. ein Kinderbett oder einen Stubenwagen.

Um **Stürze** und **Ersticken zu vermeiden:**

- Verwende **IMMER** das Rückhaltesystem. Stelle es so ein, dass es fest, aber bequem sitzt.
- Verwenden Sie **NICHT** mehr die Babywippe, wenn das Baby sich aufzusetzen beginnt oder 9 kg wiegt, was auch immer zuerst eintritt.

### **Stuhl (max. 13 kg oder 2 Jahre)**

- Stelle dieses Produkt **NICHT** in der Nähe eines Fensters auf, da es vom Kind als Tritt benutzt werden kann und das Kind aus dem Fenster fallen könnte.
- Darauf achten, dass das Produkt nicht in der Nähe von offenem Feuer und anderen Hitzequellen aufgestellt ist.
- Stelle dieses Produkt **NICHT** in der Nähe eines Fensters auf, wo die Schnüre von Jalousien oder Vorhängen ein Kind strangulieren könnten.
- Verwende den Sitz **NICHT**, wenn ein Teil defekt oder verschlissen ist oder fehlt, und verwende nur vom Hersteller zugelassene Ersatzteile.
- Das Rückhaltesystem muss verdeckt sein, wenn das Produkt als Sitz verwendet wird.
- Wenn das Produkt als Stuhl verwendet wird, erfüllt es die Anforderungen der Sicherheitsnorm DIN EN 17191:2021.

### **! WARNUNG**

**AMPUTATIONSGEFAHR:** Der Stuhl kann sich zusammenfallen oder zusammenbrechen, wenn der Riegel nicht ordnungsgemäß eingerastet ist. Die Finger des Kindes können durch bewegliche Teile abgetrennt werden.

- Halten Sie die Finger von beweglichen Teilen fern.
- Falten Sie den Stuhl vollständig auf und rasten Sie die Riegel ein, bevor das Kind im Stuhl sitzen darf.
- Erlauben Sie dem Kind niemals, den Stuhl auf- oder zusammenzuklappen.

## TRANSAT BABYJÖRN

Merci d'avoir choisi un Transat BABYJÖRN ! Conçu en étroite collaboration avec des pédiatres, il présente une forme ergonomique unique offrant à la tête et au dos de votre enfant un soutien approprié.

Ce Transat BABYJÖRN fait office de transat mais aussi de petit fauteuil. Il peut être utilisé comme transat de la naissance (minimum 3,5 kg) jusqu'à ce que votre bébé commence à essayer de s'asseoir ou ait atteint 9 kg, selon la première éventualité. Lorsque votre enfant est capable de marcher et de s'asseoir tout seul, vous pouvez retourner le tissu pour créer un siège confortable (jusqu'à 13 kg ou environ 2 ans, selon la première éventualité).

En lisant les pages suivantes, vous apprendrez à utiliser au mieux les diverses fonctionnalités du Transat.

## INCLUS

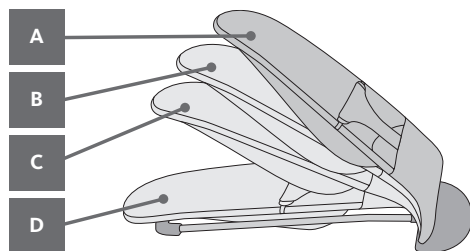


## POSITIONS

La mise en service du transat est facile. Placez le transat devant vous et déployez-le jusqu'à ce qu'il clique. Important ! Le dépliage (à partir de la position de transport) doit être effectué par un adulte.

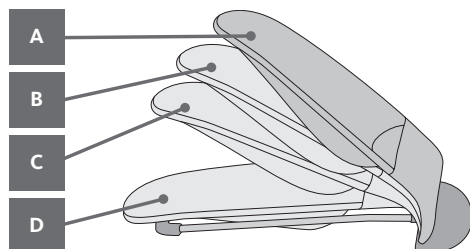
Ce Transat BABYJÖRN a quatre positions. La position la plus basse, C, est recommandée pour asseoir les nouveau-nés dans le transat. Les positions A et B s'utilisent lorsque l'enfant peut tenir sa tête et son dos droits sans problèmes dans ces positions. Il n'est pas dangereux de dépasser le poids maximum recommandé pour une position mais le balancement se fera moins bien.

## NOTER LE POIDS MAXIMUM POUR CHACUNE DES POSITIONS



Lorsque le produit est utilisé comme **Transat**, nous recommandons les poids maximum suivants pour chaque position :

- A. Position la plus haute : jusqu'à 9 kg.
- B. Position moyenne : jusqu'à 9 kg.
- C. Position la plus basse : jusqu'à 7 kg.
- D. Mode transport – lorsque le produit n'est pas utilisé.



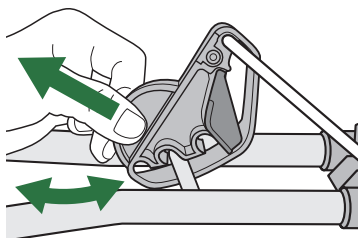
Lorsque le produit est utilisé comme **fauteuil**, nous recommandons les poids maximum suivants pour chaque position :

- A. Position la plus haute : jusqu'à 13 kg.
- B. Position moyenne : jusqu'à 10 kg.
- C. Position la plus basse : jusqu'à 7 kg.
- D. Mode transport – lorsque le produit n'est pas utilisé.

## MODIFIER LA POSITION

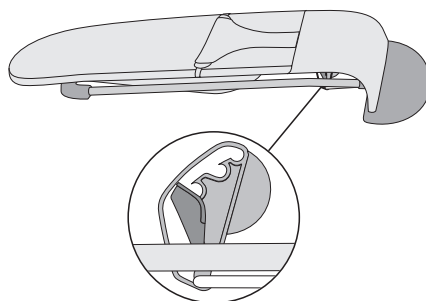
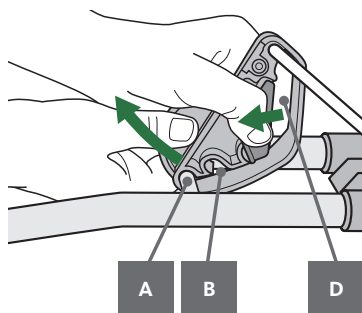
Lever le dispositif de réglage par à-coups et le régler sur la position voulue tout en ajustant de l'autre main le dossier.

Veillez à toujours verrouiller le dispositif de réglage par à-coup avant d'installer l'enfant dans le transat. Si vous modifiez la position alors que l'enfant est assis dans le transat, vérifiez toujours que le dispositif de réglage est verrouillé avant de relâcher le dossier.



## POSITION DE TRANSPORT

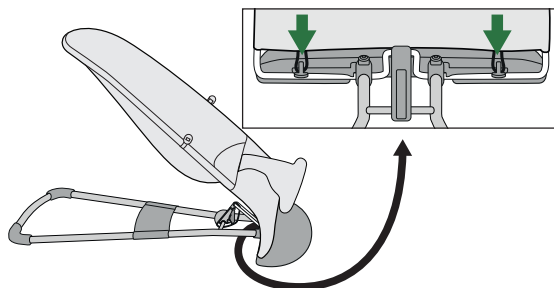
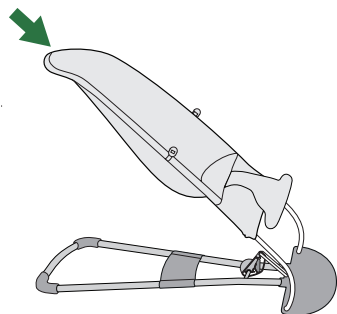
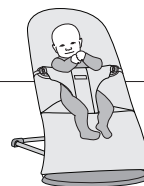
Pour pouvoir replier le transat, il faut que le dispositif de réglage par à-coup soit en position A ou B. Tirer le système de verrouillage rouge vers l'arrière et placer le dispositif de réglage en position de transport (D).



## TRANSAT (max. 9 kg)

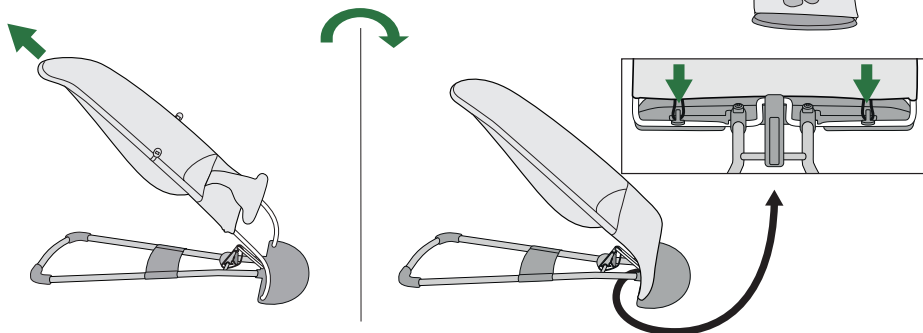
Faites glisser le tissu sur le cadre. Fixez le siège en tissu avec les deux boucles élastiques sur la base. **Utilisez toujours la ceinture de sécurité.** Vérifiez que les deux boutons sont bien boutonnés. Deux choix de position.

Arrêtez d'utiliser le transat quand le bébé commence à essayer de s'asseoir ou atteint un poids de 9 kg, selon ce qui se produit en premier.



## SIÈGE (maximum 13 kg ou 2 ans, selon la première éventualité.)

Utilisez le produit comme siège lorsque votre enfant peut marcher et s'asseoir tout seul ou a atteint l'âge de 18 mois, selon la première éventualité.



Lorsque vous souhaitez utiliser le produit comme fauteuil, il vous suffit de retourner le siège en tissu et de desserrer les boutons du système de retenue. Puis détachez les deux bandes élastiques sur la base et faites glisser le tissu vers le haut de l'armature.

Retournez le tissu de l'assise et glissez-le à nouveau sur l'armature. Le côté plat doit être face vers le haut. Re-fixez l'assise en tissu avec les deux bandes élastiques sur la base. La ceinture de sécurité va maintenant se fixer en remontant sur la face inférieure. Repoussez-la aussi loin que possible.

Essuyer de temps à autre la base caoutchoutée du transat avec un linge humide pour optimiser l'adhésion au sol.

### TISSU

Pour laver le tissu du siège, détacher les deux bandes élastiques inférieures et faire glisser le tissu le long de l'armature. Laver séparément à 40°C. Ne pas mettre au sèche-linge.



### FICHE TECHNIQUE

Poids : 2,1 kg

Hauteur / longueur / largeur :

En position la plus haute : 56 x 79 x 39 cm

En mode transport : 11 x 89 x 39 cm

Variante textiles

Tissé

Tissé/Jersey

Tissé/3D Jersey

Maille filet

### AVERTISSEMENT! Transat (max. 9 kg) :

- Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.
- Arrêtez d'utiliser le produit comme transat lorsque votre enfant commence à s'asseoir.
- Ne jamais utiliser ce produit sur une surface en hauteur (par exemple, une table).
- Toujours utiliser le système de retenue.
- Cesser d'utiliser le produit lorsque l'enfant commence à essayer de s'asseoir.
- Ne pas déplacer et ne pas soulever ce produit lorsque l'enfant est à l'intérieur.
- Ce transat ne remplace pas un couffin ou un lit. Lorsque l'enfant a besoin de dormir, il convient de le placer dans un couffin ou un lit approprié.
- Ne pas utiliser le produit si l'un de ses composants est cassé ou manquant.
- Ne pas utiliser d'accessoires ou pièces de rechange autres que ceux approuvés par le fabricant.



## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Ne pas utiliser le produit si l'un de ses composants est cassé ou manquant.
- Balancement énergétique : Veiller à ce que des enfants plus âgés ne puissent pas faire balancer le bébé trop vigoureusement.
- Ne démonter aucune vis ou aucun écrou sur le produit.

### ⚠ AVERTISSEMENT !

**RISQUE DE CHUTE :** Des bébés ont subi des fractures du crâne en tombant de transat lorsqu'ils s'y trouvaient ou en sortaient.

- Utiliser le transat **UNIQUEMENT** lorsqu'il est posé sur le sol.
- **TOUJOURS** utiliser le système de retenue et bien l'ajuster.
- **NE JAMAIS** soulever ou transporter un bébé dans le transat.

**RISQUE D'ÉTOUFFEMENT :** Le renversement d'un transat posé sur un support mou présente un risque d'étouffement du bébé.

- **NE JAMAIS** poser sur un support mou tel qu'un lit, un canapé ou un coussin.
- Rester près du bébé et le surveiller pendant l'utilisation. Ce produit n'est pas sûr pour dormir ou être utilisé sans surveillance. Si le bébé s'est endormi, il convient de le retirer du transat dès que possible et de le placer sur une surface de couchage ferme et plane, comme un berceau ou un couffin.

Pour éviter **les chutes** et **le risque d'étouffement** :

- **TOUJOURS** utiliser le système de retenue et bien l'ajuster.
- **ARRÊTER** d'utiliser le transat quand le bébé commence à essayer de s'asseoir ou atteint un poids de 9 kg, selon ce qui se produit en premier.

### Siège (maximum 13 kg ou 2 ans)

- **NE PAS** placer ce produit près d'une fenêtre, car il peut être utilisé comme une marche par l'enfant et provoquer sa chute par la fenêtre.
- Ne pas placer le produit à proximité d'une cheminée ou de toute source de chaleur importante pour éviter les risques de brûlure.
- **NE PAS** placer ce produit près d'une fenêtre où les cordons des stores ou des rideaux présentent un risque de strangulation pour l'enfant.
- **NE PAS** utiliser le siège si une pièce est cassée, déchirée ou manquante et utiliser uniquement des pièces de rechange approuvées par le fabricant.
- Le système de retenue doit être dissimulé lorsque le produit est utilisé comme un siège.
- Lorsque le produit est utilisé comme un siège, il répond aux exigences de la norme EN 17 191:2021.

### ⚠ AVERTISSEMENT !

**RISQUE D'AMPUTATION :** Le fauteuil peut se plier ou s'affaisser si le dispositif de verrouillage n'est pas entièrement engagé. Les pièces mobiles peuvent sectionner les doigts de l'enfant.

- Éloigner les doigts de toute pièce en mouvement.
- Déplier complètement le fauteuil et engager entièrement le dispositif de verrouillage avant de permettre à l'enfant de s'asseoir dans le fauteuil.
- Ne jamais laisser l'enfant plier ou déplier le fauteuil.

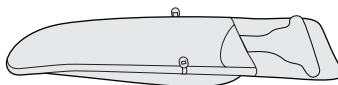
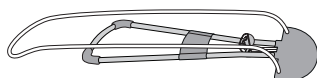
## BABYJÖRN WIPSTOELTJE

Gefeliciteerd met uw keuze voor een BABYJÖRN Wipstoeltje! Dit wipstoeltje is in nauwe samenwerking met kinderartsen ontwikkeld en heeft een unieke ergonomische vormgeving. Hierdoor krijgen het hoofd en de rug van uw kind de juiste steun.

Dit wipstoeltje van BABYJÖRN kan als wipstoeltje en als comfortabele stoel worden gebruikt. Je kunt het wipstoeltje gebruiken vanaf de geboorte van je kind (minimaal 3,5 kg) totdat je baby begint te proberen om rechtop te zitten of 9 kg heeft bereikt, afhankelijk van wat zich het eerst voordoet. Zodra je kleintje zelf kan zitten en lopen, kun je de stof omdraaien om een comfortabele stoel te maken (tot 13 kg of ongeveer 2 jaar oud, afhankelijk van wat zich het eerst voordoet).

Het wipstoeltje heeft veel gebruiksmogelijkheden. Lees de volgende pagina's zorgvuldig door om te ontdekken hoe u het wipstoeltje het best kunt gebruiken.

## BEVAT

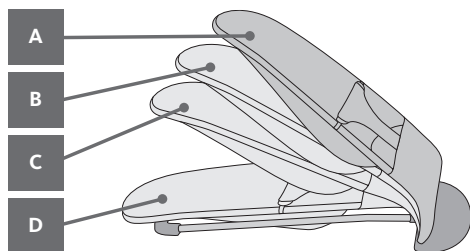


## GEBRUIKSSTANDEN

U kunt het wipstoeltje eenvoudig klaarmaken voor gebruik. Plaats het wipstoeltje voor u en klap het stoeltje open totdat u een klik hoort. Belangrijk! Alleen een volwassene mag het wipstoeltje openklappen.

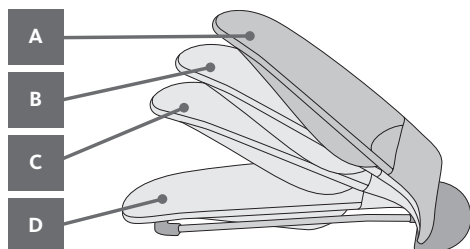
Dit BABYJÖRN Wipstoeltje heeft vier gebruiksstanden. De laagste stand (C) wordt aanbevolen voor pasgeborenen. Gebruiksstanden A en B kunt u gebruiken als uw kind zijn rug en hoofd probleemloos rechtop kan houden in deze standen. Het is niet gevaarlijk als uw kind wat zwaarder is dan het aanbevolen maximumgewicht voor één van de standen, maar de wipfunctie zal dan minder goed werken.

## DENK AAN DE VERSCHILLENDE MAXIMUMGEWICHTEN IN DE RESPECTIEVELIJKE STANDEN.



Als u het product als stoel Wipstoeltje, raden we u de volgende maximumgewichten aan per gebruiksstand:

- A. Hoogste stand tot 9 kg.
- B. Middelste stand tot 9 kg.
- C. Laagste stand tot 7 kg.
- D. Transportstand: wanneer het product niet wordt gebruikt.



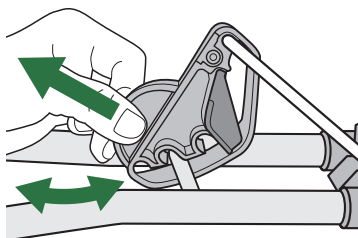
Als u het product als stoel gebruikt, raden we u de volgende maximumgewichten aan per gebruiksstand:

- A. Hoogste stand tot 13 kg.
- B. Middelste stand tot 10 kg.
- C. Laagste stand tot 7 kg.
- D. Transportstand: wanneer het product niet wordt gebruikt.

## WIJZIGEN VAN DE GEBRUIKSSTAND

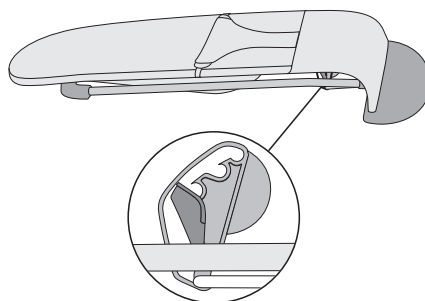
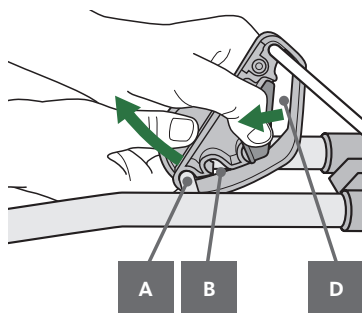
Til de trapsgewijze instelling op en verplaats deze naar de gewenste stand terwijl u de rugleuning optilt met de andere hand.

Controleer altijd of de trapsgewijze instelling in een vaste stand staat voordat u het kind in het wipstoeltje zet. Als het kind in het wipstoeltje zit als u de stand wijzigt, controleer dan altijd of de trapsgewijze instelling in een vaste stand staat voordat u de rugleuning los laat.



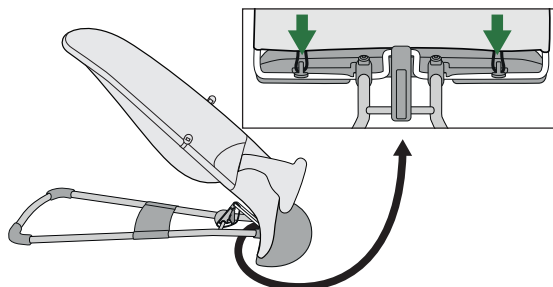
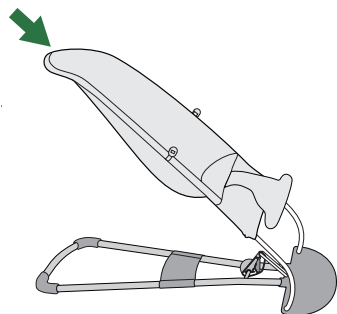
## TRANSPORTSTAND

Om het wipstoeltje in te kunnen klappen, moet de trapsgewijze instelling in stand A of B staan. Trek de rode borgpal achteruit en zet de trapsgewijze instelling in de transportstand, D.



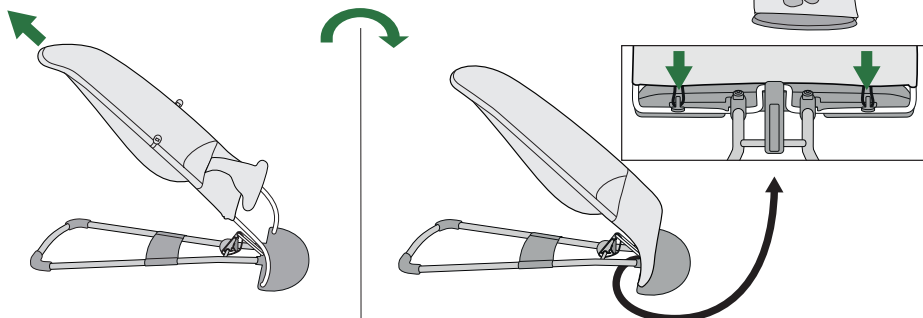
## WIPSTOELTJE (max. 9 kg)

Schuif het materiaal op het frame. Bevestig de stoffen zitting met de twee elastische banden onderaan. **Maak altijd gebruik van het tuigje.** Zorg ervoor dat beide knopen gesloten zijn. U kunt het tuigje tussen twee standen verstellen. Stop met het gebruik van het product als wipstoeltje wanneer je kind begint te proberen rechtop te zitten of 9 kg weegt, afhankelijk van wat zich het eerst voordoet.



## STOEL (max. 13 kg of 2 jaar, afhankelijk van wat zich het eerst voordoet).

Je kunt het wipstoeltje als stoel gaan gebruiken zodra je kind zelfstandig kan lopen en zitten of 18 maanden is geworden, afhankelijk van wat zich het eerst voordoet).



Als u het wipstoeltje als stoel wilt gebruiken, hoeft u alleen maar de stoffen zitting om te keren door de knoppen van het bevestigingssysteem los te maken. Maak vervolgens de twee elastische banden onderaan de stoffen zitting los en trek de zitting van het frame.

Keer de stoffen zitting om en trek deze weer over het frame. De vlakke kant is nu naar boven gericht. Bevestig de stoffen zitting weer met de twee elastische banden onderaan. Het tuigje komt nu onderaan terecht. Druk het zo ver mogelijk in.

Veeg regelmatig met een vochtige doek over de rubberen strips op de onderkant van het wipstoeltje voor de grootst mogelijke grip op de vloer.

### WASSEN VAN DE STOF

Om de stof van de zitting te wassen, de twee elastische banden onderaan losmaken en de stof van het frame trekken. 40°C, apart wassen. Niet geschikt voor de droger.



### TECHNISCHE INFORMATIE

**Gewicht:** 2,1 kg

**Hoogte/length/breedte:**

**In de hoogste stand:** 56 x 79 x 39 cm

**In de transportstand:** 11 x 89 x 39 cm

**Stofcollecties**

**Geweven**

**Geweven/Jersey**

**Geweven/3D Jersey**

**Netstof**

## WAARSCHUWING! Wipstoeltje (max. 9 kg):

- Nooit uw kind zonder toezicht laten.
- Stop met het gebruik van het product als wipstoeltje wanneer je kind begint te proberen rechtop te zitten.
- Gebruik dit product nooit op verhoogde oppervlakken (bv een tafel).
- Altijd het veiligheidstuigje gebruiken.
- Gebruik dit product niet meer zodra het kind probeert te gaan zitten.
- Dit product niet optillen of verplaatsen met de baby erin.
- Het wipstoeltje vervangt wieg noch bed. Als uw kind lang moet slapen, dient het in een geschikte wieg of geschikt bed te worden gelegd.
- Gebruik het stoeltje niet als één van de onderdelen ontbreekt of is afgebroken.
- Gebruik alleen accessoires en reserveonderdelen die zijn goedgekeurd door de fabrikant.

## VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Gebruik het product niet als één van de onderdelen ontbreekt of is afgebroken.
- Hard schommelen: Zorg dat oudere kinderen uw kind niet te hard laten schommelen.
- Demonteer geen schroeven of moeren van het product.

### **⚠ WAARSCHUWING**

**VALGEVAAR:** Baby's kunnen een schedelfractuur oplopen als ze met of uit het wipstoeltje vallen.

- Gebruik het wipstoeltje **ALLEEN** op de vloer.
- Maak **ALTIJD** gebruik van het tuigje en verstel het zodat het perfect past.
- Draag of til de baby **NOOIT** op in het wipstoeltje.

**VERSTIKKINGSGEVAAR:** Baby's kunnen stikken wanneer het wipstoeltje kantelt op een zachte ondergrond.

- Gebruik het wipstoeltje **NOOIT** op een bed, kussen of andere zachte ondergrond.
- Blijf in de buurt en let op je baby tijdens het gebruik. Dit product is niet veilig om in te slapen of voor gebruik zonder toezicht. Als je baby in slaap valt, haal hem of haar dan zo snel mogelijk uit de draagzak om je baby op een stevig, vlak slaoppervlak, zoals een bedje of reiswieg te leggen.

Om het risico op **vallen** en **verstikking te voorkomen:**

- Maak **ALTIJD** gebruik van het tuigje en verstel het zodat het perfect past.
- **STOP** onmiddellijk met het gebruik van het wipstoeltje zodra uw baby probeert recht op te zitten of 9 kg weegt.

### **Stoel (max. 13 kg of 2 jaar)**

- Plaats dit product **NIET** in de buurt van een raam, want het kind kan het gebruiken als opstapje zodat het uit het raam zou kunnen vallen.
- Pas op voor open vuur of andere hittebronnen in de nabijheid van dit product.
- Plaats dit product **NIET** in de buurt van een raam waar koorden van jaloezieën of gordijnen tot verstriking kunnen leiden.
- Gebruik het zitje **NIET** bij een defect, gescheurd of ontbrekend onderdeel en gebruik alleen reserveonderdelen die door de fabrikant zijn goedgekeurd.
- Het systeem met het tuigje moet goed weggestopt zijn wanneer het product als zitje wordt gebruikt.
- Bij gebruik van het product als stoel voldoet het aan de eisen van EN 17191:2021.

### **⚠ WAARSCHUWING**

**AMPUTATIERISICO:** De stoel kan inklappen of kantelen als hij niet volledig is opengeklapt. Door de bewegende delen kan uw kind zijn vingers kwijtraken.

- Houd de vingers uit de buurt van bewegende delen.
- Klap de stoel volledig open en zorg dat hij goed vergrendeld is, voordat u uw kind in de stoel laat zitten.
- Laat de stoel niet door uw kind in- of openklappen.

## HAMACA BABYBJÖRN

¡Felicidades por haber elegido una Hamaca BABYBJÖRN! Este producto ha sido desarrollado en estrecha colaboración con pediatras y tiene una forma ergonómica única que ofrece un apoyo adecuado para la cabeza y espalda del pequeño.

Esta Hamaca BABYBJÖRN también se puede usar como un cómodo asiento. Se puede usar como hamaca desde el nacimiento (al menos 3,5 kg) hasta que tu bebé empiece a intentar sentarse o haya alcanzado los 9 kg, lo que ocurra primero. Una vez que tu hijo aprenda a andar y sentarse por sí solo, puedes darle la vuelta a la tela para crear un cómodo asiento (hasta 13 kg o 2 años, lo que ocurra primero).

Esta hamaca es muy versátil. Lee las siguientes páginas para aprender a utilizarla de la mejor forma posible.

### INCLUYE

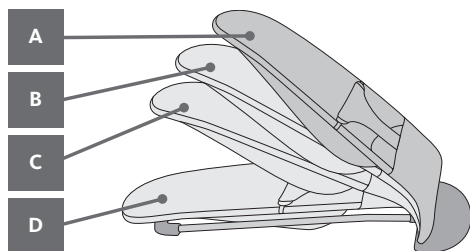


### POSICIONES DE USO

Es muy fácil comenzar a utilizar la hamaca. Colócala en el suelo frente a ti y despliega el asiento hasta oír un clic. ¡Importante! Sólo un adulto debe desplegar la hamaca.

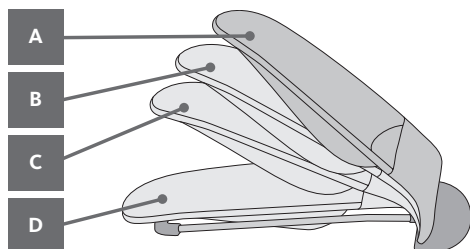
Esta Hamaca BABYBJÖRN tiene cuatro posiciones. La posición inferior, C, está recomendada para recién nacidos. Las posiciones A y B se pueden usar cuando el niño puede mantener su espalda y cabeza erguidas con normalidad en estas posiciones. No es peligroso exceder el peso máximo recomendado para cada posición, pero la función de vaivén no funcionará de la mejor forma.

### OBSERVA EL PESO MÁXIMO PARA CADA POSICIÓN



**Cuando el producto se utiliza como Hamaca, recomendamos los siguientes pesos máximos para cada posición:**

- A. Posición superior: hasta 9 kg.
- B. Posición intermedia: hasta 9 kg.
- C. Posición inferior: hasta 7 kg.
- D. Modo de transporte: cuando el producto no está en uso.



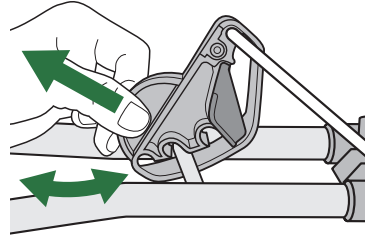
**Cuando el producto se utiliza como asiento, recomendamos los siguientes pesos máximos para cada posición:**

- A. Posición superior: hasta 13 kg.
- B. Posición intermedia: hasta 10 kg.
- C. Posición inferior: hasta 7 kg.
- D. Modo de transporte: cuando el producto no está en uso.

## CAMBIO DE POSICIÓN DE USO

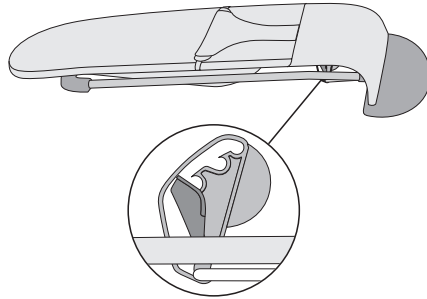
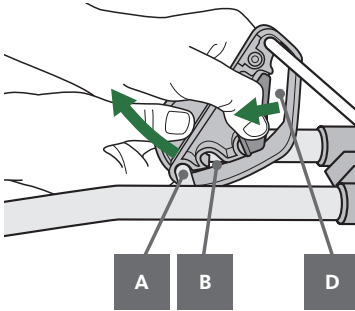
Levanta el dispositivo de ajuste y desplázalo a la posición deseada, al mismo tiempo que levantas el respaldo con la otra mano.

Comprueba siempre que el dispositivo de ajuste se encuentra en una posición fija antes de sentar al pequeño en la hamaca. Si el niño está sentado en la hamaca cuando cambias la posición, comprueba siempre que el dispositivo de ajuste se encuentra en una posición fija antes de soltar el respaldo.



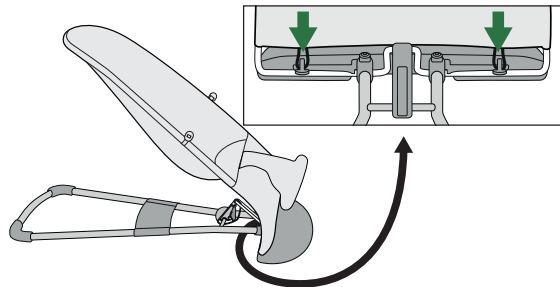
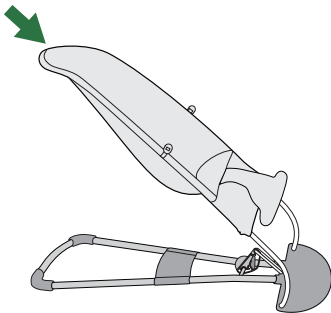
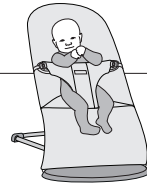
## POSICIÓN DE TRANSPORTE

Para poder replugar la hamaca, es necesario que el dispositivo de ajuste se encuentre en la posición A o B. Tira hacia atrás del cierre y pon el dispositivo de ajuste en la posición de transporte, D.



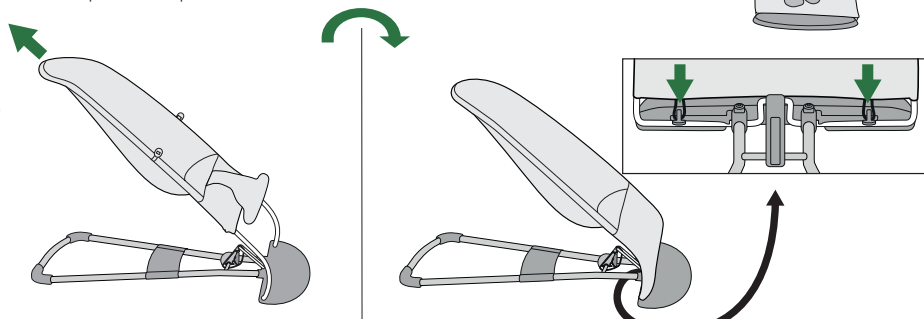
## HAMACA (máx. 9 kg)

Desliza el tejido sobre el bastidor. Sujeta el asiento de tela con las dos cintas elásticas de la parte inferior. **Utiliza siempre el sistema de sujeción con forma de triángulo.** Asegúrate de que los botones estén abrochados. La hamaca se puede ajustar en dos posiciones diferentes. Deja de usar el producto como hamaca cuando tu hijo ya quiera sentarse por sí solo o si ya pesa 9 kg; lo que ocurra primero.



## SILLA (máx. 13 kg o 2 años, lo que ocurra primero).

Utilízalo como silla cuando tu hijo pueda caminar y sentarse solo o cuando tenga 18 meses, lo que ocurra primero.



Cuando desees utilizar el producto como silla, simplemente afloja los botones del sistema de retención y dale la vuelta al asiento de tela. Luego, desabrocha las dos cintas elásticas en la parte inferior y tira del asiento de tela hasta sacarlo del bastidor.

Dale la vuelta al asiento de tela y vuelve a insertarlo en el bastidor. La parte de un solo color liso debe quedar ahora a la vista. Vuelve a asegurar el asiento de tela abrochando las dos cintas elásticas en la parte inferior. El sistema de sujeción quedará ahora suelto en la parte inferior que no está a la vista.

Limpia los burletes de goma en la parte inferior de la hamaca con un paño húmedo de vez en cuando, para conseguir la mayor adherencia posible en el suelo.

### LAVADO DE LA TELA

Para lavar el asiento de tela, suelta las dos cintas elásticas en la parte inferior y retíralo del bastidor. Lavar por separado a 40 °C. No utilizar secadora.



### INFORMACIÓN TÉCNICA

**Peso:** 2,1 kg

**Altura/longitud/anchura:**

**En la posición superior:** 56 x 79 x 39 cm

**En modo de transporte:** 11 x 89 x 39 cm

**Tejidos**

**Tejido**

**Tejido/Jersey**

**Tejido/3D Jersey**

**Tejido de red**

### ADVERTENCIA: Hamaca (máx. 9 kg):

- No deje nunca al niño desatendido.
- Deja de usar el producto como hamaca cuando tu hijo ya quiera sentarse.
- No utilice nunca este producto sobre superficies elevadas (por ejemplo, una mesa).
- Utilice siempre los sistemas de retención.
- Deje de utilizar el producto cuando el niño comience a tratar de incorporarse.
- No mueva ni levante este producto mientras el niño se encuentre en su interior.
- La hamaca no sustituye a la cuna ni la cama. Si tu pequeño va a dormir durante varias horas, debes acostarlo en una cuna o cama adecuada.
- No uses el producto si alguno de sus componentes está roto o ausente.
- Utiliza solamente accesorios y piezas de repuesto aprobadas por el fabricante.



## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- No uses el producto si falta o se ha roto alguno de sus componentes.
- Balanceo enérgico: Asegúrate de no permitir que un niño mayor columpie al bebé con demasiada fuerza.
- No desmontes ningún tornillo ni tuerca del producto.

### ⚠ ADVERTENCIA

**PELIGRO DE CAÍDA:** Ha habido bebés que han sufrido fracturas de cráneo cayéndose desde dentro de una hamaca o sobre ella.

- Utiliza la hamaca **SOLAMENTE** en el suelo.
- Usa **SIEMPRE** el sistema de sujeción y ajústalo para que quede ceñido al cuerpo.
- **NUNCA** levantes o transportes al bebé en la hamaca.

**PELIGRO DE ASFIXIA:** Ha habido bebés que se han asfixiado al volcarse la hamaca sobre superficies blandas.

- **NUNCA** la uses sobre una cama, cojín u otras superficies blandas.
- Mantente cerca del niño y tenlo a la vista al usarla. Este producto no es seguro para dormir o si se usa sin vigilancia. Si el bebé se duerme, retíralo lo antes posible y colócalo sobre una superficie plana y firme para dormir, como una cuna o un moisés.

Para evitar **caídas** y **asfixia**:

- Usa **SIEMPRE** el sistema de sujeción y ajústalo para que quede ceñido al cuerpo.
- **DEJA** de usar la hamaca cuando el bebé ya quiera sentarse por sí solo o si ya pesa 9 kg; lo que ocurra primero.

### Silla (máx. 13 kg o 2 años)

- **NO** coloques este producto cerca de una ventana, ya que el niño puede utilizarlo como peldaño y caerse por la ventana.
- No pongas la trona cerca del fuego u otras fuentes de calor intenso debido al riesgo de incendio.
- **NO** coloques este producto cerca de una ventana donde los cordones de las cortinas o estores puedan estrangular al niño.
- **NO** utilices el asiento si alguna pieza está rota, rasgada o falta y utiliza únicamente piezas de repuesto aprobadas por el fabricante.
- El sistema de retención debe estar oculto cuando el producto se utilice como asiento.
- Cuando el producto se utiliza como silla, cumple los requisitos de la norma EN 17191:2021.

### ⚠ ADVERTENCIA

**PELIGRO DE AMPUTACIÓN:** La silla se puede plegar o colapsar si el dispositivo de ajuste no está totalmente enganchado. Las partes móviles pueden amputar los dedos del niño.

- Mantén los dedos lejos de las partes móviles.
- Despliega la silla por completo y engancha totalmente los dispositivos de ajuste antes de permitir que el niño se siente en la silla.
- Nunca permitas que el niño pliegue o despliegue la silla.

## ESPREGUIÇADEIRA BABYBJÖRN

Parabéns por ter escolhido uma Espreguiçadeira BABYBJÖRN! Foi desenvolvida em estreita colaboração com pediatras e possui uma forma ergonómica exclusiva que proporciona o apoio correto à cabeça e às costas do seu filho.

A Espreguiçadeira BABYBJÖRN pode ser utilizada como espreguiçadeira e como uma confortável cadeira. Pode ser utilizada como espreguiçadeira a partir do nascimento (pelo menos 3,5 kg de peso) e até que o seu filho comece a tentar sentar-se ou tenha atingido 9 kg de peso, o que ocorrer primeiro. Quando o seu filho tiver aprendido a andar e conseguir sentar-se sozinho, pode virar o tecido para criar uma confortável cadeira (até 13 kg de peso ou cerca de 2 anos de idade, o que ocorrer primeiro).

A espreguiçadeira possui muitas funcionalidades e irá aprender a utilizá-la da melhor forma ao ler as páginas seguintes.

### INCLUI

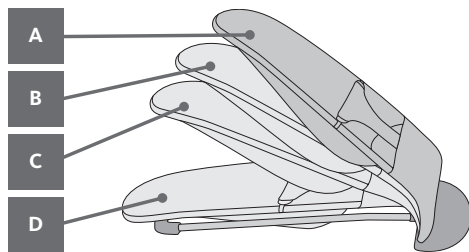


### POSIÇÕES DE USO

É fácil começar a utilizar a espreguiçadeira. Coloque-a à sua frente e dobre o assento até ouvir um clique. Importante! Apenas um adulto deve desdobrar a espreguiçadeira.

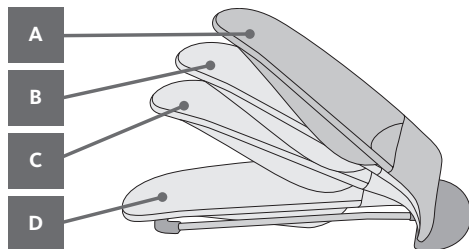
Esta Espreguiçadeira BABYBJÖRN possui quatro posições. A posição mais baixa, C, é a posição recomendada para os recém-nascidos sentados na espreguiçadeira. As posições A e B podem ser utilizadas quando a criança conseguir segurar as costas e a cabeça direitas nestas posições sem problema. Não é perigoso exceder o peso máximo recomendado para uma posição, mas a função de baloiço não funcionará tão bem.

### NOTE OS DIFERENTES PESOS MÁXIMOS DA POSIÇÃO RESPETIVA



Quando o produto está a ser utilizado como uma **Espreguiçadeira**, recomendamos os seguintes pesos máximos por posição:

- A. Posição mais elevada até 9 kg.
- B. Posição média até 9 kg.
- C. Posição mais baixa até 7 kg.
- D. Modo de transporte – quando o produto não está a ser utilizado.



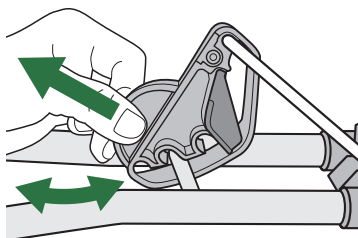
Quando o produto está a ser utilizado como uma **cadeira**, recomendamos os seguintes pesos máximos por posição:

- A. Posição mais elevada até 13 kg.
- B. Posição média até 10 kg.
- C. Posição mais baixa até 7 kg.
- D. Modo de transporte – quando o produto não está a ser utilizado.

## MUDAR A POSIÇÃO DE USO

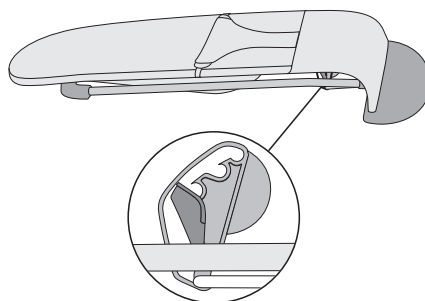
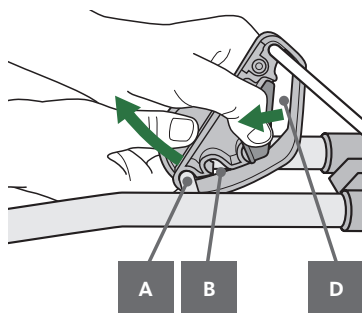
Levante o regulador de passos e mude-o para a posição desejada, ao mesmo tempo que levanta o apoio lombar com a outra mão.

Assegure-se sempre de que o regulador de passos está em posição fixa, antes de colocar o bebé na espreguiçadeira. Se o bebé estiver na espreguiçadeira quando mudar a posição, veja sempre se o regulador de passos está em posição fixa antes de soltar o encosto lombar.



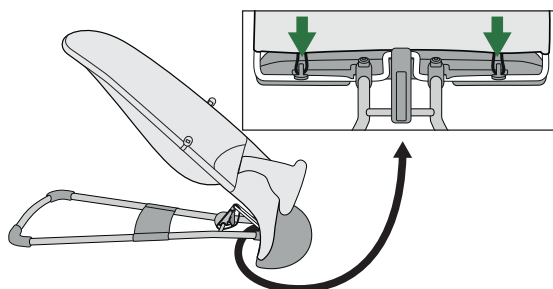
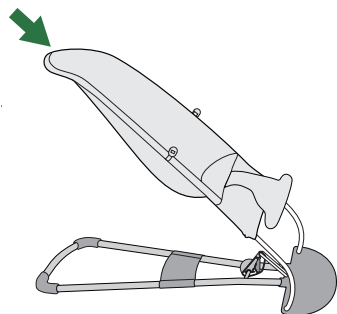
## POSIÇÃO DE TRANSPORTE

Para poder desmontar a espreguiçadeira o regulador de passos tem de estar em posição A ou B. Puxe o bloqueio do fecho vermelho para trás e ponha o regulador de passos em posição de transporte, D.



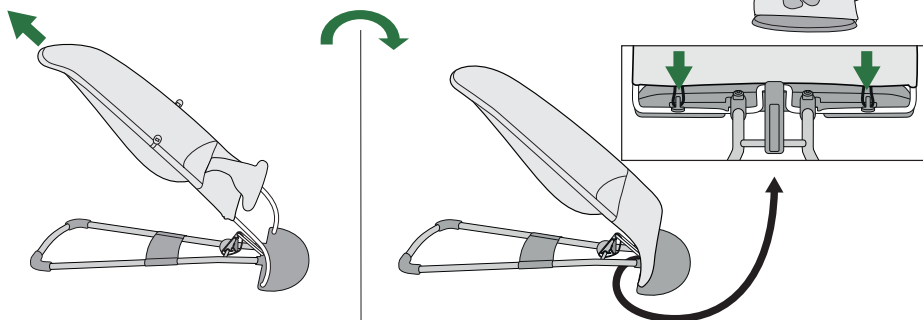
## ESPREGUIÇADEIRA (máx. 9 kg)

Deslize o tecido sobre a estrutura. Aperte o assento de tecido com as duas fitas elásticas na parte inferior. **Utilize sempre o sistema de retenção.** Certifique-se de que ambos botões estejam bloqueados. Pode ajustar entre as duas posições. Pare de utilizar o produto como espreguiçadeira quando a criança começar a tentar sentar-se ou tiver atingido 20 lbs/9 kg, conforme o que ocorrer primeiro.



## CADEIRA (máximo de 13 kg ou 2 anos, o que ocorrer primeiro.)

Utilize como cadeira quando o seu filho tiver aprendido a andar e a sentar-se sozinho ou tiver 18 meses de idade, o que ocorrer primeiro.



Quando pretender utilizar o produto como cadeira, apenas necessita de virar o assento de tecido soltando os botões do sistema de retenção. Depois, desaperte as duas fitas elásticas na parte inferior e retire o assento de tecido da estrutura.

Vire o tecido e deslize-o em direção à estrutura novamente. A face lisa deve agora estar virada para cima. Aperte o assento de tecido novamente com as duas fitas elásticas na parte inferior. O sistema de retenção estará agora colocado no lado inferior. Empurre-o o máximo possível.

Limpe de vez em quando os frisos de borracha em baixo da espreguiçadeira com um pano húmido, para manter a maior aderência possível ao chão.

### LAVAR O PANO

Para lavar o pano do assento, liberte as duas fitas elásticas por baixo e retire-o da armação. Lavar separadamente a 40°C. Não secar na máquina

de secar roupa



### INFORMAÇÕES TÉCNICAS

**Peso:** 2,1 kg

**Altura/comprimento/largura:**

**Na posição mais elevada:** 56 x 79 x 39 cm

**No modo de transporte:** 11 x 89 x 39 cm

**Coleções de tecidos**

**Tecido**

**Tecido/Jersey**

**Tecido/Jersey 3D**

**Malha de rede**

### AVISO: Espreguiçadeira (máx. 9 kg):

- Nunca deixe o bebé sem vigilância.
- Pare de utilizar o produto como espreguiçadeira quando a criança começar a tentar sentar-se.
- Nunca utilize este produto sobre superfícies elevadas (por exemplo uma mesa).
- Utilize sempre o cinto de segurança.
- Pare de utilizar o produto no momento que criança tentar ficar sentada.
- Não mova nem eleve este produto com a criança no interior.
- A espreguiçadeira não substitui berço nem cama. Se o seu bebé vai dormir por muito tempo deite-o num berço ou cama conveniente.
- Não utilize este produto se quaisquer componentes estiverem partidos ou em falta.
- Use apenas peças e acessórios aprovados pelo fabricante.

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Não utilize o produto se algum componente estiver partido ou em falta.
- Movimento abrupto: certifique-se de que as crianças mais velhas não embalam o bebé com demasiada força.
- Não desmonte quaisquer parafusos ou porcas no produto.

### **⚠ AVISO**

**PERIGO DE QUEDA** Bebés têm sofrido fraturas cranianas devido a quedas ao entrar ou sair da espreguiçadeira.

- Utilize a espreguiçadeira **APENAS** no chão.
- Utilize **SEMPRE** o sistema de retenção e ajuste-o de forma aconchegante.
- **NUNCA** levante ou transporte o bebé na espreguiçadeira.

**PERIGO DE SUFOCAMENTO:** Bebés têm sufocado quando as espreguiçadeiras se viram sobre superfícies macias.

- **NUNCA** utilize sobre uma cama, sofá, almofada ou outras superfícies macias.
- Mantenha-se perto e observe o bebé durante a utilização. Este produto não é seguro para dormir ou para uma utilização sem supervisão. Se o bebé adormecer, retire-o o mais depressa possível e coloque-o numa superfície firme e plana para dormir, como um berço ou uma alfofa.

Para prevenir **quedas** e **sufocamento**:

- Utilize **SEMPRE** o sistema de retenção e ajuste-o de forma aconchegante.
- **DEIXE** de utilizar a espreguiçadeira quando o bebé começar a tentar sentar-se ou tiver atingido os 9 kg, o que acontecer primeiro.

### **Cadeira (máximo de 13 kg ou 2 anos)**

- **NÃO** coloque este produto perto de uma janela, pois pode ser utilizado como degrau pela criança e fazer com que a criança caia da janela.
- Fique atento ao risco de chamas abertas e outras fontes de calor forte nas proximidades do produto.
- **NÃO** coloque este produto perto de uma janela onde os cordões de estores ou cortinas possam estrangular uma criança.
- **NÃO** utilize o assento se algum elemento estiver partido, rasgado ou em falta e utilize apenas peças sobresselentes aprovadas pelo fabricante.
- O sistema de retenção deve ser escondido quando o produto é utilizado como assento.
- Quando o produto é utilizado como cadeira, cumpre os requisitos da norma EN 17191:2021.

### **⚠ AVISO**

**PERIGO DE AMPUTAÇÃO:** A cadeira pode dobrar-se ou colapsar se o fecho não estiver completamente encaixado. As peças em movimento podem amputar os dedos da criança.

- Mantenha os dedos afastados das peças em movimento.
- Desdobre a cadeira na totalidade e encaixe completamente o fecho antes de permitir que a criança se sente na cadeira.
- Nunca permita que uma criança dobre ou desdobre a cadeira.

## SDRAIETTA BABYJÖRN

Congratulazioni per aver scelto una Sdraietta BABYJÖRN! Le nostre sdraiette sono sviluppate in stretta collaborazione con medici pediatri e hanno una forma ergonomica esclusiva per dare il giusto sostegno alla schiena e alla testa del bambino.

Questa Sdraietta BABYJÖRN può essere usata sia come sdraietta che come poltroncina: Può essere utilizzata come sdraietta dalla nascita (almeno 3,5 kg) e fino a quando il bambino impara a stare seduto da solo o raggiunge i 9 kg (a seconda di quale condizione si verifica per prima). Quando il bambino è in grado di camminare e sedersi da solo, puoi usarla come comoda poltroncina semplicemente girando il sedile in tessuto (fino a 13 kg o circa 2 anni).

La Sdraietta ha diverse funzioni che potrai imparare a usare correttamente leggendo le pagine che seguono.

### COMPRENDE

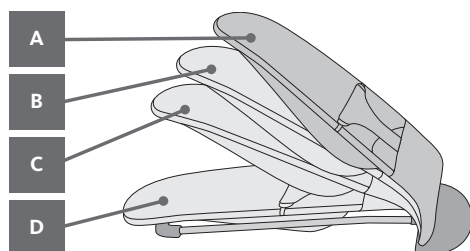


### POSIZIONI

È facile iniziare a usare la sdraietta! Mettila davanti a te e apri lo schienale finché senti un click. Importante! La sdraietta deve essere aperta da un adulto.

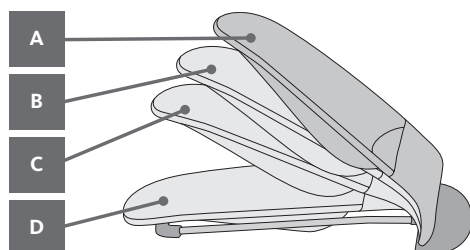
Questa Sdraietta BABYJÖRN ha quattro posizioni. La posizione più bassa, C, è consigliata per i neonati. Le posizioni A e B possono essere usate quando il bambino è in grado di tenere su la testa da solo senza problemi. Non è pericoloso superare il peso massimo consigliato per una determinata posizione, ma la sdraietta non dondolerà altrettanto bene.

### NOTARE I PESI MASSIMI PER LE DIVERSE POSIZIONI



**Quando il prodotto è usato come Sdraietta, consigliamo i seguenti pesi limite per ciascuna posizione:**

- A. Posizione più alta, fino a 9 kg.
- B. Posizione media, fino a 9 kg.
- C. Posizione bassa, fino a 7 kg.
- D. Modalità di trasporto, quando il prodotto non viene usato.



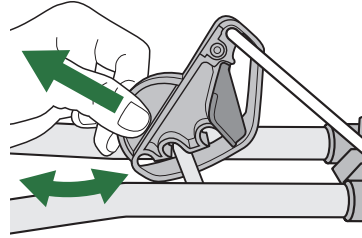
**Quando il prodotto è usato come poltroncina, consigliamo i seguenti pesi limite per ciascuna posizione:**

- A. Posizione più alta, fino a 13 kg.
- B. Posizione media, fino a 10 kg.
- C. Posizione bassa, fino a 7 kg.
- D. Modalità di trasporto, quando il prodotto non viene usato.

## MODIFICARE LA POSIZIONE

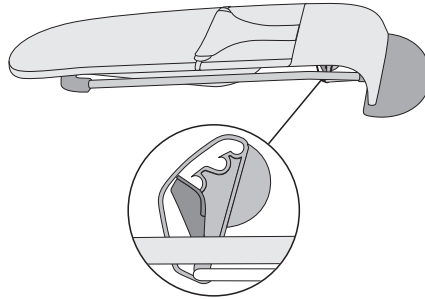
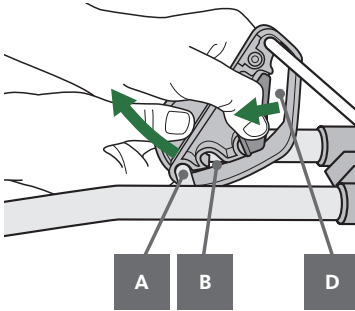
Sollevare con una mano la leva di regolazione e spostarla nella posizione desiderata sollevando contemporaneamente lo schienale con l'altra mano.

Assicurarsi che la levetta di regolazione sia sempre bloccata prima di adagiare il bambino nella sdraietta. Se il bambino si trova sulla sdraietta mentre si cambia posizione, controllare che la leva di regolazione sia sempre in posizione bloccata prima di rilasciare lo schienale.



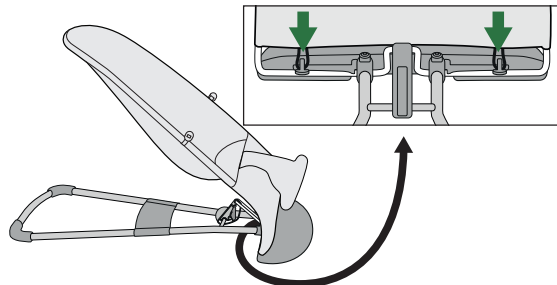
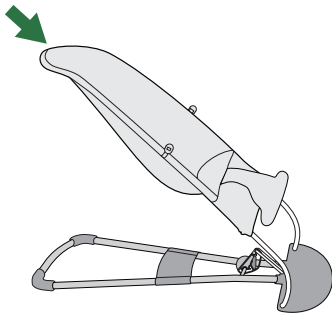
## TRASPORTO

Per chiudere la sdraietta, la leva di regolazione deve essere in posizione A o B. Tirare indietro il bloccaggio rosso e spostare la leva di regolazione in posizione di trasporto D.



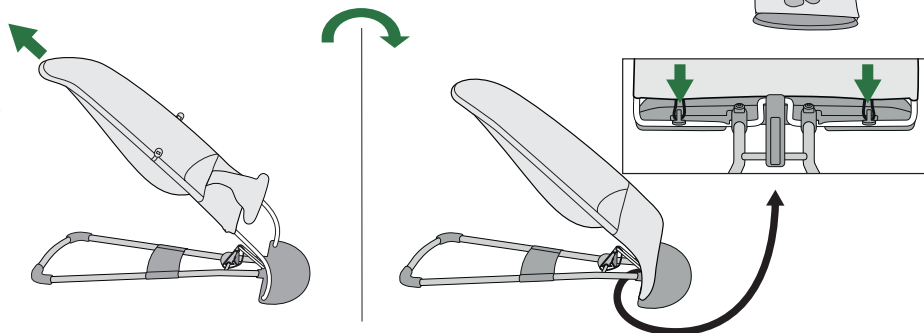
## SDRAIETTA (max 9 kg)

Fai scorrere il tessuto sul telaio. Fissa nuovamente il rivestimento con i due nastri elastici in basso. **Agganciare sempre lo spartigambe.** Assicurarsi che entrambi i bottoni siano bloccati. Lo spartigambe può essere regolato in due posizioni. Smetti di usare il prodotto come sdraietta quando il bambino inizia a sedersi da solo o ha raggiunto i 9 kg, a seconda di quale delle due condizioni si verifica per prima.



## POLTRONCINA (max. 13 kg o 2 anni, a seconda di quale condizione si verifica per prima).

Usala come poltroncina quando il bambino cammina o è in grado di sedersi autonomamente, oppure dai 18 mesi (a seconda di quale condizione si verifica per prima).



Quando vuoi usare il prodotto come poltroncina, è sufficiente girare il tessuto del sedile sganciando i bottoni del passagambe di sicurezza, rilascia i due nastri elastici in basso e sfilalo dal rivestimento dall'intelaiatura.

Gira il rivestimento e infilalo nuovamente sull'intelaiatura. La parte piatta adesso dovrebbe essere verso l'esterno. Fissa nuovamente il rivestimento con i due nastri elastici in basso. Lo spartigambe si trova adesso sul retro, inseriscilo nello schienale il più possibile.

Pulire a intervalli regolari i piedini in gomma sotto la sdraietta usando un panno umido, per garantire sempre la massima aderenza al pavimento.

### PER LAVARE IL RIVESTIMENTO

Per lavare il rivestimento del sedile, sganciare i due nastri elastici in basso ed estrarlo dall'intelaiatura. Lavare separatamente a 40°C. Non asciugare nell'asciugatrice.



### SCHEDA TECNICA

**Peso:** 2,1 kg

**Altezza/lunghezza/larghezza:**

**In posizione alta:** 56 x 79 x 39 cm

**In posizione di trasporto:** 11 x 89 x 39 cm

**Collezioni tessuto**

**Tessuto**

**Tessuto/Jersey**

**Tessuto di jersey**

**Tessuto/3D Jersey**

**Tessuto di rete**

### ATTENZIONE: Sdraietta (max 9 kg):

- Non lasciare mai il bambino incustodito.
- Smetti di usare il prodotto come sdraietta quando il bambino inizia a sedersi da solo.
- Non utilizzare mai questo prodotto su superfici rialzate (per esempio un tavolo).
- Utilizzare sempre il sistema di ritenuta.
- Smettere di utilizzare il prodotto quando il bambino inizia a provare a sedersi.
- Non muovere o sollevare questo prodotto con il bambino all'interno.
- La sdraietta non sostituisce né la culla né il lettino. Usare una culla o un lettino adatti se il bambino deve dormire a lungo.
- Non usare il prodotto se una qualsiasi delle sue parti è rotta o mancante.
- Usare unicamente accessori e parti di ricambio approvati dal fabbricante.



## ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

- Non usare il prodotto se una qualsiasi delle sue parti è rotta o mancante.
- Ondeggiamento eccessivo: Assicurati che bambini più grandi non cullino il bambino in modo incontrollato.
- Non smontare viti o dadi sul prodotto.

## ATTENZIONE

**RISCHIO DI CADUTA!** Cadendo dalla sdraietta, il bambino può riportare una frattura cranica.

- Usare la sdraietta **SOLAMENTE** sul pavimento.
- Agganciare **SEMPRE** lo spartigambe. Regolarlo in modo che sia ben aderente al corpo del bambino.
- **NON** sollevare né trasportare **MAI** il bambino all'interno della sdraietta.

**RISCHIO DI SOFFOCAMENTO:** Se la sdraietta si ribalta su una superficie morbida, il bambino rischia di soffocare.

- **NON** usare **MAI** su un letto, un sofà, cuscini o altre superfici morbide.
- Rimanere vicino e controllare il bambino durante l'uso. Questo prodotto non è sicuro per il sonno o per l'uso non sorvegliato. Se il bambino si addormenta, rimuoverlo il prima possibile e posizionarlo su una superficie piana e stabile, come un lettino o una culla.

Per evitare **cadute** e **soffocamento**:

- Agganciare **SEMPRE** lo spartigambe. Regolarlo in modo che sia ben aderente al corpo del bambino.
- **NON** usare più la sdraietta quando il bambino inizia a sedersi oppure ha raggiunto il peso di 9kg.

### Poltroncina (max. 13 kg o 2 anni)

- NON posizionare questo prodotto vicino a una finestra, in quanto può essere utilizzato come gradino e il bambino potrebbe cadere dalla finestra.
- Fare attenzione al rischio generato da fiamme libere e altre fonti di forte calore nelle vicinanze del prodotto
- NON posizionare questo prodotto vicino a una finestra in cui i cordoncini o le tende potrebbero strangolare un bambino.
- NON utilizzare il sedile in tessuto in caso di parti rotte, lacerate o mancanti e utilizzare solo ricambi approvati dal produttore.
- Lo spartigambe di sicurezza deve essere nascosto quando il prodotto viene utilizzato come poltroncina.
- Se utilizzato come poltroncina, il prodotto soddisfa i requisiti della norma EN 17191:2021.

## ATTENZIONE

**PERICOLO DI AMPUTAZIONE** La poltroncina può richiudersi o piegarsi se il gancio di chiusura non è correttamente inserito. Le parti in movimento possono ferire gravemente le dita del bambino.

- Tenere le dita lontane dalle parti in movimento.
- Aprire interamente la poltroncina e inserire a fondo i fermi di sicurezza prima di consentire al bambino di sedersi.
- Non permettere mai al bambino di aprire o chiudere la sdraietta.

## BABYBJÖRN BABYSITTER

---

Gratulerar till ditt val av en BABYBJÖRN Babysitter! Den är utvecklad i nära samråd med barnläkare och har en unik ergonomisk form för att ge barnet rätt stöd för huvud och rygg.

BABYBJÖRN Babysitter Balance Soft kan användas både som babysitter och som en skön stol. Den kan användas som babysitter från nyfödd (när barnet väger minst 3,5 kg) tills barnet börjar försöka sitta upp eller har nått en vikt på 9 kg, beroende på vilket som inträffar först. När ditt barn kan gå och sitta på egen hand kan du vända på tyget för att skapa en bekväm stol (upp till 13 kg eller 2 år, beroende på vilket som inträffar först).

Babysittern har många finesser och på dessa sidor lär du dig att använda den på bästa sätt.

## INKLUSIVE

---



## ANVÄNDNINGSLÄGEN

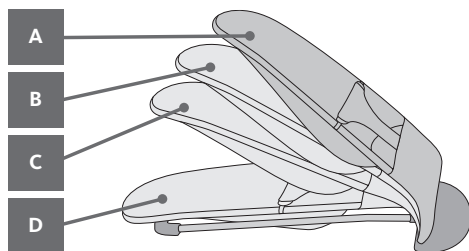
---

Det är lätt att börja använda babysittern. Placera den framför dig och fäll upp sitsen tills du hör ett klick. Viktigt! Detta måste göras av en vuxen.

Denna BABYBJÖRN Babysitter har fyra användningslägen. För nyfödda som sitter i babysittern rekommenderas lägsta användningsläge C. Läge A och B kan börja användas när barnet håller rygg och huvud upprätt i dessa lägen utan problem. Det är inte farligt att överskrida rekommenderad maxvikt för ett läge, men gungfunktionen försämras.

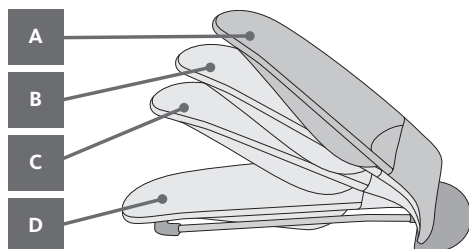
## OBSERVERA DE OLIKA MAXVIKTERNA PÅ RESPEKTIVE LÄGE.

---



### När produkten används som Babysitter rekommenderas:

- A. Högsta läge upp till 9 kg.
- B. Mellanläge upp till 9 kg.
- C. Lägsta läge upp till 7 kg
- D. Transportläge - när produkten inte används.



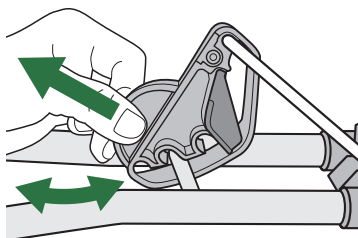
### När produkten används som barnstol rekommenderas:

- A. Högsta läge upp till 13 kg.
- B. Mellanläge upp till 10 kg.
- C. Lägsta läge upp till 7 kg
- D. Transportläge - när produkten inte används.

## ÄNDRA ANVÄNDNINGSLÄGE

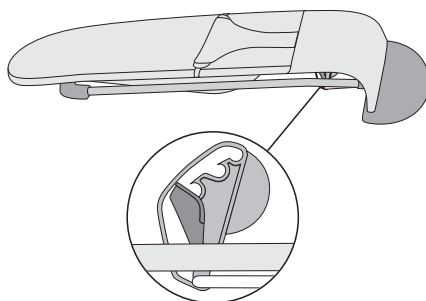
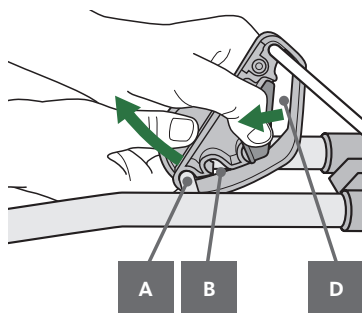
Lyft upp steginställaren och flytta den till önskat läge samtidigt som du lyfter ryggstödet med den andra handen.

Se alltid till att steginställaren är i fast läge innan du sätter i barnet. Om barnet sitter i babysittern när du ändrar läge, kontrollera alltid att steginställaren är i fast läge innan du släpper ryggstödet



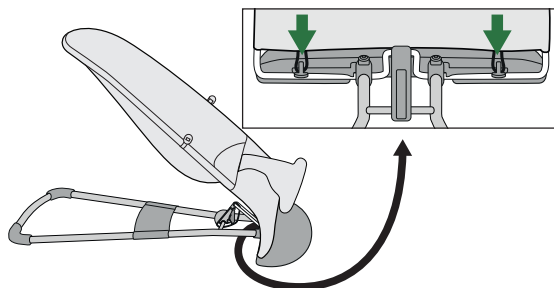
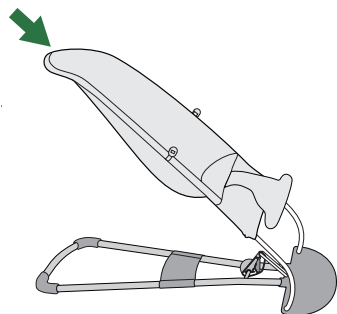
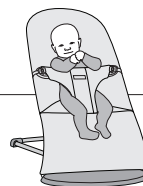
## TRANSPORTLÄGE

För att kunna fälla ihop produkten måste steginställaren stå i läge A eller B. Dra den röda låsspärren bakåt och för steginställaren till transportläget D.



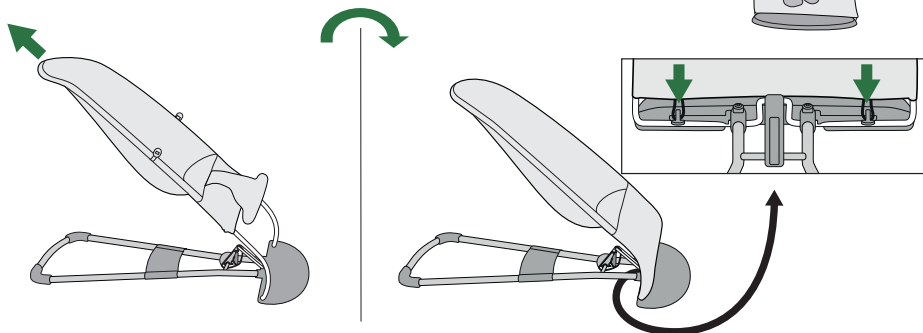
## BABYSITTER (max 9 kg)

Skjut på tyget på ramen. Fäst tygsitsen med de två resåröglorna nedtill. **Byxselen ska alltid användas.** Kontrollera att knapparna är knäppta, du kan välja mellan två lägen. Sluta använda produkten som en babysitter när ditt barn börjar försöka sätta sig upp eller har uppnått en vikt på 9 kg, beroende på vilket som inträffar först.



## STOL (max. 13 kg eller 2 år, beroende på vilket som inträffar först.)

Använd som stol när ditt barn kan gå och sitta på egen hand eller är 18 månader gammal, beroende på vilket som inträffar först.



När du vill använda produkten som stol vänder du bara på tygsitsen genom att lossa på fästsystemets knappar. Lossa därefter de två elastiska banden nedtill och dra av tygsitsen från ställningen.

Vänd på tygsitsen och trä på den på ställningen igen. Den släta sidan ska nu vara uppåt. Sätt fast tygsitsen igen med de två elastiska banden nedtill. Byxselen hamnar nu på undersidan, putta in den så långt det går.

Torka av gummlisterna på undersidan av babysittern med en fuktig trasa emellanåt för bästa möjliga fäste på golvet.

### TVÄTTA TYGET

För att tvätta tygsitsen, lossa de två elastiska banden nedtill och dra av tyget från ställningen. Tvättas separat, 40°C. Bör inte torktumlas.



### TEKNISK INFORMATION

Vikt: 2,1 kg

Höjd/längd/bredd:

I högsta läge: 56 x 79 x 39 cm

I transportläge: 11 x 89 x 39 cm

Tygkolektioner

Vävd

Vävd/Jersey

Vävd/3D-jersey

Nättyg

### WARNING! Babysitter (max 9 kg)

- Lämna aldrig barnet utan uppsikt.
- Sluta använda produkten som en babysitter när barnet börjar försöka sätta sig upp.
- Denna produkt får inte användas på upphöjda ytor (som till exempel ett bord).
- Använd alltid säkerhetssele.
- Sluta att använda produkten när barnet börjar sätta sig.
- Flytta inte på denna produkt och lyft den inte när barnet sitter i.
- Produkten ersätter varken vaggan eller sängen. Om ditt barn ska sova länge bör hon eller han placeras i lämplig vaggan eller sängen.
- Använd inte produkten om någon komponent är skadad eller saknas.
- Använd endast tillbehör och reservdelar som är godkända av tillverkaren.

## SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Använd inte produkten om någon komponent är skadad eller saknas.
- Kraftfull gungning: Säkerställ att äldre barn förstår att man inte får lov att gunga bebisen för kraftigt.
- Ta inte isär några skruvar eller muttrar på produkten.

### **⚠ VARNING!**

**FALLRISK:** Babysar har fått skallfrakturer när en babysitter fallit ner med bebisen i, eller bebisen har fallit ner uppifrån en babysitter.

- Använd babysittern **ENBART** på golvet.
- Använd **ALLTID** byxselen och justera så den sitter åt ordentligt.
- Man får **ALDRIG** lyfta upp eller bära babysittern när bebisen är i.

**KVÄVNINGSRISK:** Babysar har kvävts när babysittrar tippat över på mjuka underlag.

- Använd den **ALDRIG** på en säng, soffa, dyna eller annat mjukt underlag.
- Håll uppsikt över barnet när babysittern används. Denna produkt är inte säker att sova i eller använda utan uppsikt. Om barnet somnar, ta ut barnet så snart som möjligt och placera det på en fast, plan sovyta som i en spjålsäng eller liggdel.

För att förebygga **fall** och **kvävning**:

- Använd **ALLTID** byxselen och justera så den sitter åt ordentligt.
- **SLUTA** använda babysittern när bebisen är så stor att den försöker sitta själv eller har nått vikten 9 kg, det som inträffar först.

### **Stol (max. 13 kg eller 2 år)**

- Placera INTE produkten i närheten av ett fönster eftersom den kan användas som fotsteg av barnet och orsaka att barnet faller ut ur fönstret.
- Iaktta försiktighet vid öppen eld och andra starka värmekällor i produktens närhet
- Placera INTE produkten nära ett fönster där snören från persienner eller gardiner kan strypa barnet.
- Använd INTE stolen om någon del är trasig, sprucken eller saknas och använd endast reservdelar som godkänts av tillverkaren.
- Säkerhetssystemet ska vara dolt när produkten används som stol.
- När produkten används som stol uppfyller den kraven i EN 17191:2021.

### **⚠ VARNING!**

**AMPUTATIONSRIK:** Stolen kan vika sig eller falla ihop om låset inte är helt stängt. Rörliga delar kan amputera barnfingrar.

- Se till att fingrar inte kommer i närheten av rörliga delar.
- Fäll upp stolen helt och se till att låsen är helt stängda innan barnet får sitta i stolen.
- Låt aldrig barn falla upp eller vika ihop stolen själva.

## BABYBJÖRN VIPPESTOL

Gratulerer med valget av en BABYBJÖRN Vippestol! Vippestolene er utviklet i nært samarbeid med barneleger og har en unik ergonomisk form som gir barnets hode og rygg riktig støtte.

Denne vippestolen fra BABYBJÖRN kan brukes både som vippestol og godstol. Den kan brukes som vippestol fra nyfødt (minst 3,5 kg) til barnet gjør sine første forsøk på å sitte oppreist eller har nådd 9 kg, avhengig av hva som kommer først. Når barnet kan gå og sitte på egen hånd, kan du snu stoffet og lage en godstol (opptil 13 kg eller 2 år, avhengig av hva som kommer først).

Vippestolen har mange funksjoner, og du vil lære hvordan du best kan bruke den ved å lese de følgende sidene.

## INNEHOLDER

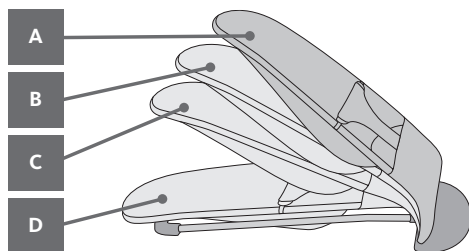


## BRUKSMODUSER

Det er lett å begynne å bruke vippestolen. Plasser den foran deg og brett opp setet til du hører et klikk. Viktig! Bare voksne må gjøre dette!

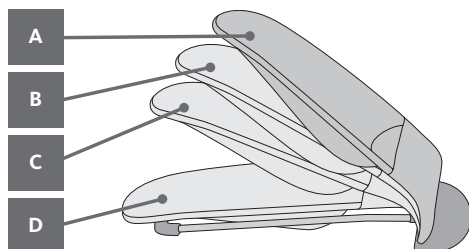
Denne BABYBJÖRN Vippestolen har fire posisjoner. Den laveste, posisjon C, anbefales for nyfødte som sitter i vippestolen. Posisjon A og B kan brukes når barnet kan holde rygg og hode oppreist i disse posisjonene uten problemer. Det er ikke farlig å overskride den anbefalte maksimale vekten for en posisjon, men gyngefunksjonen vil ikke fungere så bra.

## VENNLIGST MERK DE ULIKE MAKSVEKTENE FOR RESPEKTIVE MODUSER



**Når produktet brukes som Vippestol, anbefaler vi følgende maksimumsvekter per posisjon:**

- A. Høyeste posisjon opp til 9 kg.
- B. Medium posisjon opp til 9 kg.
- C. Laveste posisjon opp til 7 kg.
- D. Transportmodus - når produktet ikke brukes.



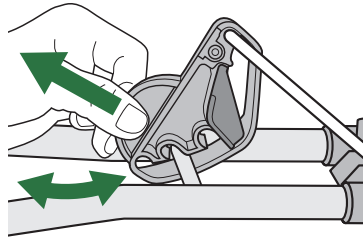
**Når produktet brukes som stol, anbefaler vi følgende maksimumsvekter per posisjon:**

- A. Høyeste posisjon opp til 13 kg.
- B. Medium posisjon opp til 10 kg.
- C. Laveste posisjon opp til 7 kg.
- D. Transportmodus - når produktet ikke brukes.

## ENDRE BRUKSMODUS

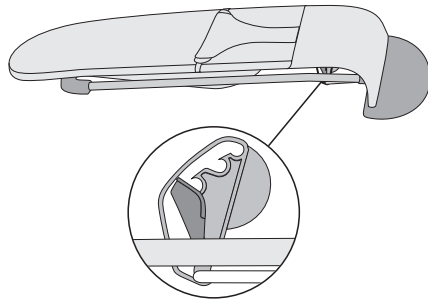
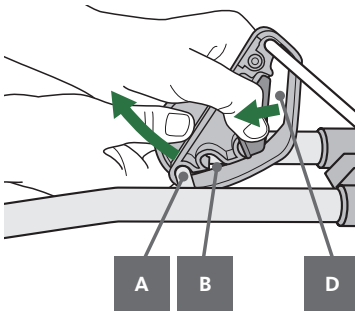
Løft opp trinnreguleringen og flytt den til ønsket posisjon, samtidig som du løfter ryggstøtten med den andre hånden.

Pass alltid på at trinnreguleringen er i stabil posisjon før du setter barnet i vippestolen. Sitter barnet i vippestolen når du endrer modus, må du alltid kontrollere at trinnreguleringen er i stabil posisjon før du slipper ryggstøtten.



## TRANSPORTMODUS

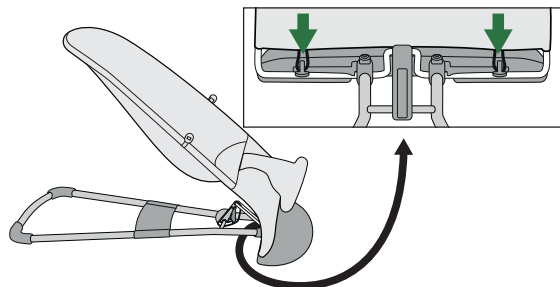
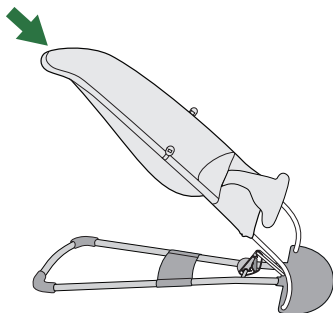
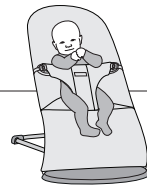
For at vippestolen skal kunne felles sammen, må trinnreguleringen stå i posisjon A eller B. Dra den røde låsesperren bakover og sett trinnreguleringen i transportposisjon D.



## VIPPESTOL (maks 9 kg)

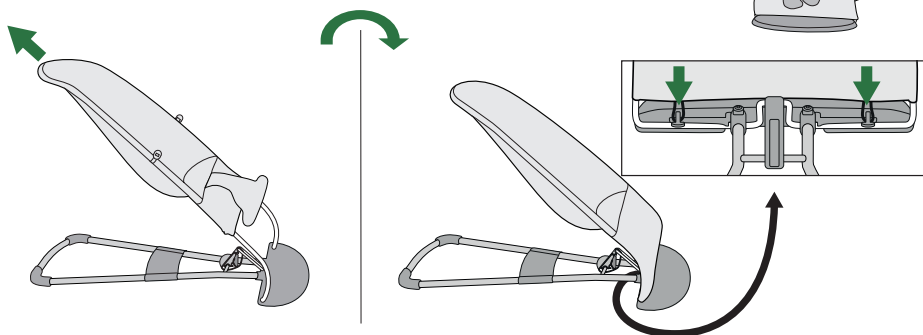
Skyv stoffet inn på rammen. Fest stoffsetet med de to elastiske hempene nederst.

**Bruk alltid selesystemet.** Kontroller at begge knappene er låst. Du kan justere mellom to posisjoner. Slutt å bruke produktet som vippestol når barnet forsøker å sitte oppreist eller veier 9 kg, avhengig av hva som skjer først.



## STOL (maks. 13 kg eller 2 år, avhengig av hva som kommer først.)

Brukes som vanlig stol når barnet kan gå og sitte på egen hånd, eller har fylt 18 måneder, avhengig av hva som kommer først.



Når du vil bruke produktet som stol, vender du bare stoffsetet ved å løsne knappene på selesystemet. Etter det, løsne de to elastiske hempene nederst og trekk stoffsetet av fra rammen.

Snu stoffsetet rundt og skyv det tilbake på rammen. Den flate siden skal nå være vendt opp. Fest stoffsetet igjen med de to elastiske hempene nederst. Selesystemet vil nå være på undersiden. Skyv det inn så langt det går.

Tørk av gummilistene på undersiden av vippestolen med en fuktig klut iblant. Dette for å sikre best mulig feste til gulvet.

### VASKE STOFFET

Skal du vaske stoffsetet, løsner du de to elastiske hempene nederst og drar setet av langs rammen. 40°C, vaskes separat. Må ikke tørketromles.



### TEKNISK INFORMASJON

**Vekt:** 2,1 kg

**Høyde/lengde/bredde:**

**I høyeste posisjon:** 56 x 79 x 39 cm

**I transportmodus:** 11 x 89 x 39 cm

**Tekstilkolleksjoner**

**Vevd**

**Vevd/Jersey**

**Vevd/3D-jersey**

**Nettingmateriale**

### ADVARSEL: Vippestol (maks. 9 kg):

- Forlat aldri barnet uten tilsyn.
- Slutt å bruke produktet som vippestol når barnet forsøker å sitte oppreist.
- Bruk aldri dette produktet på opphøyde flater (for eksempel et bord).
- Bruk alltid sikkerhetssele.
- Slutt å benytte produktet når barnet begynner å sitte på egen hånd.
- Du må ikke flytte eller løfte dette produktet når barnet sitter i det.
- Vippestolen er ingen erstatning for en vugge eller seng. Skal barnet ditt sove lenge, bør det plasseres i en egnet vugge eller seng.
- Ikke bruk produktet hvis noen av delene er ødelagt eller mangler.
- Bruk kun tilbehør og reservedeler som er godkjente av produsenten.



## SIKKERHETSINSTRUKSER

- Ikke bruk produktet hvis noen av delene er ødelagt eller mangler.
- Kraftig vipning: Pass på at eldre barn ikke får gyngje barnet for kraftig.
- Ikke fjern skruer eller muttere på produktet.

### **ADVARSEL**

**FALLRISIKO:** Det har hendt at barn har pådratt seg brudd på hodeskallen etter fall fra vippestolen.

- Vippestolen skal **BARE** brukes på gulvet.
- Bruk **ALLTID** seler, og juster dem slik at de er passe stramme.
- Barnet må **ALDRI** løftes eller bæres i vippestolen.

**KVELNINGSFARE:** Det har hendt at barn er blitt kvalt fordi vippestolen har veltet på myke underlag.

- Må **ALDRI** brukes på en seng, sofa, pute eller et annet mykt underlag.
- Hold øye med barnet når stolen er i bruk. Produktet er ikke trygt å sove i eller bruke uten tilsyn. Hvis barnet sovner, må du ta det ut av stolen snarest mulig og legge det på et fast, plant underlag som en barneseng eller babykurv.

Slik unngår du **fall** og **kvelning**:

- Bruk **ALLTID** seler, og juster dem slik at de er passe stramme.
- **SLUTT** å bruke vippestolen når barnet begynner å sette seg opp og/eller har blitt 9 kg (det som inntreffer først).

### **Stol (maks. 13 kg eller 2 år)**

- IKKE plasser produktet nær et vindu, siden barnet da kan bruke det som et trinn og falle ut av vinduet.
- Vær oppmerksom på risikoen forbundet med åpen ild og andre kraftige varmekilder i nærheten av produktet
- IKKE plasser produktet nær et vindu der snorer fra persienner eller gardiner kan kvele barnet.
- IKKE bruk stolen hvis noen av delene er ødelagt, revnet eller mangler, og bruk bare reservedeler som er godkjent av produsenten.
- Selesystemet skal være skjult når produktet brukes som vanlig stol.
- Når produktet brukes som en vanlig stol, oppfyller det kravene i EN 17191:2021.

### **ADVARSEL**

**AMPUTASJONSFARE:** Stolen kan klappe sammen hvis låsen ikke er helt i inngrep. Bevegelige deler kan amputere barnets fingrer.

- Hold fingrene unna bevegelige deler.
- Slå stolen helt ut og sørg for at låsen er helt i inngrep før du setter barnet i stolen.
- La aldri barnet slå stolen ut eller sammen.

## BABYBJÖRN SKRÅSTOL

Tillykke med dit valg af en BABYBJÖRN Skråstol! Skråstolen er udviklet i tæt samarbejde med børnelæger og har en unik ergonomisk form, der giver barnet den helt rigtige støtte af hoved og ryg.

Denne BABYBJÖRN Skråstol kan bruges både som skråstol og som en behagelig stol. Den kan bruges som skråstol fra nyfødt (mindst 3,5 kg), indtil dit barn begynder at forsøge at sidde op eller har nået en vægt på 9 kg, alt efter hvad der kommer først. Når barnet kan gå eller sidde selv, kan du vende stoffet og skabe en behagelig stol (op til 13 kg eller ca. 2 år, alt efter hvad der kommer først).

Skråstolen har mange funktioner, og du kan læse, hvordan du bedst bruger den på de følgende sider.

## INKLUDERER

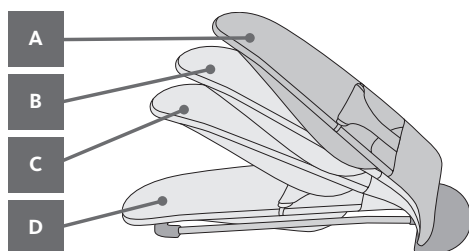


## ANVENDELSESPPOSITIONER

Det er let at komme i gang med at bruge skråstolen. Placer den foran dig, og fold sædet op, indtil du hører et klik. Vigtigt! Kun voksne må folde stolen ud.

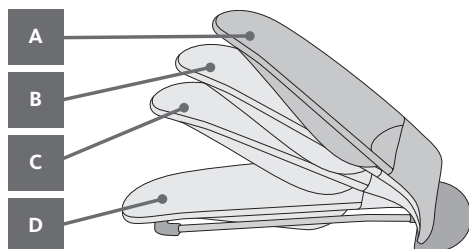
Denne BABYBJÖRN Skråstol har fire anvendelsespositioner. Den laveste position, C, anbefales til nyfødte, der sidder i skråstolen. Positionerne A og B kan bruges, når barnet selv kan holde sin ryg og nakke i disse positioner uden problemer. Det er ikke farligt at overskride den maksimale vægt for en position, men vippefunktionen vil ikke fungere nær så godt.

## BEMÆRK DEN MAKSIMALE VÆGT PÅ HVER POSITION:



**Når produktet bruges som Skråstol, anbefaler vi følgende maksimalvægte pr. position:**

- A. Højeste position. Maks. 9 kg.
- B. Mellemløbet. Maks. 9 kg.
- C. Laveste position. Maks. 7 kg.
- D. Transport – når produktet ikke er i brug.



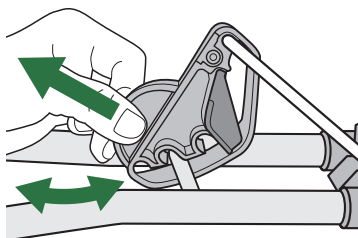
**Når produktet bruges som stol, anbefaler vi følgende maksimalvægte pr. position:**

- A. Højeste position. Maks. 13 kg.
- B. Mellemløbet. Maks. 10 kg.
- C. Laveste position. Maks. 7 kg.
- D. Transport – når produktet ikke er i brug.

## SKIFT ANVENDELSESPOSITION

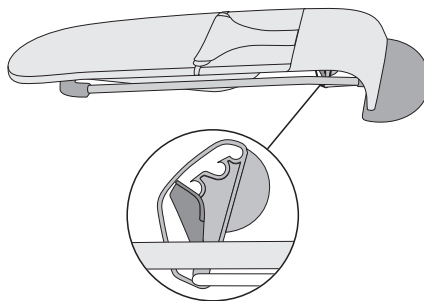
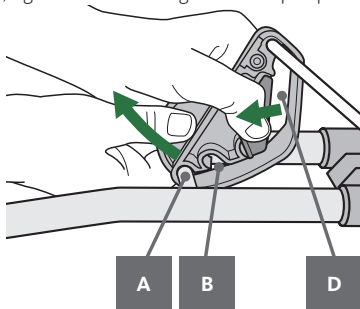
Løft trinindstillingen op, og flyt den til den ønskede position, samtidig med at du med den anden hånd løfter rygstøtten.

Sørg altid for, at trinindstillingen er fastlåst, når barnet placeres i skråstolen. Hvis barnet sidder i skråstolen, mens du ændrer position, skal du kontrollere, at trinindstillingen er fastlåst, inden rygstøtten slippes.



## TRANSPORTPOSITION

Når skråstolen skal foldes sammen, skal trinindstillingen stå i position A eller B. Træk den røde låsespærre tilbage, og sæt trinindstillingen til transportposition D.

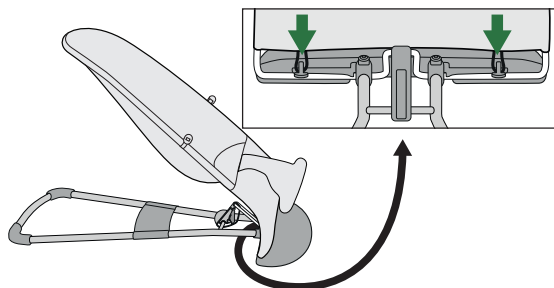
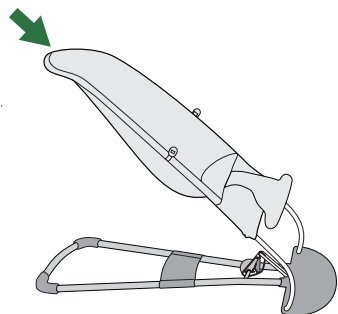
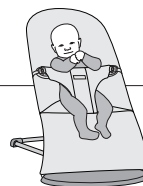


## SKRÅSTOL (maks. 9 kg)

Skub stoffet på rammen. Fastgør hynden med de to elastiske bånd forned.

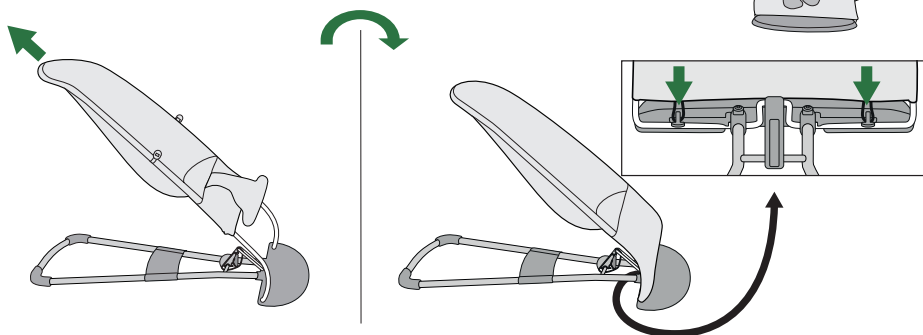
**Bukseselen skal altid anvendes.** Kontroller, at alle knapper er knappet. Du kan justere mellem to positioner.

Stop med at bruge produktet som skråstol, når dit barn begynder at sidde op eller vejer 9 kg, alt efter hvad der kommer først.



## STOL (maks. 13 kg eller 2 år, alt efter hvad der kommer først.)

Kan bruges som stol, når barnet kan gå og sidde selv eller er 18 måneder gammel, alt efter hvad der kommer først.



Når du vil bruge produktet som stol, skal du blot vende hynden ved at løsne knapperne på bukseselen. Derefter løsner du de to elastiske bånd forneden og trækker hynden opad og tilbage fra stellet.

Vend hynden, og træk den ned over stellet igen. Den flade side skal vende opad. Fastgør hynden igen med de to elastiske bånd forneden. Bukseselen kan nu ruller op på bagsiden. Skub den så langt, den kan.

Tør jævnlgt gummilisterne på undersiden af med en fugtig klud for at sikre, at skråstolen fæstner optimalt til gulvet.

### VASKEANVISNING

Når hynden skal vaskes, løsnes de to elastiske bånd forneden, hvorefter den trækkes af stellet. 40 °C, vaskes separat. Må ikke tørretumbles.



### TEKNISK INFORMATION

Vægt: 2,1 kg

Højde/længde/bredde:

I højeste position: 56 x 79 x 39 cm

I transportposition: 11 x 89 x 39 cm

Tekstilkollektioner

Vævet

Vævet/Jersey

Vævet/3D Jersey

Net

### ADVARSEL! Skråstol (maks. 9 kg):

- Efterlad aldrig barnet uden opsyn.
- Stop med at bruge produktet som skråstol, når dit barn begynder at sidde op.
- Brug aldrig dette produkt på en hævet overflade (for eksempel et bord).
- Brug altid selen.
- Brug ikke produktet længere, når barnet begynder at kunne sidde.
- Løft eller flyt aldrig dette produkt med barnet i.
- Skråstolen erstatter hverken vugge eller seng. Hvis dit barn skal sove længe, bør det anbringes i en velegnet vugge eller seng.
- Anvend ikke produktet, hvis dele er defekte eller mangler.
- Brug kun tilbehør og reservedele, som er godkendt af producenten.

## SIKKERHEDSANVISNINGER

- Anvend ikke produktet, hvis dele er defekte eller mangler.
- Kraftig svajning: Sørg for, at større børn ikke har mulighed for at vugge barnet for voldsomt.
- Undlad at afmontere skruer eller møtrikker på produktet.

### ⚠ ADVARSEL

**FALDRISIKO!** Små børn har været udsat for kraniebrud efter fald, mens de sad i og skulle ud af skråstolen.

- Skråstolen må **KUN** bruges på gulvet.
- Brug **ALTID** selen, og juster den, så den passer perfekt.
- Løft eller bær **ALDRIG** barnet i skråstolen.

**RISIKO FOR KVÆLNING:** Små børn er blevet kvalt, da skråstole væltede på bløde overflader.

- Produktet må **ALDRIG** bruges på en seng, en pude eller andre bløde overflader.
- Hold dig i nærheden, og hold øje med barnet under brug. Dette produkt er ikke sikkert uden opsyn eller til at sove i. Hvis babyen falder i søvn, skal han eller hun flyttes så hurtigt som muligt og lægges på en fast, flad soveflade som f.eks. en seng eller en vugge.

Forhindring af **faldulykker** og **kvælning**:

- Brug **ALTID** selen, og juster den, så den passer perfekt.
- **INDSTIL** brug af skråstolen, når barnet begynder at sidde op eller vejer 9 kg, alt efter hvad der kommer først.

### Stol (maks. 13 kg eller 2 år)

- Anbring IKKE produktet i nærheden af et vindue, da barnet kan bruge det som et trin og falde ud af vinduet.
- Vær opmærksom på risikoen ved åben ild og andre kilder med stærk varme i nærheden af produktet
- Placer IKKE produktet i nærheden af et vindue, hvor snore fra persienner eller gardiner kan kvæle et barn.
- Brug IKKE stolen, hvis en del er i stykker eller mangler, og brug kun reservedele, der er godkendt af producenten.
- Bukseselen skal være skjult, når produktet bruges som en stol.
- Når produktet bruges som stol, opfylder det kravene i EN 17191:2021.

### ⚠ ADVARSEL

**RISIKO FOR AMPUTATION:** Stolen kan foldes eller falde sammen, hvis låsen ikke er helt i hak. Bevægelige del kan skære barnets fingre over.

- Hold altid fingre væk fra bevægelige dele.
- Fold stolen helt ud, og sæt låsene helt i hak, før barnet sættes i stolen.
- Lad aldrig børn folde stolen ud eller sammen.

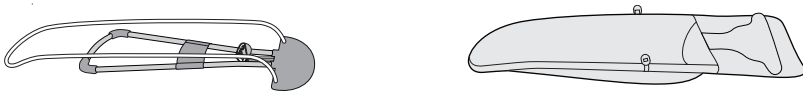
## BABYJÖRN SITTERI

Onnittelut BABYJÖRN Sitteri Bouncerin valinnasta! Sitteri on kehitetty tiiviissä yhteistyössä lastenlääkärien kanssa, ja sen ainutlaatuinen ergonominen muotoilu antaa lapsen päälle ja selälle oikeanlaista tukea.

Tätä BABYJÖRN Sitteriä voi käyttää sekä sitterinä että tuolina. Se sopii sitteriksi jo vastasyntyneelle (vähintään 3,5 kg), ja sitä voi käyttää, kunnes vauva alkaa istua ilman tukea tai saavuttaa 9 kg:n painon. Kun lapsi osaa istua ja kävellä ilman apua, sitteristä voi tehdä tuolin kääntämällä kankaan. Tuolia voi käyttää 13 kg painoon tai pisimmillään kahden vuoden ikään saakka.

Sitterin monet käyttötavat opit parhaiten, kun luet seuraavat sivut.

## SISÄLTÖ

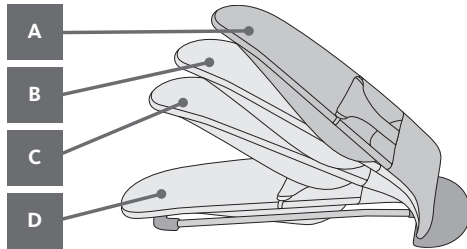


## KÄYTTÖASENNOT

Sitterin käyttöönotto on helppoa. Aseta sitteri eteesi tai taita istuinosaa ylöspäin, kunnes kuulet napsahduksen. Tärkeää! Taittaminen on aikuisen tehtävä.

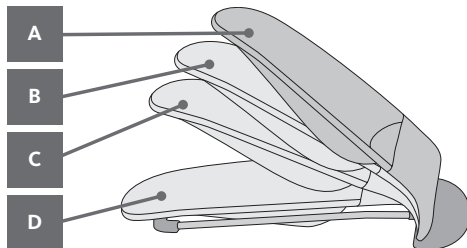
BABYJÖRN Sitteri Bounceria voi käyttää neljässä eri asennossa. Alinta asentoa (C) suosittelemme vastasyntyneille. A- ja B-asentoja voit alkaa käyttää, kun lapsesi pystyy pitämään selkensä suorassa ja kannattelemaan päätään ongelmitta. Painorajoitusten ylittäminen ei ole vaarallista, mutta liika paino saattaa haitata keinuntamekanismin toimintaa.

## HUOMIOI, ETTÄ KULLAKIN ASENNOLLA ON ERI ENIMMÄISPAINOT



**Kun tuotetta käytetään Sitteri, suosittelemme seuraavia painorajoituksia:**

- A. Yläasento, enintään 9 kg.
- B. Keski-asento, enintään 9 kg.
- C. Ala-asento, enintään 7 kg.
- D. Kuljetusasento – kun sitteri ei ole käytössä.



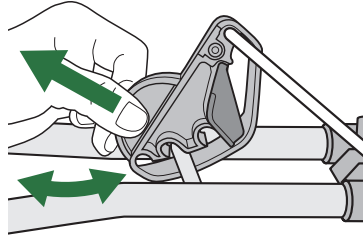
**Kun tuotetta käytetään tuolina, suosittelemme seuraavia painorajoituksia:**

- A. Yläasento, enintään 13 kg.
- B. Keski-asento, enintään 10 kg.
- C. Ala-asento, enintään 7 kg.
- D. Kuljetusasento – kun sitteri ei ole käytössä.

## KÄYTTÖASENNON VAIHTAMINEN

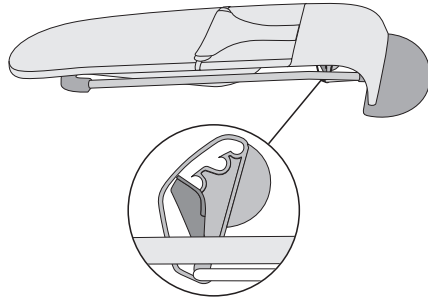
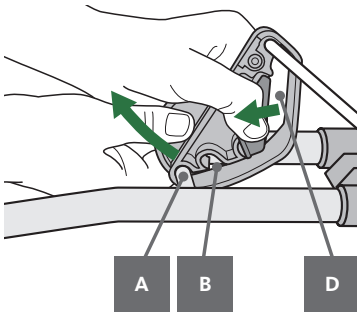
Nosta säädintä ja siirrä se haluttuun asentoon samalla kun nostat selkänjojaa toisella kädellä.

Varmista, että säädin on liikkumattomassa tilassa ennen kuin asetat lapsen sitteriin. Jos lapsi istuu sitterissä vaihtaessasi sen asentoa, varmista, että säädin on lukitussa tilassa ennen kuin päästät irti selkänjojasta.



## KULJETUSASENTO

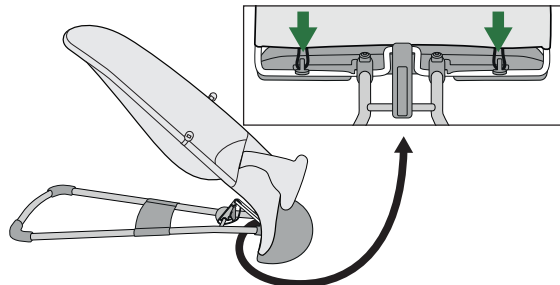
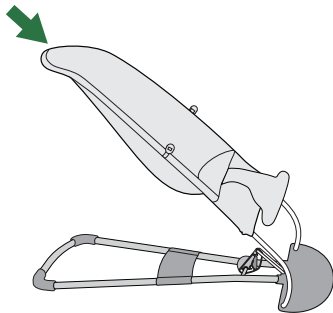
Voit taittaa sitterin kokoon, kun säädin on joko A- tai B-asennossa. Vedä punaista lukitussalppaa taaksepäin ja vie säädin kuljetusasentoon (D).



## SITTERI (enintään 9 kg)

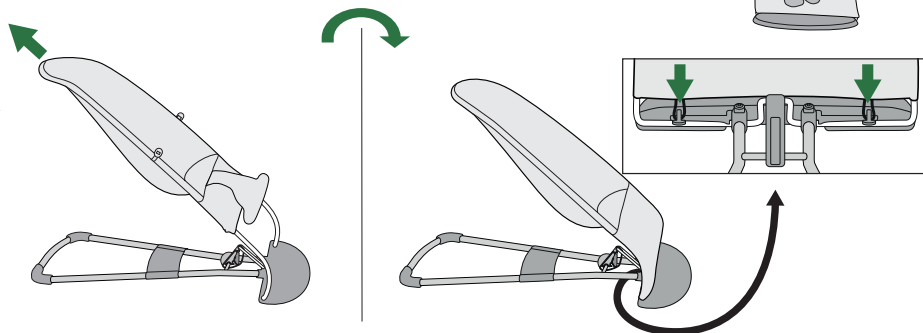
Liu'uta kangasistuin kehyksen päälle ja kiinnitä se paikalleen kahdella alareunassa olevalla lenkillä. **Käytä aina haarakappaletta ja varmista**, että molemmat napit ovat kiinni. Voit säätää oikean koon kahdesta vaihtoehdosta.

Lopeta tuotteen käyttö sitterinä, kun lapsesi alkaa yrittää istua tai saavuttaa 9 kg:n painon (sen mukaan, kumpi tapahtuu ensin).



## TUOLI (enintään 13 kg tai 2 vuotta sen mukaan kumpi täytty ensin.)

Aloita käyttö tuolina, kun lapsi oppii istumaan ja kävelemään ilman apua tai viimeistään kun hän täyttää 18 kuukautta.



Kun haluat käyttää tuotetta tuolina, avaa haarakappaleen napit ja käännä kangasistuin toisin päin, irrota kaksi pohjassa olevaa kuminauhaa ja vedä istuinkangas pois rungon päältä.

Käännä kangas ja työnnä se takaisin rungon päälle. Litteän puolen pitäisi nyt osoittaa ylöspäin. Kiinnitä istuin paikalleen pohjan kahdella kuminauhalla. Haarakappale on nyt sitterin alapuolella. Työnnä se mahdollisimman pitkälle pois tieltä.

Pyyhi silloin tällöin sitterin alapuolen kumilistat kostealla pyyhkeellä, jotta niiden pito lattiasa pysyy hyvänä.

### KANKAAN PESU

Kun haluat pestä istuinosan kankaan, irrota kaksi alla olevaa kuminauhaa ja vedä kangas irti rungosta. Pestään erillään 40°C lämpötilassa. Ei saa kuivata kuivausrummussa.



### TEKNISET TIEDOT

**Paino:** 2,1 kg

**Korkeus x pituus x leveys:**

**Korkeimmassa asennossa:** 56 x 79 x 39 cm

**Kuljetusasennossa:** 11 x 89 x 39 cm

**Kangasvaihtoehdot**

**Kudos**

**Kudos/Jersey**

**Kudos/3D-jersey**

**Verkko**

### VAROITUS: Sitteri (enintään 9 kg):

- Älä koskaan jätä lasta ilman valvontaa.
- Lopeta tuotteen käyttö sitterinä, kun lapsesi alkaa yrittää istua.
- Älä käytä tätä tuotetta koskaan ylhäällä olevien pintojen päällä (esimerkiksi pöydällä).
- Käytä aina turvavöitä.
- Älä koskaan jätä lasta ilman valvontaa.
- Älä liikuta tai nosta tätä tuotetta lapsen ollessa sen sisällä.
- Sitteri ei korvaa kehtoa tai sänkyä. Jos lapsesi on tarkoitus nukkua pidempään, sijoita hänet kehtoon tai sänkyyn.
- Älä käytä tuotetta, jos jokin sen osa on vahingoittunut tai puuttuu.
- Käytä ainoastaan valmistajan hyväksymiä tarvikkeita ja varaosia.



## TURVAOHJEET

- Älä käytä tuotetta, jos jokin sen osa on vahingoittunut tai puuttuu.
- Voimakas keinunta: Älä anna vanhempien lasten keinuttaa vauvaa liian voimakkaasti.
- Älä irrota tuotteesta yhtään ruuvia tai mutteria.

### ⚠ VAROITUS

**PUTOAMISVAARA:** Vauvat ovat saaneet kallonmurtumia pudotessaan sitterissä ja sitteristä.

- Käytä sitteriä **VAIN** lattialla.
- Käytä **AINA** haarakappaletta ja säädä se sopivan tiukaksi.
- **ÄLÄ** nosta tai kanna sitteriä vauvan ollessa sitterissä.

**TUKEHTUMISVAARA:** Vauvoja on tukehtunut sitterien kaaduttua pehmeällä alustalla.

- **ÄLÄ** käytä sitteriä sängyllä, sohvalla, tyynyn päällä tai muulla pehmeällä alustalla.
- Pysy lähellä ja tarkkaile vauvaa käytön aikana. Tämä tuote ei ole turvallinen nukkumiseen tai valvomattomaan käyttöön. Jos vauva nukahtaa, ota hänet pois mahdollisimman pian ja laske tukevalle ja tasaiselle nukkuma-alustalle, esimerkiksi sänkyyn tai kehtoon.

Ehkäise **putoamiset** ja **tukehtuminen**:

- Käytä **AINA** haarakappaletta ja säädä se sopivan tiukaksi.
- **LOPETA** sitterin käyttö, kun vauva yrittää nousta istumaan omin avuin tai kun hän painaa 9 kg (kumpi tahansa tapahtuukin ensin).

### Tuoli (enintään 13 kg tai 2 vuotta)

- ÄLÄ sijoita tätä tuotetta ikkunan lähelle, sillä lapsi voi käyttää sitä askelmana ja pudota ikkunasta.
- Huomioi riskit, joita liittyy tuotteen sijoittamiseen avotulen tai muiden voimakkaiden lämmönlähteiden läheisyyteen.
- ÄLÄ sijoita tätä tuotetta ikkunan lähelle, jossa verhojen tai sälekaihdinten narut voisivat kuristaa lapsen.
- ÄLÄ käytä istuinta, jos jokin osa on rikki, repeytynyt tai puuttuu, ja käytä vain valmistajan hyväksymiä varaosia.
- Haarakappale on piilotettava, kun tuotetta käytetään istuimena.
- Tuote täyttää standardin EN 17191:2021 vaatimukset, kun sitä käytetään tuolina.

### ⚠ VAROITUS

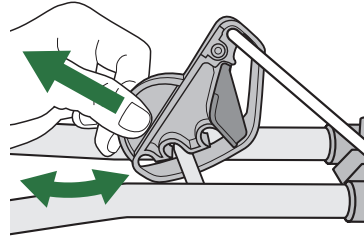
**PURISTUMISVAARA:** Tuoli saattaa taittua kasaan itsestään, jos sitä ei ole lukittu kunnolla. Lapsen sormet voivat jäädä puristuksiin liikkuvien osien väliin.

- Pidä sormet poissa liikkuvien osien läheltä.
- Taita tuoli kokonaan auki ja lukitse se kunnolla ennen kuin annat lapsen istua alas.
- Älä anna lapsen itse taittaa tuolia kokoon tai auki.

## שינוי תנוחה

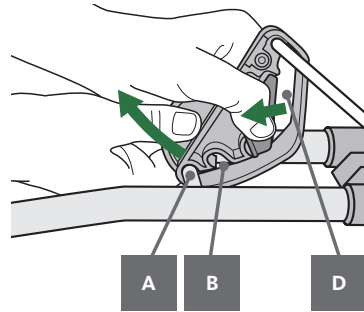
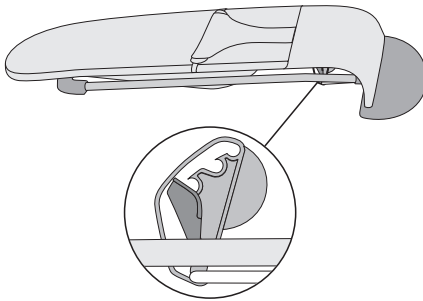
יש להרים את הידית אל התנוחה הרצויה ובמקביל להרים את גב המוצר בעזרת היד השנייה.

יש לוודא שהידית נעולה היטב במקומה בטרם הנחת הילד בטרמפולינה. במקרה של שינוי התנוחה של הטרמפולינה כאשר הילד יושב בתוכה, יש לוודא שהידית נעולה היטב במקומה לפני עזיבת האחיזה בגב.



## תנוחת נשיאה

כדי לקפל את הטרמפולינה לצורך נשיאתה או אחסונה, יש למקם את הידית בתנוחה A או B. יש למשוך לאחור את ניצרת הבטיחות האדומה ואז להעביר את הידית לתנוחה D.

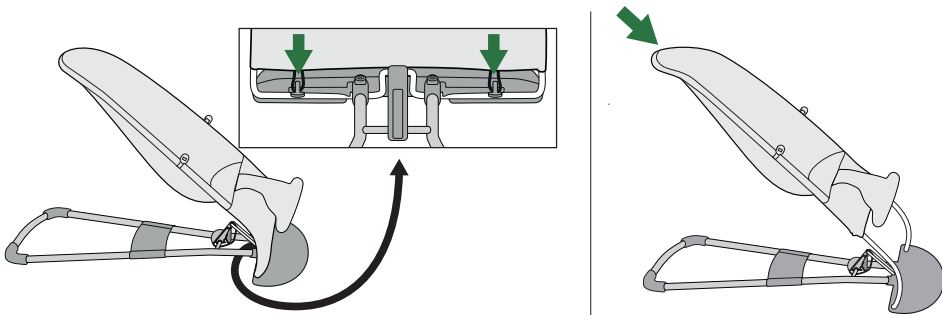


## טרמפולינה (עד 9 ק"ג)



החלק את הבר על המסגרת. מהדקים את מושב הבר עם שתי הלולאות האלסטיות בתחתית. יש להשתמש תמיד ברתמות הבטיחות. יש לוודא ששני הכפתורים נעולים. ניתן לבחור בין שתי תנוחות.

יש להפסיק את השימוש במוצר כמקפצה כשהילד יתחיל לנסות להתיישב או אם הגיע למשקל של 9 ק"ג / 20 פאונד, הראשון מביניהם.



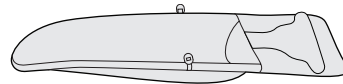
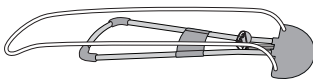
## טרמפולינה של בייבי ביוון

ברכות על הבחירה בטרמפולינה של בייבי ביוון! היא פותחה בשיתוף פעולה עם רופאי ילדים והיא בעלת מבנה ארגונומי ייחודי אשר מעניק לראש של ילדכם ולגבו את התמיכה הנכונה.

ניתן להשתמש בסדרן BABYBJÖRN זה הן כסדרן והן ככיסה נוח. ניתן להשתמש בו בסדרן עבור היילודים הטריים (3.5 ק"ג לכל הפחות) ועד שהתינוק שלהם מתחיל לשבת או שהגיע למשקל של 9 ק"ג, הקודם משניהם. כאשר הילד שלכם יכול ללכת ולשבת באופן עצמאי, ניתן למתוח את האריג סביב כדי לייצר כיסה נוח (עד המשקל של 13 ק"ג או עד גיל שנתיים, הקודם משניהם).

לטרמפולינה זו יש מאפיינים רבים ואתם תוכלו ללמוד אודות הדרך הטובה ביותר להשתמש בה על-ידי קריאה של העמודים הבאים.

### כולל



### תנוחות

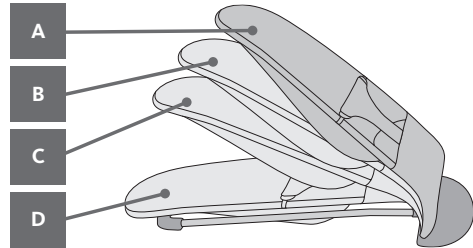
קל להתחיל להשתמש בטרמפולינה. מקמו אותה לפניכם והרימו את המושב עד שתשמעו קליק. חשוב! הפתיחה תתבצע על-ידי מבוגר בלבד.

לטרמפולינה זו של בייבי ביוון יש ארבע תנוחות. התנוחה הנמוכה ביותר, תנוחה C, מומלצת לתינוקות בגיל לידה היושבים בטרמפולינה. בתנוחות A ו-B ניתן להשתמש כאשר הילד יכול להחזיק את ראשו ואת גבו באופן עצמאי בתנוחות הללו. חריגה מן המשקל המומלץ אינה מסוכנת, אולם הנדנדוד יתבצע בצורה טובה פחות.

### נא שימו לב למשקל המירבי המומלץ לכל תנוחה

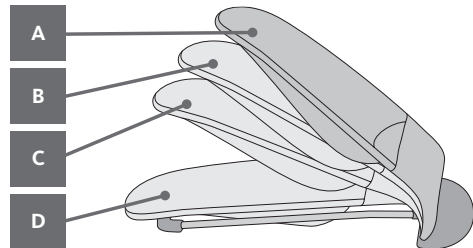
כאשר המוצר משמש טרמפולינה, אנו ממליצים על המשקלים המירביים הבאים בכל תנוחה:

- A: התנוחה הגבוהה ביותר עד 9 ק"ג.
- B: תנוחה בינונית עד 9 ק"ג.
- C: התנוחה הנמוכה ביותר עד 7 ק"ג.
- D: תנוחת נשיאה – כאשר המוצר אינו בשימוש.



כאשר המוצר משמש ככיסא, אנו ממליצים על המשקלים המירביים הבאים בכל תנוחה:

- A: התנוחה הגבוהה ביותר עד 13 ק"ג.
- B: תנוחה בינונית עד 10 ק"ג.
- C: התנוחה הנמוכה ביותר עד 7 ק"ג.
- D: תנוחת נשיאה – כאשר המוצר אינו בשימוש.



- אין להשתמש במוצר אם חלקים ממנו שבורים או חסרים.
- נדנד חזק: יש לוודא שילדים גדולים יותר אינם מורשים לנדנד את התינוק בעוצמה רבה יתר על המידה.
- אין לפרק כל בורג או אום של המוצר.

## ⚠ אזהרה

**סכנת נפילה:** תינוקות סבלו משברים בגולגולת כתוצאה מנפילה מהטרמפולינה.

- יש להשתמש בטרמפולינה על הרצפה בלבד.
- להשתמש תמיד בריסונים ולכוון אותם כדי שיתאימו בהידוק.
- אין להרים את התינוק או לשאת אותו כשהוא בתוך הטרמפולינה.

**סכנת חנק:** תינוקות סבלו מחנק כאשר הטרמפולינה התהפכה על משטחים רכים.

- אין להשתמש במוצר על מיטה, ספה, כרית או משטח רך אחר.
- להישאר קרובים לתינוק ולהשגיח עליו בעת השימוש. מוצר זה אינו בטיחותי לשינה או לשימוש ללא פיקוח. אם התינוק נרדם, יש להסיר בהקדם האפשרי ולהניחו על משטח עמיד ושטוח לשינה כגון עריסה או מיטת תינוק.

כדי למנוע מקרים של נפילות וחנק:

- להשתמש תמיד בריסונים ולכוון אותם כדי שיתאימו בהידוק.
- יש להפסיק להשתמש בטרמפולינה כאשר התינוק מתחיל לנסות להתיישב או כאשר משקלו הגיע ל-9 ק"ג, לפי המוקדם מביניהם.

**כיסה (13 ק"ג לכל היותר או שנתיים הקודם משניהם)**

- אין להניח מוצר זה בקרבת חלון מכיוון שהתינוק עלול לעלות עליו וליפול מהחלון כתוצאה.
- יש להיזהר ולשמור על הערנות במקרה שהמוצר מונח בקרבת אש גלוי או מקור חום חזק כלשהו.
- אין להניח מוצר זה ליד חלון עם רצועות או כבלים בהם התינוק העלול להיחנק.
- אין להשתמש בכיסה אם כל אחד ממרכיביו שבור, מעוות או חסר; כמו כן, יש להשתמש בחלקי חילוף המאושרים על-ידי היצרן בלבד.
- יש להסתיר את מערכת הריסון בעת השימוש במוצר ככיסה.
- מוצר זה עומד בדרישות תקן EN 17191:2021 במצב שימוש בתור כיסה.

## ⚠ אזהרה

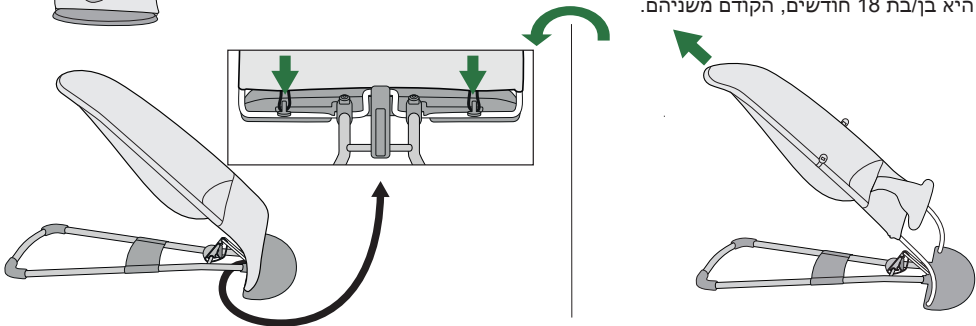
**סכנת פגיעה:** הכיסא עלול להתקפל או ליפול אם הנעילה אינה מלאה.  
**חלקים משוחררים עלולים לגרום לפגיעה של אצבעותיו של הילד.**

- הרחיקו את האצבעות מחלקים משוחררים.
- יש לפתוח את הכיסא לחלוטין ולנעול את המנעולים באופן מוחלט לפני שמאפשרים לילד לשבת בכיסא.
- אין להרשות לילד לקפל או לפתוח את הכיסא.

### כיסה (13 ק"ג לכל היותר או שנתיים הקודם משניהם).



ניתן להשתמש בו ככיסה כאשר ילדכם יכול ללכת ולשבת באופן עצמאי או אם הוא/ היא בן/בת 18 חודשים, הקודם משניהם.



הפכו את מושב הברד והחליקו אותו בחזרה על המסגרת. החלק השטוח אמור להיות מופנה עכשיו כלפי מעלה. הדקו את מושב הברד שוב באמצעות שתי הלולאות האלסטיות שבחלק התחתון. מערכת ההידוק תהיה עכשיו בחלק התחתון של המוצר. דחפו אותה פנימה עמוק ככל האפשר.

כאשר אתה רוצה להשתמש במוצר ככיסא, פשוט סובב את מושב הברד על ידי שחרור הכפתורים של מערכת הריסון. שחררו את הכפתורים של מערכת ההידוק, שחררו את שתי הלולאות האלסטיות בחלק התחתון והוציאו את מושב הברד מהמסגרת.

יש לנגב מדי פעם את רצועות הגומי שמתחת לטרמפולינה באמצעות מטלית לחה כדי לוודא שהטרמפולינה ממוקמת באופן יציב על הרצפה.

#### מידע טכני משקל: 2.1 ק"ג

#### Height/length/width:

התנוחה הגבוהה ביותר: 56 x 79 x 39 ס"מ  
תנוחה נשיאה: 11 x 89 x 39 ס"מ

#### סוגי בדים: אריג

#### אריג/ ג'רזי

#### אריג/ ג'רזי 3D

#### רשת (אייר מש)

#### הוראות בטיחות

כדי לכבס את מושב הברד יש לשחרר את שתי הלולאות האלסטיות שבחלק התחתון ולהוציא את הברד מן המסגרת. יש לכבס בנפרד במים חמימים/40 מעלות צלזיוס. אין להשתמש במייבש כביסה.



### אזהרה! טרמפולינה (עד 9 ק"ג):

- לעולם אל תשאירו את הילד ללא השגחה.
- יש להפסיק ולהשתמש במוצר כמקפצה כשהילד יתחיל לנסות להתיישב.
- אין להשתמש במוצר על משטח מוגבה (כגון שולחן).
- להשתמש תמיד במערכת הריסון
- לעולם לא להשתמש במוט הצעצועים כדי לשאת את המוצר
- אין להזיז או להרים מוצר זה כאשר התינוק בתוכו
- טרמפולינה זו אינה מהווה תחליף לעריסה/ מיטת תינוק או מיטה. אם הגיעה שעת השינה של ילדכם, יש להעבירו לעריסה או למיטה מתאימה.
- אין להשתמש במוצר אם אחד הרכיבים שלו חסר או פגום.
- אין להשתמש באביזרים או בחלקי חילוף שלא אושרו על-ידי היצרן.

## BABYBJÖRN VAIKIŠKA KĖDUTĖ

Sveikiname įsigijus BABYBJÖRN Vaikišką Kėdutę! Ši kėdutė sukurta glaudžiai bendradarbiaujant su vaikų gydytojais ir pasižymi unikalia ergonomiška forma, kad vaiko nugarą remtųsi taisyklingai.

Šią BABYBJÖRN Kėdutę galima naudoti ir kaip kėdutę, ir kaip patogų krėslą. Ją galima naudoti kaip supamąją kėdutę nuo naujagimio amžiaus (mažiausiai 8 kg/3,5 kg) iki tol, kol kūdikis pradės bandyti sėstis arba pasieks 20 kg/9 kg svorį, priklausomai nuo to, kas įvyks anksčiau. Kai vaikas jau gali pats vaikščioti ir sėdėti, galite apsukti medžiagą ir paversti patogią kėdutę (iki 29 kg/13 kg arba iki 2 metų, priklausomai nuo to, kas įvyks anksčiau).

Kėdutė turi daug funkcijų, kurias naudoti išmoksitė perskaitę šiuos puslapius.

## KOMPONENTAI

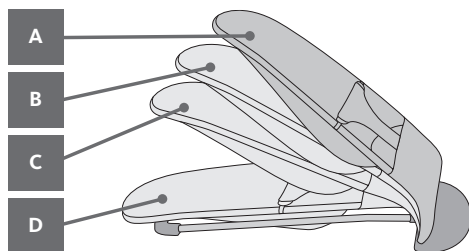


## PADĖTYS

Pradėti naudotis sūpynėmis lengva. Pastatykite kėdutę priešais save ir atsargiai atlenkite sėdynę, kol išgirsite spragtelėjimą. Svarbu: Kėdutę išlankstyti gali tik suaugęs.

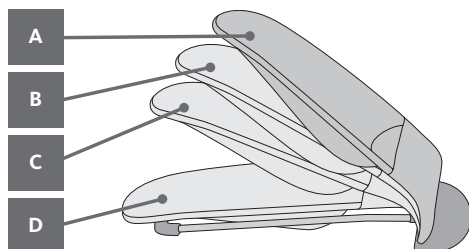
Ši BABYBJÖRN Vaikiška Kėdutė turi keturias padėtis. Žemiausia padėtis C rekomenduojama naujagimiams, sėdintiems kėdutėje. Padėtis A ir B galite naudoti, kai vaikas jau gali nesunkiai tiesiai nulaikyti nugarą ir galvą šiose padėtyse. Viršyti rekomenduojamą didžiausią svorį nepavojinga, bet supimosi funkcija neveikia taip gerai.

## ATKREIPKITE DĖMESĮ Į DIDŽIAUSIĄ LEISTINĄ SVORĮ KIEKVIENOJE PADĖTYJE



Kai gaminys naudojamas kaip Sūpynės, padėtims rekomenduojame šiuos maksimalius svorius:

- A. Aukščiausia padėtis iki 9 kg.
- B. Vidutinė padėtis iki 9 kg.
- C. Žemiausia padėtis iki 7 kg.
- D. Transportavimo padėtis, kai gaminys nenaudojamas.



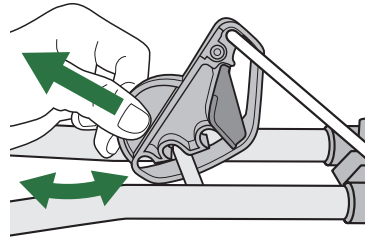
Kai gaminys naudojamas kaip kėdė, padėtims rekomenduojame šiuos maksimalius svorius:

- A. Aukščiausia padėtis iki 13 kg.
- B. Vidutinė padėtis iki 10 kg.
- C. Žemiausia padėtis iki 7 kg.
- D. Transportavimo padėtis, kai gaminys nenaudojamas.

## PADĖTIES KEITIMAS

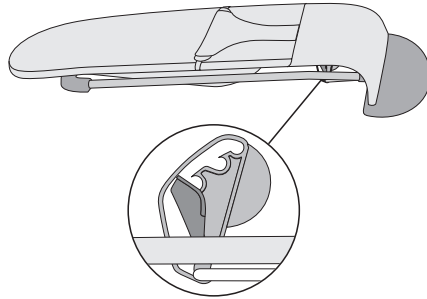
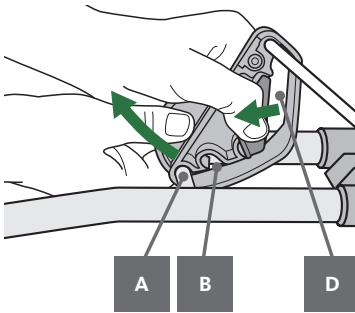
Pakelkite pakopų reguliatorių ir pastumkite jį į pageidaujamą padėtį, tuo pačiu metu kita ranka keldami nugaros atlošą.

Visada prieš sodindami vaiką į vaikišką kėdutę patikrinkite, kad pakopų reguliatorius būtų fiksuotoje padėtyje. Jei padėtį keičiate vaikui sėdint vaikiškoje kėdutyje, prieš paleisdami nugaros atlošą visuomet patikrinkite, kad pakopų reguliatorius būtų fiksuotoje padėtyje.



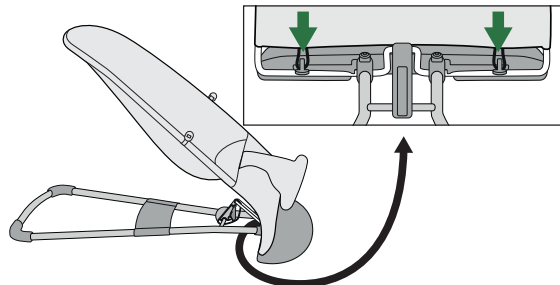
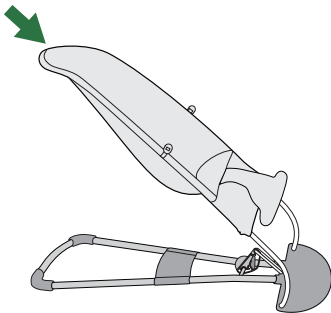
## TRANSPORTAVIMO PADĖTIS

Norint vaikišką kėdutę sulankstyti, pakopų reguliatorių reikia nustatyti į A arba B padėtį. Patraukite atgal raudoną užraktą ir nustatykite pakopų reguliatorių į transportavimo padėtį D.



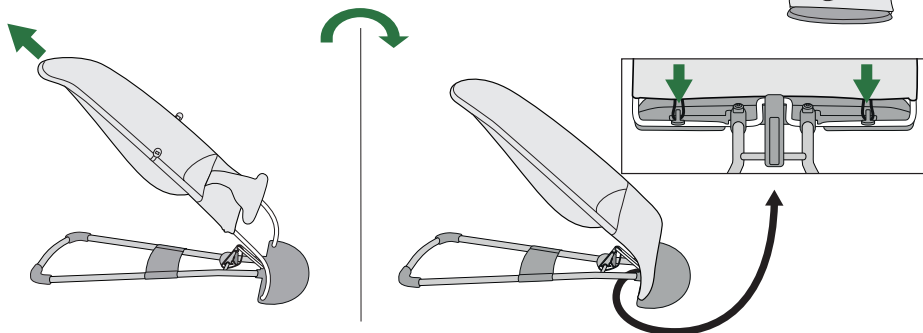
## SŪPYNĖS (maks. 9 kg)

Užmaukite medžiagą ant rėmo. Pritvirtinkite medžiaginę sėdynę dviem elastinėmis kilpomis apačioje. **Visada naudokite saugos diržų sistemą.** Patikrinkite, ar abi sagos užsegtos. Galite rinktis iš dviejų padėčių. Nenaudokite gaminio kaip sūpynių, kai vaikas pradeda mėginti sėstis arba pasiekia 20 svarų / 9 kg, žiūrint, kas įvyksta anksčiau.



**KĖDUTĖ (ne daugiau kaip 29 svarai/13 kg arba 2 metai, priklausomai nuo to, kas įvyks anksčiau).**

Naudokite kaip kėdutę, kai vaikas gali vaikščioti ir sėdėti savarankiškai arba kai jam sukanka 18 mėnesių, priklausomai nuo to, kas įvyks anksčiau.



Jei norite naudoti gaminį kaip kėdę, apverskite audinio sėdynę, atlaisvindami tvirtinimo sistemos mygtukus. Po to atlaisvinkite dvi elastines kilpas apačioje ir nutraukite audinio sėdynę nuo rėmo.

Apsukite audinio sėdynę ir vėl užmaukite ją ant rėmo. Dabar plokščia pusė yra nukreipta viršun. Pritvirtinkite audinio sėdynę su dviem elastinėmis kilpomis apačioje. Dabar tvirtinimo sistema užvyniota apatinėje pusėje. Pastumkite iki galo.

Drėgna žluoste kartais nušluostykite apatinės kėdutės dalies guminius apvadus, kad jie kuo geriau prisitvirtintų prie grindų.

#### AUDINIO SKALBIMAS

Norėdami išskalbti medžiaginę sėdynę atlaisvinkite dvi elastines juostas apačioje ir nuimkite sėdynę nuo stovo. 40°C, skalbti atskirai.



#### TECHNINIAI DUOMENYS

Svoris: 2,1 kg

Aukštis / ilgis / plotis aukščiausioje padėtyje

(A): 56 x 79 x 39 cm

Aukštis / ilgis / plotis transportavimo

padėtyje (D): 11 x 89 x 39 cm

Audinių kolekcijos

Austas

Austas/džersis

Austas/3D džersis

Tinklelis

#### ĮSPĖJIMAS: Sūpynes (maks. 9 kg):

- Niekada nepalikite vaiko be priežiūros.
- Nenaudokite gaminio kaip sūpynių, kai vaikas pradeda mėginti sėstis.
- Niekada nenaudokite šio gaminio ant pakeltų paviršių (pavyzdžiui, stalo).
- Visada naudokite saugos diržus.
- Nebenaudokite gaminio, kai vaikas pradeda sėdėti.
- Nejudinkite ar nekelkite šio gaminio kartu su vaiku jame.
- Vaikiška kėdutė negali pakeisti lopšio ar lovelės. Jei jūsų vaikas miegos ilgiau, guldykite jį tam tinkamame lopšyje ar lovelėje.
- Nenaudokite gaminio, jei jis sulūžo, suplyšo arba nukrito bet kuri jo dalis.
- Naudokite tik gamintojo patvirtintus priedus ir atsargines dalis.



## SAUGOS INSTRUKCIJA

- Nenaudokite gaminio, jei jis sulūžo, suplyšo arba nukrito bet kuri jo dalis.
- Stipriai supasi: neleiskite vyresniems vaikams pernelyg stipriai supti kūdikio.
- Neišukite jokių gaminio varžtų ar veržlių.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

**KRITIMO PAVOJUS:** iškrisdami iš ir į kėdutę, kūdikiai yra patyrę kaukolės lūžius.

- Statykite kėdutę **TIK ant grindų**.
- **VISADA** naudokite sukabinimus ir sureguliuokite, kad gerai priglustų.
- **NENEŠIOKITE IR NEKELKITE** kūdikio kėdutėje.

**UŽDUSIMO PAVOJUS:** yra pasitaikę, kad kūdikiai užduso, kėdutei apvirtus ant minkštų paviršių.

- **NIEKADA** nenaudokite ant lovos, sofos, pagalvėlės ar kitokio minkšto paviršiaus.
- Naudojimo metu būkite šalia ir stebėkite kūdikį. Šis gaminys nėra saugus miegoti ar naudoti be priežiūros. Jei kūdikis užmiega, kuo greičiau išimkite kūdikį ir paguldyskite ant tvirto, lygaus miego paviršiaus, pavyzdžiui, į lovelę ar lopšį.

Norint išvengti **kritimo** ir **uždusimo**:

- **VISADA** naudokite sukabinimus ir sureguliuokite, kad gerai priglustų.
- **NEBENAUDOKITE kėdutės, kai kūdikis bado atsisėsti arba sveria 9 kg, žiūrint, kas įvyksta pirmiau.**

### Kėdutė (ne daugiau kaip 29 svarai/13 kg arba 2 metai)

- NESTATYKITE šio gaminio prie lango, nes vaikas gali jį panaudoti kaip laiptelį ir dėl to iškristi pro langą.
- Atkreipkite dėmesį į atviros ugnies ir kitų stiprios šilumos šaltinių, esančių netoli gaminio, pavojų.
- NESTATYKITE šio gaminio prie lango, kur žaliuzių ar užuolaidų virvelės gali uždusinti vaiką.
- NENAUDOKITE kėdutės, jei kuri nors dalis yra sulūžusi, suplyšusi ar jos trūksta, ir naudokite tik gamintojo patvirtintas atsargines dalis.
- Kai gaminys naudojamas kaip sėdynė, apsaugos sistema turi būti paslėpta.
- Kai gaminys naudojamas kaip kėdutė, jis atitinka standarto EN 17191:2021 reikalavimus.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

**AMPUTACIJOS PAVOJUS:** Kėdutė gali susilankstyti arba sugriūti, jei užranktas yra tinkamai nesukabinatas. Judančios dalys gali nukirsti vaiko pirštus.

- Laikykite pirštus atokiai nuo judančių dalių.
- Visiškai išskleiskite kėdę ir užrakinkite, tik tada leiskite vaikui atsisėsti į kėdutę.
- Neleiskite vaikui sulankstyti ar iskleisti kėdutės.

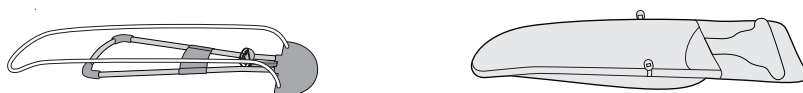
## BABYJÖRN КРЕСЛО-ШЕЗЛОНГ

Поздравляем вас с приобретением BABYJÖRN Кресла-шезлонга! Данное изделие, разработанно в тесном сотрудничестве с педиатрами, обладает уникальной эргономичной формой, которая обеспечивает надлежащую поддержку голове и спине вашего ребенка.

BABYJÖRN Кресло-шезлонг может использоваться как в качестве кресла-качалки, так и обычного кресла. В качестве кресла-качалки данное изделие может использоваться для детей от рождения (весом не менее 3,5 кг/8 фунтов) до момента, когда ребенок начнет предпринимать попытки самостоятельно сесть, либо достигнет веса 9 кг/20 фунтов (что произойдет раньше). Если ребенок умеет самостоятельно сидеть или ходить, можно перевернуть ткань, чтобы использовать это изделие в качестве обычного удобного кресла (для детей весом до 13 кг/29 фунтов или в возрасте до 2 лет – что наступит раньше).

Данное кресло-шезлонг обладает множеством особенностей, и прочитав информацию на следующих страницах, вы узнаете о том, как использовать его самым оптимальным образом.

### ВКЛЮЧАЕТ

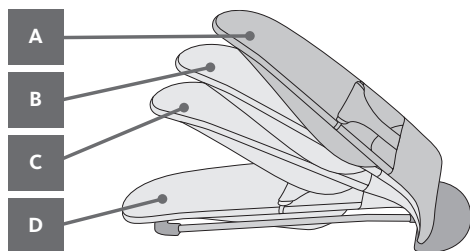


### ПОЛОЖЕНИЯ ПОЛЬЗОВАНИЯ

Начать использовать данное кресло-шезлонг — очень просто. Поставьте изделие перед собой и раскладываете его сиденье до щелчка. Внимание! Только взрослые должны раскладывать данное изделие.

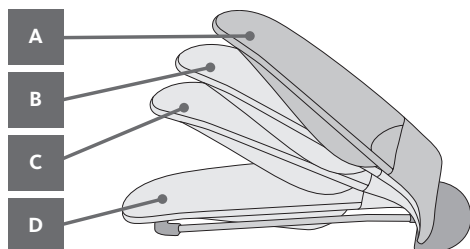
Это BABYJÖRN Кресло-шезлонг имеет четыре положения. Самое нижнее положение — С — рекомендуется для размещения новорожденных детей в кресле-шезлонге в сидячем положении. Положения А и В могут использоваться, когда ребенок может без проблем удерживать вертикально голову и спину, находясь в этих положениях. Превышение рекомендуемого максимального веса для этого положения не является опасным, но функция покачивания уже не будет достаточно эффективной.

### ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ, ЧТО ДЛЯ КАЖДОГО ПОЛОЖЕНИЯ СУЩЕСТВУЕТ СВОЙ СОБСТВЕННЫЙ МАКСИМАЛЬНЫЙ ВЕС



Если данное изделие используется в качестве Кресло-шезлонг, для каждого положения мы рекомендуем следующий максимальный вес ребенка:

- A. Самое высокое положение — до 9 кг.
- B. Среднее положение — до 9 кг.
- C. Самое низкое положение — до 7 кг.
- D. Режим транспортировки — если изделие не используется.



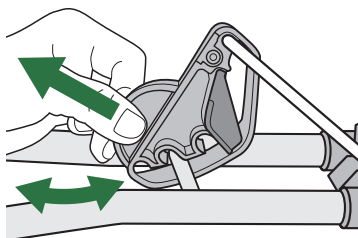
Если данное изделие используется в качестве обычного кресла, для каждого положения мы рекомендуем следующий максимальный вес ребенка:

- A. Самое высокое положение — до 13 кг.
- B. Среднее положение — до 10 кг.
- C. Самое низкое положение — до 7 кг.
- D. Режим транспортировки — если изделие не используется.

## ИЗМЕНЕНИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

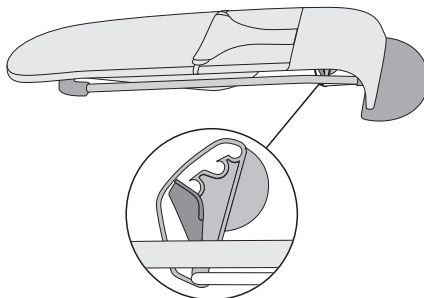
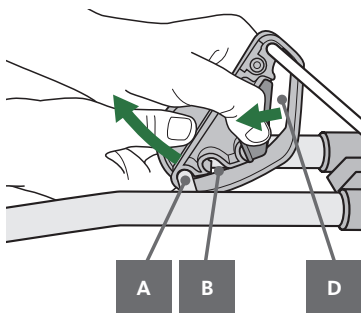
Приподнимите защелку шагового регулятора и переместите ее в желаемое положение, одновременно приподнимая другой рукой спинку кресла.

Прежде чем посадить ребенка в кресло, необходимо проконтролировать, что шаговый регулятор находится в зафиксированном положении. Если ребенок уже сидит в кресле, когда вы меняете положение, то прежде чем отпустить спинку кресла, необходимо проконтролировать, что шаговый регулятор находится в зафиксированном положении.



## ПОЛОЖЕНИЕ ТРАНСПОРТИРОВКИ

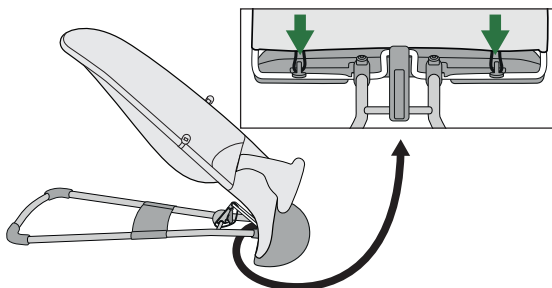
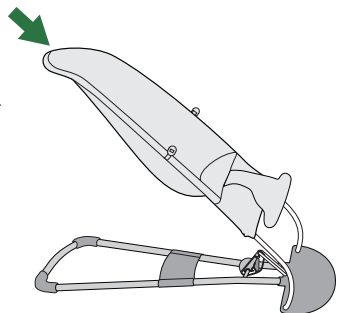
Для того чтобы сложить кресло, шаговый регулятор должен находиться в позиции А или В. Оттяните красную защелку назад и установите шаговую регулятор в позицию «транспортировка» (D).



## КРЕСЛО-ШЕЗЛОНГ (МАКС. 9 КГ)

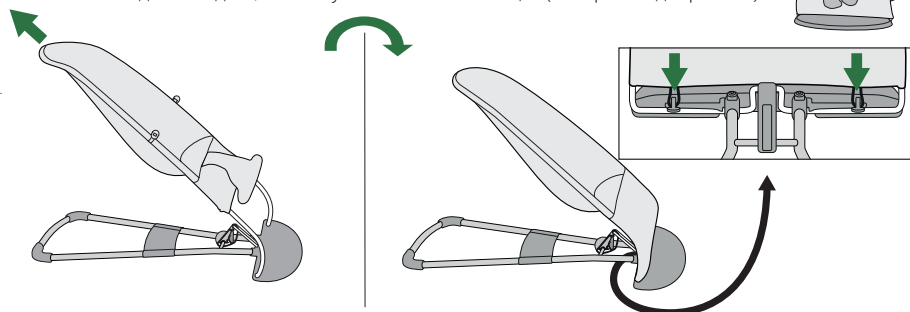
Наденьте ткань на раму. Закрепите тряпичное сиденье при помощи двух эластичных петель в нижней части изделия. **Всегда используйте систему фиксации.** Убедитесь в том, что обе пуговицы застегнуты. Вы можете устанавливать данное изделие в два положения.

Прекратите использовать изделие в качестве кресла-шезлонга, когда ребенок будет пытаться сесть ровно или достигнет 9 кг/20 фунтов (что наступит раньше).



## КРЕСЛО (макс. 13 кг/29 фунтов или 2 года – что наступит раньше)

Используйте данное изделие в качестве обычного кресла, когда ребёнок научится самостоятельно сидеть и ходить, либо ему исполнится 18 месяцев (что произойдёт раньше).



Для использования данного изделия в качестве обычного кресла просто переверните тряпичное сиденье, отстегнув кнопки системы фиксации. Затем ослабьте две эластичные петли в нижней части изделия и снимите тканевое сиденье с рамы.

Переверните тканевое сиденье и установите его обратно на раму. Плоская сторона изделия теперь должна располагаться лицевой частью наверх. Снова закрепите тряпичное сиденье при помощи двух эластичных петель в нижней части изделия. Система фиксации теперь будет находиться на нижней стороне изделия. Задвиньте ее как можно дальше.

Периодически протирайте резиновые планки с нижней стороны кресла влажной тряпкой с целью поддержания максимальной устойчивости на полу.

### ИНСТРУКЦИЯ ПО СТИРКЕ ТКАНЕВОГО ЧЕХЛА

Для того чтобы постирать тканевый чехол, расстегните два эластичных ремня снизу и снимите его с каркаса. 40°C, стирать отдельно. Не сушить в сушильной машине.



### ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Вес: 2,1 кг

Высота/длина/ширина:

В самом высоком положении: 56 x 79 x 39 см

В режиме транспортировки: 11 x 89 x 39 см

Коллекции тканей

Ткань

Ткань / Трикотаж

Ткань/трикотаж «3D Jersey»

Сетчатый материал

### ВНИМАНИЕ! Кресло-качалка (макс. 9 кг)

- Нельзя оставлять ребёнка без присмотра.
- Прекратите использовать изделие в качестве кресла-шезлонга, когда ребёнок будет пытаться сесть ровно.
- Запрещено использовать это изделие установленным на возвышенную поверхность (например, на стол).
- Всегда используйте систему фиксации.
- Нельзя переносить изделие, удерживая за дугу с игрушками.
- Нельзя перемещать или поднимать изделие, когда в нём находится ребёнок.
- Кресло-шезлонг не заменяет ни колыбель, ни кровать. Если ваш ребенок будет спать долго, то его следует положить в пригодную для этого колыбель или кровать.
- Нельзя использовать изделие, если какой-либо из его компонентов повреждён или отсутствует.
- Используйте только те принадлежности и запасные части, которые одобрены производителем.

## УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Нельзя использовать изделие, если какой-либо из его компонентов повреждён или отсутствует.
- **Сильное качание:** не позволяйте старшим детям качать ребёнка слишком сильно.
- Нельзя откручивать имеющиеся на изделии винты и гайки.

### ⚠ ВНИМАНИЕ!

**ОПАСНОСТЬ ПАДЕНИЯ!** При падении ребёнка из кресла-шезлонга, а также вместе с ним, существует риск перелома костей черепа.

- Используйте кресло-шезлонг **ТОЛЬКО** на полу.
- **ВСЕГДА** используйте систему фиксации. Отрегулируйте её плотное положение.
- **НЕЛЬЗЯ** поднимать или переносить ребёнка в кресле-шезлонге.

**ОПАСНОСТЬ УДУШЕНИЯ!** При переворачивании кресла-шезлонга на мягкой поверхности существует риск удушения ребёнка.

- **НЕЛЬЗЯ** использовать изделие на кровати, подушке и других мягких поверхностях.
- Во время использования изделия следует находиться возле ребёнка и следить за ним. Небезопасно использовать это изделие для сна, а также без присмотра. Если ребёнок засыпает, немедленно возьмите его и положите на твёрдую ровную поверхность (например, в кроватку или колыбель).

Чтобы не допустить **падения** и **удушения**:

- **ВСЕГДА** используйте систему фиксации. Отрегулируйте её плотное положение.
- **ПРЕКРАТИТЕ** использовать кресло-шезлонг, когда ребёнок будет пытаться сесть ровно или достигнет 9 кг (что наступит ранее).

### Кресло (макс. 13 кг/29 фунтов или 2 года)

- **НЕЛЬЗЯ** помещать это изделие рядом с окном – ребёнок может встать на него и выпасть.
- Необходимо принимать во внимание риски, которые исходят от находящегося рядом открытого огня и других источников тепла.
- **НЕ** помещайте данное изделие рядом с окном, где шнуры от штор или занавесок могут привести к удушению ребёнка.
- **НЕЛЬЗЯ** использовать изделие, если какая-либо его часть сломана, повреждена или отсутствует. Используйте только одобренные производителем запасные части.
- Когда изделие используется в качестве кресла, система фиксации должна быть скрыта.
- Это изделие, используемое в качестве кресла, соответствует требованиям стандарта EN 17191:2021.

### ⚠ ВНИМАНИЕ!

**ОПАСНОСТЬ ОТСЕЧЕНИЯ ЧАСТЕЙ ТЕЛА!** Если замок не зафиксирован надлежащим образом, кресло может сложиться или упасть. Подвижные компоненты способны отсечь пальцы ребёнка.

- Следует беречь пальцы от подвижных компонентов.
- Перед тем как усадить ребёнка, следует полностью разложить кресло и надлежащим образом зафиксировать замки.
- Не разрешайте детям складывать или раскладывать кресло.

## LEŻACZEK BABYBJÖRN

Gratulujemy wyboru Leżaczka BABYBJÖRN. Został on opracowany w ścisłej współpracy z pediatrami. Ma wyjątkowy, ergonomiczny kształt zapewniający właściwe oparcie dla głowy i pleców dziecka.

Leżacek BABYBJÖRN może służyć zarówno jako leżacek, jak i wygodny fotelik. Przeznaczony jest do używania w funkcji leżaczka przez dziecko w wieku od urodzenia (waga co najmniej 3,5 kg) do czasu, gdy zacznie ono samodzielnie siadać lub osiągnie wagę 9 kg – w zależności od tego, co nastąpi pierwsze. Gdy dziecko nauczy się samodzielnie chodzić i siedzieć, po odwróceniu poszycia na drugą stronę powstanie wygodny fotelik (dla dzieci do wagi 13 kg lub wieku 2 lat, w zależności od tego, co nastąpi pierwsze).

Leżacek posiada wiele funkcji, z którymi najlepiej zapoznać się, czytając kolejne strony.

### ZAUWAŻ, ŻE DLA POSZCZEGÓLNYCH POŁOŻEŃ PODANA JEST DOPUSZCZALNA WAGA DZIECKA

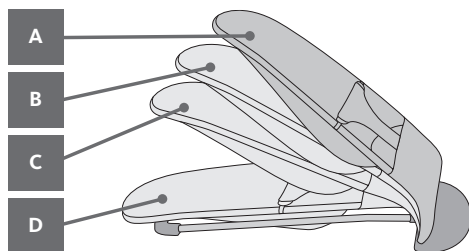


### POŁOŻENIA UŻYTKOWE

Rozpoczęcie użytkowania leżaczka jest łatwe. Należy umieścić go przed sobą i odchylić oparcie aż do usłyszenia kliknięcia. Ważne! Leżacek może rozkładać wyłącznie osoba dorosła.

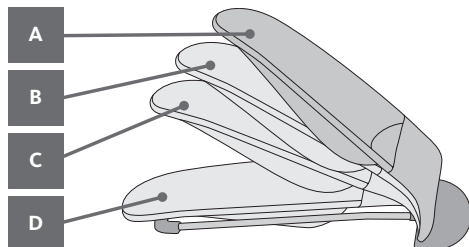
Ten Leżacek BABYBJÖRN ma cztery położenia użytkowe. Położenie najniższe, C, zalecane jest dla leżących niemowląt. Położenia A i B można stosować, gdy dziecko potrafi bez kłopotu utrzymać prosto głowę i plecy w tych położeniach. Przekraczanie zalecanej wagi maksymalnej dla danego położenia użytkowego nie stanowi niebezpieczeństwa, lecz może utrudniać kołysanie.

### ZAUWAŻ, ŻE DLA POSZCZEGÓLNYCH POŁOŻEŃ PODANA JEST DOPUSZCZALNA WAGA DZIECKA



Podczas używania produktu w funkcji Leżacek zalecamy następujące maksymalne obciążenia w poszczególnych położeniach:

- A. Położenie najwyższe: do 9 kg.
- B. Położenie średnie: do 9 kg.
- C. Położenie najniższe: do 7 kg.
- D. Położenie transportowe – gdy produkt nie jest używany.



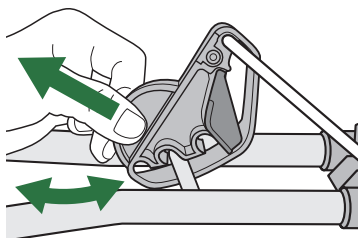
Podczas używania produktu w funkcji fotelika zalecamy następujące maksymalne obciążenia w poszczególnych położeniach:

- A. Położenie najwyższe: do 13 kg.
- B. Położenie średnie: do 10 kg.
- C. Położenie najniższe: do 7 kg.
- D. Położenie transportowe – gdy produkt nie jest używany.

## ZMIANA POŁOŻENIA UŻYTKOWEGO

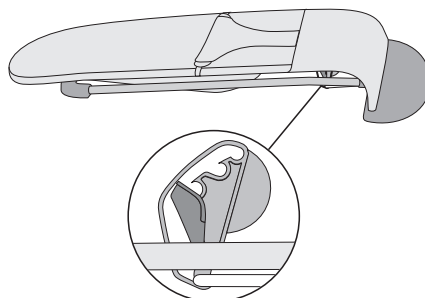
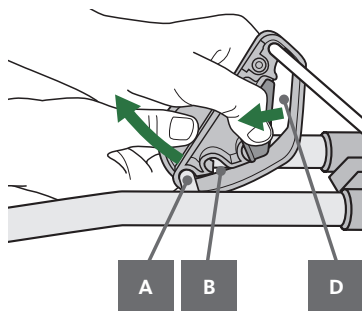
Unieś regulator stopniowej zmiany pozycji i przestaw go w żądane położenie, unosząc jednocześnie drugą ręką oparcie.

Przed posadzeniem dziecka w leżaczkę zawsze sprawdzaj, czy pręt regulatora jest dobrze zamocowany w otworze dla danego położenia. Jeżeli zmieniasz położenie leżaczki, podczas gdy dziecko w nim siedzi, przed puszczeniem oparcia zawsze sprawdzaj, czy pręt regulatora jest dobrze zamocowany w otworze dla danego położenia.



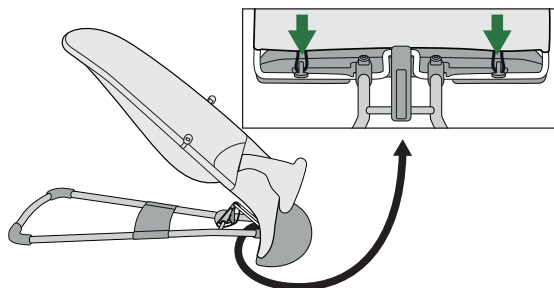
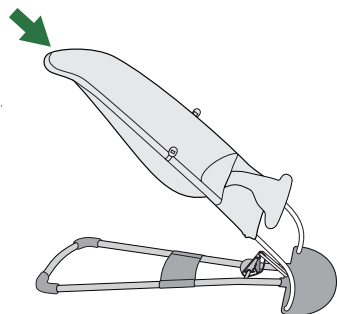
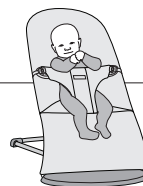
## POŁOŻENIE TRANSPORTOWE

By móc złożyć leżaczkę do transportu, należy ustawić regulator w położeniu A lub B. Odciągnij do tyłu czerwoną blokadę zabezpieczającą i przestaw regulator w położenie transportowe D.



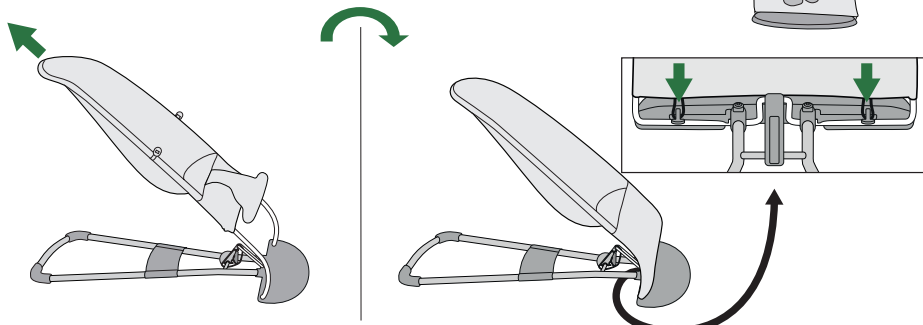
## LEŻACZEK (maks. 9 kg)

Nasunąć tkaninę na ramę. Ponownie zamocować poszycie za pomocą elastycznych pętełek znajdujących się w dolnej części. **Zawsze używać szelek zabezpieczających.** Sprawdzić, czy obydwa guziki są zapięte. Do wyboru są dwa ustawienia szelek. Zaprzestań używania produktu w funkcji leżaczka, gdy dziecko zacznie samodzielnie siadać lub osiągnie wagę 9 kg – w zależności od tego, co nastąpi pierwsze.



## FOTELIK (maks. 13 kg lub 2 lata, w zależności od tego, co nastąpi pierwsze).

Produktu można używać w funkcji fotelika, gdy dziecko potrafi samodzielnie chodzić i siedzieć lub skończy 18 miesięcy, w zależności od tego, co nastąpi pierwsze.



Jeśli produkt ma służyć jako fotelik, należy po prostu odwrócić poszycie na drugą stronę po odpięciu guzików szelek zabezpieczających. Następnie zwolnić dwie elastyczne pętelki znajdujące się w dolnej części i zdjąć poszycie ze stelaża.

Odwrócić poszycie na drugą stronę i naciągnąć je ponownie na stelaż. Teraz poszycie skierowane jest płaską stroną do wierzchu. Ponownie zamocować poszycie za pomocą elastycznych pętelek znajdujących się w dolnej części.

System szelek zostanie teraz zwinięty na spodzie poszycia. Wsunąć go możliwie najdalej.

Od czasu do czasu przecieraj wilgotną szmatką gumowe listwy znajdujące się na spodzie podstawki leżaczka w celu zapewnienia im jak najlepszej przyczepności do powierzchni podłogi.

### PRANIE POSZYCIA

W celu wyprania poszycia zwolnić dwie elastyczne pętelki na dole i zdjąć poszycie ze stelaża. Prać osobno w temp. 40°C. Nie suszyć w suszarce bębnowej.



### INFORMACJE TECHNICZNE

**Waga:** 2,1 kg

**Wysokość/długość/szerokość:**

**W najwyższym położeniu:** 56 x 79 x 39 cm

**W położeniu transportowym:** 11 x 89 x 39 cm

**Dostępne tkaniny**

**Tkanina**

**Tkanina/Jersey**

**Tkanina/3D Jersey**

**Mesh**

### OSTRZEŻENIE: Leżaczek (maks. 9 kg):

- Nigdy nie pozostawiać dziecka bez opieki.
- Zaprzestań używania produktu w funkcji leżaczka, gdy dziecko zacznie samodzielnie siadać.
- Nigdy nie używać tego produktu na powierzchniach podwyższonych (np. na stole).
- Zawsze używać pasów zabezpieczających.
- Przestać użytkować produkt, kiedy dziecko zaczyna siadać.
- Nie przemieszczać produktu ani go nie podnosić, jeżeli znajduje się w nim dziecko.
- Leżaczek nie zastępuje kołyski ani łóżka. Jeżeli dziecko ma pospać przez dłuższą chwilę, należy je położyć w kołysce lub łóżku.
- Nie używaj produktu w przypadku uszkodzenia lub braku któregoś z elementów.
- Stosuj wyłącznie wyposażenie i części zamienne zatwierdzone przez producenta.



## INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- Nie używaj produktu w przypadku uszkodzenia lub braku któregokolwiek z elementów.
- Silne kołysanie: Nie pozwalaj starszemu dziecku zbyt mocno kołysać leżaczka, w którym leży niemowlę.
- Nie demontuj żadnych śrub ani nakrętek z produktu.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

**NIEBEZPIECZEŃSTWO UPADKU:** Zdarzały się przypadki pęknięcia kości czaszki u niemowląt na skutek upadku z leżaczka lub z leżaczkiem.

- Ustawiaj leżaczek **TYLKO** na podłodze.
- **ZAWSZE** stosuj szelki zabezpieczające, odpowiednio dopasowując je do ciała dziecka.
- **NIGDY** nie podnoś ani nie przenoś dziecka w leżaczku.

**NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA:** Zdarzały się przypadki uduszenia niemowląt na skutek przewrócenia się leżaczka na miękkim podłożu.

- **NIGDY** nie stawiaj leżaczka na łóżku, sofie, poduszce ani innym miękkim podłożu.
- Podczas używania produktu przez dziecko pozostań blisko niego i obserwuj je. Produkt nie jest przeznaczony do użytku podczas snu ani bez nadzoru. Jeśli dziecko zaśnie, jak najszybciej je wyjmij i ułóż do snu na stabilnej, płaskiej powierzchni, takiej jak łóżeczko lub gondola.

Aby zapobiec **upadkom** i **uduszeniu**:

- **ZAWSZE** stosuj szelki zabezpieczające, odpowiednio dopasowując je do ciała dziecka.
- **PRZESTAŃ** używać leżaczka, gdy dziecko będzie próbowało siadać lub przekroczy wagę 9 kg – niezależnie od tego, co nastąpi pierwsze.

### Fotelik (maks. 13 kg lub 2 lata, w zależności od tego)

- NIE umieszczaj produktu w pobliżu okna, ponieważ dziecko mogłoby użyć go jak schodka i wypaść przez okno.
- Pamiętaj o zagrożeniu, jakie stanowią otwarty ogień i inne źródła silnego ciepła znajdujące się w pobliżu produktu.
- NIE umieszczaj produktu w pobliżu okna, przy którym sznurki od rolet lub żaluzji mogłyby stać się przyczyną uduszenia dziecka.
- NIE używaj fotelika w przypadku uszkodzenia, rozdarcia lub braku któregokolwiek z jego elementów i stosuj wyłącznie części zamienne zatwierdzone przez producenta.
- Szelki zabezpieczające muszą być schowane, gdy produkt jest używany w funkcji fotelika.
- Produkt używany w funkcji fotelika spełnia wymagania normy EN 17191:2021.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

**NIEBEZPIECZEŃSTWO AMPUTACJI:** Jeśli blokada nie zostanie odpowiednio zamocowana, fotelik może się złożyć lub przewrócić. Ruchome elementy mogą spowodować amputację palców dziecka.

- Nie zbliżać palców do ruchomych elementów.
- Zanim pozwolisz dziecku usiąść, całkowicie rozłóż fotelik i prawidłowo zamocuj blokady.
- Nigdy nie pozwalaj dziecku składać ani rozkładać fotelika.

## BABYBJÖRN LEHÁTKO

Blahopřejeme k výběru BABYBJÖRN Lehátka! Bylo vyvinuto v úzké spolupráci s dětskými lékaři a má jedinečný ergonomický tvar, který poskytuje vašemu dítěti správnou podporu hlavy a zad.

Tento výrobek značky BabyBjörn lze využít jako houpačí lehátko nebo jako pohodlné křesílko. Lze jej používat jako houpačí lehátko pro novorozence (nejméně 3,5 kg), dokud se dítě nezačne snažit samostatně sedět nebo dokud nedosáhne hmotnosti 9 kg, podle toho, co nastane dříve. Až bude vaše dítě umět samostatně chodit a sedět, můžete látku obrátit, a vytvořit tak pohodlné křesílko (nosnost do 13 kg nebo věk zhruba 2 let, podle toho, co nastane dříve).

Lehátko má řadu funkcí a po přečtení dalších stránek se dozvíte, jak je nejlépe využít.

## VČETNĚ

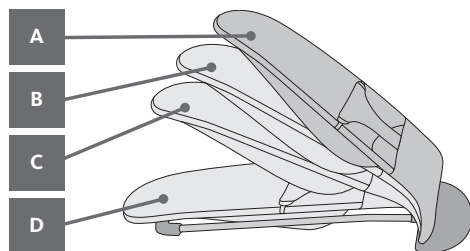


## POLOHY POUŽITÍ

První kroky k použití lehátka jsou snadné. Postavte lehátko před sebe a odklopte sedátko, až uslyšíte zacvaknutí. Důležité! Lehátko mohou rozkládat pouze dospělí.

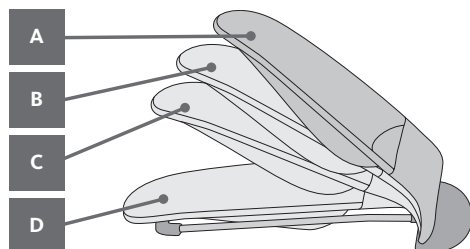
Toto BABYBJÖRN Lehátko má čtyři polohy. Nejnižší poloha C se doporučuje pro novorozence, kteří mohou v lehátku sedět. Polohu A a B lze použít pro dítě, které již dokáže udržet záda i hlavu v těchto pozicích vzpřímeně a bez problému. Překročení doporučené maximální hmotnosti u kterékoli z poloh není nebezpečné, ale nebude už tak dobře fungovat houpaní.

## DEJTE POZOR NA RŮZNÉ MAXIMÁLNÍ HMOTNOSTI U KAŽDÉ POLOHY



**Jestliže se výrobek používá jako Houpačí lehátko, doporučujeme tyto maximální hmotnosti pro každou polohu:**

- A. Nejvyšší poloha – do 9 kg.
- B. Střední poloha – do 9 kg.
- C. Nejnižší poloha – do 7 kg.
- D. Přepravní režim – když se výrobek nepoužívá.



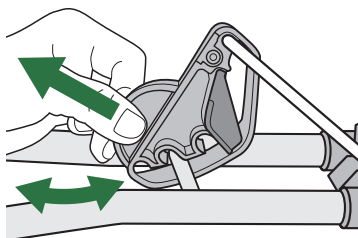
**Jestliže se výrobek používá jako křesílko, doporučujeme tyto maximální hmotnosti pro každou polohu:**

- A. Nejvyšší poloha – do 13 kg.
- B. Střední poloha – do 10 kg.
- C. Nejnižší poloha – do 7 kg.
- D. Přepravní režim – když se výrobek nepoužívá.

## ZMĚNA POLOHY POUŽITÍ

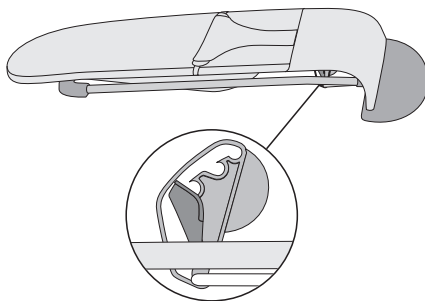
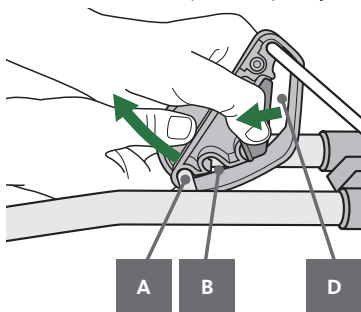
Zvedněte nahoru nastavovač poloh a posuňte jej na požadovanou polohu a současně zvedejte oporu zad druhou rukou.

Předtím než dítě položíte do lehátka, vždy zkontrolujte, že nastavovač poloh je pevně uchycen v požadované pozici. Jestliže dítě leží v lehátku, když měníte polohu, dříve než pustíte oporu zad z ruky, vždy zkontrolujte, že nastavovač poloh je pevně uchycen v požadované pozici.



## POLOHA NA PŘEVÁŽENÍ

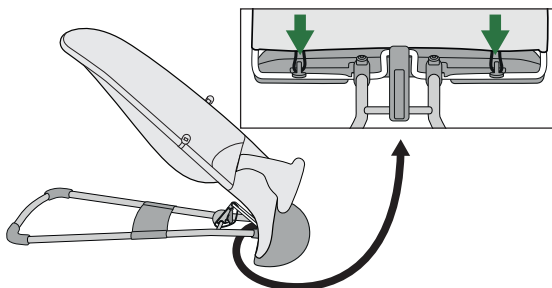
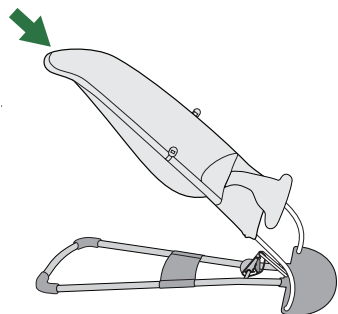
Abyste mohli lehátko složit, musí být nastavovač poloh v poloze A nebo B. Vytáhněte červenou záklopku polohy dozadu a uveďte nastavovač poloh do polohy na převážení D.



## HOUPACÍ LEHÁTKO (max. 9 kg)

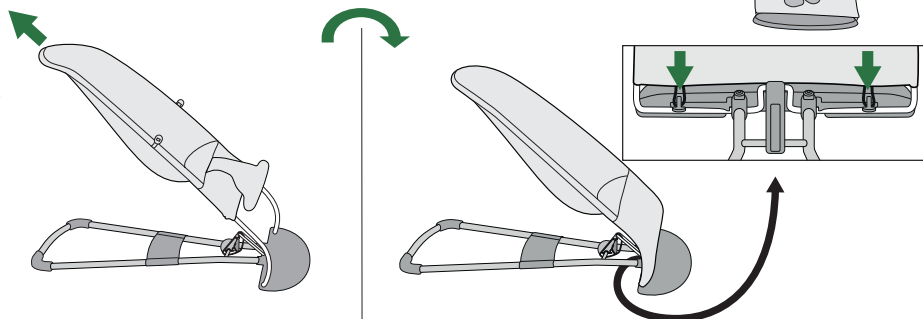
Nasuňte látku na rám. Látkovou sedačku upevněte dvěma elastickými poutky v základně. **Vždy používejte zábranu.** Ověřte, zda jsou oba knoflíky zajištěny. Můžete je přizpůsobit mezi dvěma polohami.

Výrobek přestaňte používat jako houpačku, jakmile se dítě začne pokoušet sedět nebo dosáhne hmotnosti 9 kg, podle toho, co nastane dříve.



## KŘESÍLKO (nosnost do 13 kg nebo věk 2 let, podle toho, co nastane dříve.)

Tento výrobek lze používat jako křesítko tehdy, až vaše dítě dokáže samostatně chodit a sedět, nebo po dosažení 18 měsíců věku, podle toho, co nastane dříve.



Chcete-li výrobek použít jako křesítko, jednoduše obraťte látkovou sedačku uvolněním knoflíků zádržného systému. Poté uvolněte dvě elastická poutka v základně a stáhněte látkovou sedačku z rámu.

Obraťte látkovou sedačku a znovu ji navlečte na rám. Rovná strana by měla být nyní lícem nahoru. Znovu látkovou sedačku upevněte dvěma elastickými poutky v základně.

Zábrana se nyní objeví na spodní straně. Zasuňte ji co nejvíce dovnitř.

Očistěte čas od času gumové lišty na spodní části lehátka vlhkým hadříkem, abyste zachovali co nejlepší přilnavost k podlaze.

### PRÁNÍ LÁTKY

Jestliže chcete prát látku lehátka, uvolněte dvě elastické úchytky vespuďu a sejměte látku z konstrukce lehátka. Perte samostatně při 40 °C



### TECHNICKÉ INFORMACE

Hmotnost: 2,1 kg

**Výška/délka/šířka v nejvyšší poloze (A):**

56 x 79 x 39 cm

**Výška/délka/šířka v přepravním režimu (D):**

11 x 89 x 39 cm

**Dostupné materiály**

**Tkanina**

**Tkanina/úplet**

**Tkanina/3D úplet**

**Síťovina**

## POZOR: Houpací lehátko (max. 9 kg):

- Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.
- Jakmile se dítě začne pokoušet sedět, přestaňte výrobek používat jako houpací lehátko.
- Nikdy tento výrobek nepoužívejte na vyvýšených plochách (např. na stole).
- Vždy používejte zádržný systém.
- Přestaňte výrobek používat, jakmile se dítě začne pokoušet posadit.
- Nepřemísťujte ani nezvedejte tento výrobek v případě, že je v něm dítě.
- Lehátko nenahrazuje kolébku ani postýlku. Jestliže vaše dítě bude spát dlouhou dobu, měli byste je uložit do vhodné kolébky nebo postýlky.
- Výrobek nepoužívejte, je-li některá z komponent zlomená či chybí.
- Používejte pouze příslušenství a náhradní díly, které byly odsouhlaseny výrobcem.

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Nepoužívejte tento výrobek, pokud jsou jakékoli jeho části poškozené nebo chybí.
- Silné houpaní: Ujistěte se, že starším dětem není dovoleno houpat miminko moc silně.
- Z výrobku nedemontujte žádné šrouby ani matice.

### POZOR

**NEBEZPEČÍ PÁDU:** Došlo k případům, kdy miminka při pádu v houpacím lehátku či z něj utrpěla frakturu lebky.

- Používejte houpací lehátko **JEN na podlaze**.
- **VŽDY** používejte zádržný systém a upravte ho tak, aby dokonale přiléhal.
- **NIKDY** miminko v houpacím lehátku nezvedejte ani nenoste.

**NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ:** Došlo k případům udušení miminek, když se houpací lehátka překlopila na měkkém povrchu.

- **NIKDY** nepoužívejte na posteli, pohovce, polštáři ani na jiném měkkém povrchu.
- Během používání zůstaňte v blízkosti dítěte a mějte ho pod dohledem. Tento výrobek není bezpečný pro použití během spánku dítěte nebo bez dozoru. Pokud dítě usne, co nejdříve je vyjměte a umístěte na pevný, rovný povrch, jako je postýlka nebo kolébka.

Abyste předešli **pádům a udušení:**

- **VŽDY** používejte zádržný systém a upravte ho tak, aby dokonale přiléhal.
- **PŘESTAŇTE** houpací lehátko používat, pokud se miminko začíná posazovat nebo dosáhlo váhy 9 kg, podle toho, která situace nastane dříve.

### Křesílko (nosnost do 13 kg nebo věk 2 let)

- NEUMISŤUJTE tento výrobek do blízkosti okna, protože by ho dítě mohlo použít jako schůdky a mohlo by vypadnout z okna.
- Mějte na paměti riziko otevřeného ohně a jiných zdrojů silného tepla v blízkosti výrobku.
- NEUMISŤUJTE tento výrobek do blízkosti okna, kde by se mohlo dítě uškrtit šňůrami od rolet nebo závěsů.
- Křesílko NEPOUŽÍVEJTE, pokud je jakákoli část zlomená, roztržená nebo chybí, a používejte pouze náhradní díly schválené výrobcem.
- Při použití výrobku jako křesílka musí být zádržný systém skrytý.
- Pokud se výrobek používá jako křesílko, splňuje požadavky normy EN 17191:2021.

### POZOR

**NEBEZPEČÍ AMPUTACE:** Pokud není zámek plně zajištěn, křesílko se může složit nebo se zborstit. Pohybující se části mohou amputovat prsty dítěte.

- Nedovolte, aby se prsty přiblížily k pohybujícím se částem.
- Než dítěti umožníte, aby sedělo v křesílku, zcela ho rozložte a plně zajistěte zámky.
- Nikdy nedovolte, aby dítě skládalo nebo rozkládalo křesílko.

## BABYBJÖRN BOUNCER 平衡型柔软婴儿摇椅

恭喜您选择 BABYBJÖRN Bouncer 平衡型柔软婴儿摇椅！本产品由我们携手儿科医生精心研制而成，其独特的人体工程学造型可为宝宝的头部和背部提供妥帖支撑。

此款 BabyBjörn 婴儿摇椅既可作为摇椅使用，也可作为舒适的普通座椅使用。从新生儿（至少 8 磅/3.5 千克）到宝宝开始尝试坐起或达到 20 磅/9 千克（以较先者为准）均可使用该款婴儿摇椅。当宝宝能够独立行走或坐起时，您可将面料翻转，将其变为舒适的座椅（最高 29 磅/13 千克或年满 2 岁，以较先者为准）。

摇椅有很多功能，请阅读以下内容，学习如何充分利用这些功能。

请注意各档位的最高体重限制：



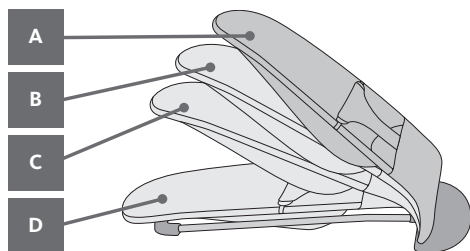
### 档位

摇椅使用起来非常方便。将摇椅放在您的前方，折叠椅座，直到您听到咔嚓一声为止。

**重要提示！**仅成人可以展开。

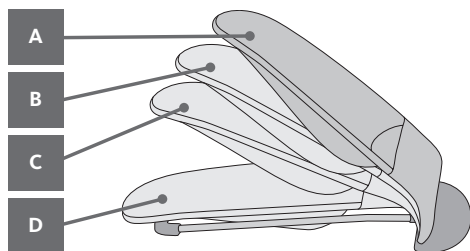
此款 BABYBJÖRN Bouncer 平衡型柔软婴儿摇椅有四个档位。最低档位为 C 位，推荐新生儿坐在摇椅中时使用。A 和 B 位适用于在这些档位下能够毫不费力地抬头挺背的宝宝。宝宝体重超出相应档位的推荐重量不会有危险，只是摆动功能将无法正常工作。

请注意各档位的最高体重限制：



当产品用作摇椅子时，我们针对各个档位分别推荐以下最大重量：

- A. 最高位的最大重量为 20 磅/9 千克。
- B. 中位的最大重量为 20 磅/9 千克。
- C. 最低位的最大重量为 15.5 磅/7 千克。
- D. 运输模式 - 未使用产品时。



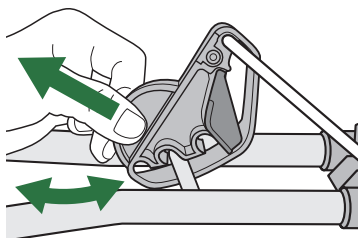
当产品用作椅子时，我们针对各个档位分别推荐以下最大重量：

- A. 最高位的最大重量为 29 磅/13 千克。
- B. 中位的最大重量为 22 磅/10 千克。
- C. 最低位的最大重量为 15.5 磅/7 千克。
- D. 运输模式 - 未使用产品时。

## 档位调节

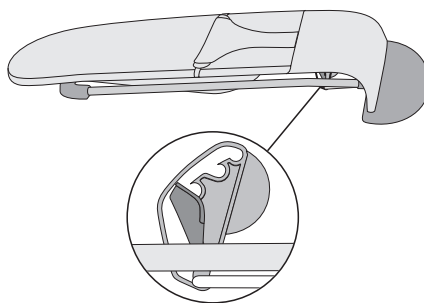
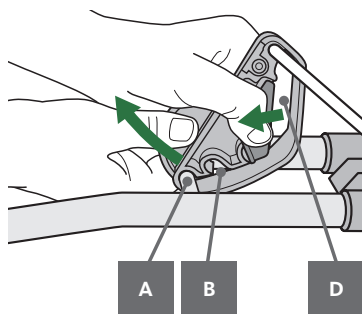
提起定位器，并在用另一只手抬起摇座背架的同时，将定位器卡在所需档位。

**重要！**将宝宝放入摇座前，请务必检查确保定位器已在相应档位卡定稳固。如果需要在宝宝坐在摇座上时调节坐姿档位，应务必确保定位器卡定到位后再松开背架。



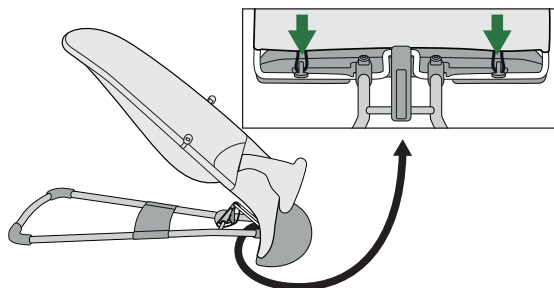
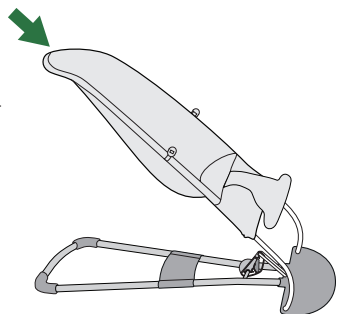
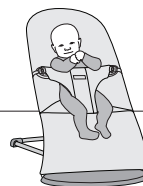
## 旅行模式

如果因旅行或存放原因而需要将摇座折起，必须先将定位器置于 A 档位或 B 档位，然后向后拉动红色的安全锁，再将定位器调节至运输模式，即 D 档位。



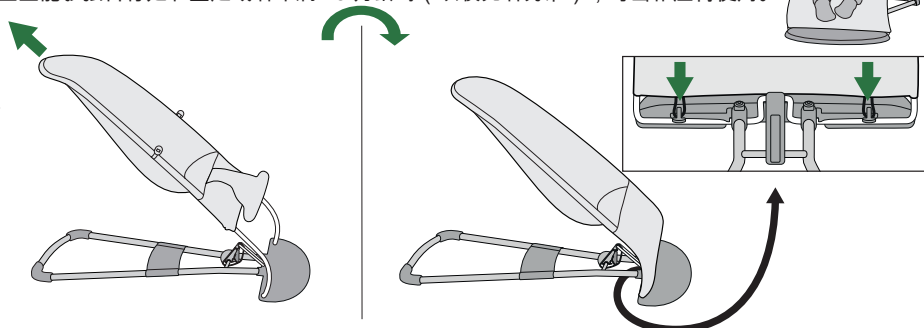
## 摇椅 (最大 20 磅/9 千克)

将布面滑到框架上。使用底部的两个松紧环固定布面座椅。每次使用都要启用约束系统。确保两个按钮均已锁定。您可在两个档位间进行调整。当宝宝开始尝试坐起，或体重达到 20 磅/9 千克（以较先者为准）时，请勿继续将本产品用作婴儿摇椅。



## 座椅 (最高 29 磅/13 千克或年满 2 岁, 以较先者为准)

当宝宝能够独自行走和坐起或者年满 18 月龄时 (以较先者为准), 可当作座椅使用。



如要将产品用作椅子, 只需松开约束系统的按钮即可转动布面座椅。松开约束系统的按钮之后, 松开底部的两个松紧环, 并将椅座面料从框架中拉下。

将椅座面料翻转并重新将其滑回框架。此时, 平整面应朝上。使用底部的两个松紧环重新固定座椅面料。

现在, 约束系统将在底部卷紧。尽量向里推。

**重要!** 经常用湿布擦拭宝宝摇座下面的橡胶条, 以确保摇座能在地面稳固地安放。

### 面料洗涤

如欲清洗座位面料, 松开底下的两个松紧带环, 然后从支架上取下座位。  
温水 (40°C) 清洗, 单独洗涤。请勿烘干。



### 技术信息

重量: 4.6 磅/2.1 千克

高/长/宽:

最高位: 22x31x15.5 英寸/56x79x39 厘米

运输模式: 4.5x35x15.5 英寸/11x89x39 厘米

面料系列

梭织

梭织/平纹针织布

梭织/3D 平纹针织布。

网眼

### 警告: 摇椅 (最大 20 磅/9 千克):

- 不可让婴儿无人照看
- 当宝宝开始尝试坐起时, 请勿继续将本产品用作婴儿摇椅。
- 切勿在桌面等抬升平面上使用该产品。
- 每次使用都要启用约束系统
- 请勿使用玩具棒拖载产品
- 婴儿在内时请勿移动或举起本产品
- 此宝宝摇座不可用于替代摇篮/婴儿床或床。如果您的宝宝需要长时间睡眠, 应让宝宝睡在合适的婴儿床或床上。
- 如有任何部件损坏或丢失, 请停止使用该产品。
- 仅应使用经生产商核准的附件及备件。



## 安全指导

- 如有任何部件损坏或丢失，请停止使用该产品。
- 用力摇动：严禁年长的孩子用力摇动宝宝。
- 请勿拆卸产品上的任何螺丝或螺母。

### ▲ 警告

**坠落危险：**从摇椅上坠落后，会造成颅骨骨折。

- 仅可在地板上使用摇椅。
- 始终使用防护系统并进行调整，以舒适匹配。
- 请勿连同摇椅一同托举宝宝。

**窒息危险：**当摇椅在柔软的平面上翻倒时，宝宝有窒息的危险。

- 请勿在床上、沙发上、垫子上或者其他柔软的平面上使用。
- 使用过程中，请始终靠近宝宝并密切照看宝宝。本产品不适合在睡眠环境或无人看管的情况下使用。如果宝宝已入睡，请尽快将宝宝抱走，然后将宝宝放在稳固平坦且适宜睡眠的表面上，如婴儿床或摇篮。

**为防止坠地和窒息：**

- 始终使用防护系统并进行调整，以舒适匹配。
- 当宝宝尝试坐起来，或已经长到 9 千克/20 磅时，请停止使用摇椅。

#### 座椅（最高 29 磅/13 千克或年满 2 岁）

- 请勿将本产品放置在窗户附近，因为宝宝可能会将本产品当作台阶翻越，导致其从窗户跌落。
- 请注意避免将本产品放置于明火或其他高温热源附近。
- 请勿将本产品放置在窗户附近，窗帘或窗帘的绳索可能会勒住儿童。
- 如果产品有任何断裂或缺失的配件，请勿使用，且只能用制造商认可的备件更换。
- 如果将产品用作座椅，应隐藏防护系统。
- 如果将产品用作座椅，产品应符合 EN 17191:2021 的要求。

### ▲ 警告

**截肢危险：**如果座椅没有锁牢，可能会折叠或者倒塌。移动部件可夹断宝宝的手指。

- 让宝宝的手指远离移动部件。
- 宝宝坐到座椅上前，需完全打开座椅并且锁牢。
- 请勿让宝宝折叠或者打开座椅。

## 베이비본 바운서

베이비본 바운서를 구입해주셔서 감사합니다. 베이비본 바운서는 아기의 머리와 등을 바르게 지지하는 인체공학적 디자인으로, 소아과 의사와의 협력으로 개발되었습니다.

이 BabyBjörn 바운서는 바운서와 편안한 의자, 두 가지로 사용할 수 있습니다. 신생아(최소 3.5kg) 때부터 유아가 앉으려고 하거나 9kg가 될 때까지 바운서로 사용할 수 있습니다. 유아가 스스로 걷고 앉을 수 있게 되면 패브릭을 벗긴 후 앞뒤를 바꿔 다시 끼워 넣으면 편안한 의자(약 2세 정도로 최대 13kg)로 사용할 수 있습니다.

베이비본의 다양한 기능은 다음 페이지에서 확인할 수 있습니다.

## 포함



## 포지션

바운서 사용법은 간단합니다. 딸깍 소리가 날 때까지 프레임에 접어주시기 바랍니다.

주의! 바운서 설치 및 조작용은 아이가 아닌 어른만 해주시기 바랍니다.

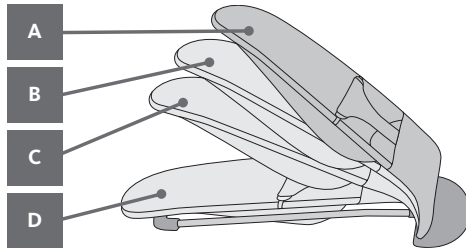
베이비본 바운서에는 4가지 포지션이 있습니다.

가장 낮은 C 포지션은 신생아를 위한 위치입니다.

A와 B 포지션은 혼자서도 목을 가눌 수 있는 아기부터 사용할 수 있습니다.

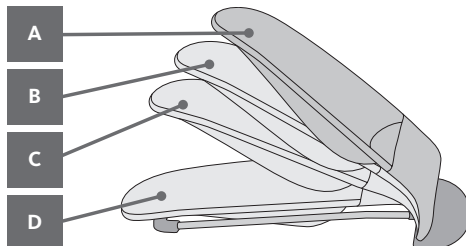
이 포지션에서는 최대 권장 체중을 초과할 경우 기능이 제대로 작동하지 않을 수 있습니다.

## 각 포지션의 권장 체중을 확인해주세요



제품을 바운서로 사용할 때 포지션별로 사용 가능한 무게는 아래와 같습니다:

- A. 높은 위치 모드 : 최대 20파운드 / 9kg
- B. 중간 위치 모드 : 최대 20파운드 / 9kg
- C. 낮은 위치 모드: 최대 15.5파운드 / 7kg
- D. 이동(휴대) 모드 - 제품을 사용하지 않을 때



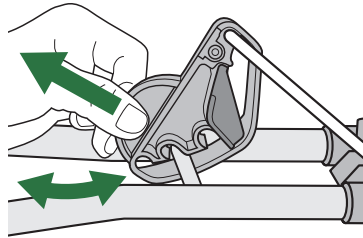
제품을 의자로 사용할 때 포지션별로 사용 가능한 무게는 아래와 같습니다:

- A. 높은 위치 모드 : 최대 29파운드 / 13kg
- B. 중간 위치 모드 : 최대 22파운드 / 10kg
- C. 낮은 위치 모드: 최대 15.5파운드 / 7kg
- D. 이동(휴대) 모드 - 제품을 사용하지 않을 때

**포지션 변경**

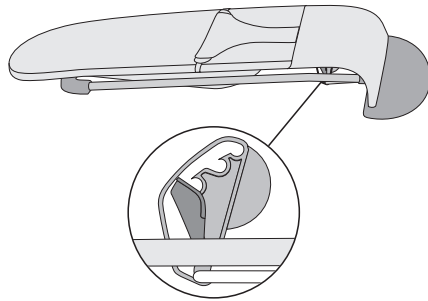
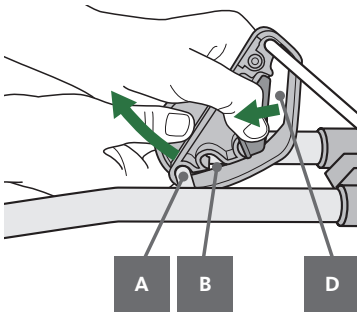
포지셔너를 위로 올려 원하는 위치에 놓고, 이와 동시에 다른 손으로는 등받이를 올려주세요.

바운서 사용 시, 포지셔너가 고정되어 있는지 반드시 확인해주세요.



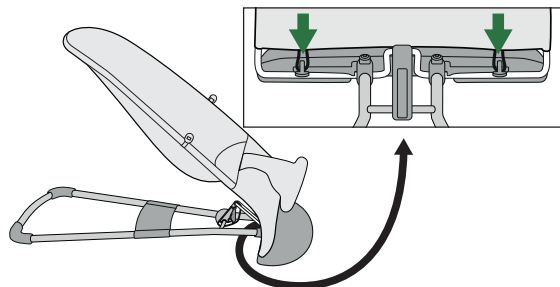
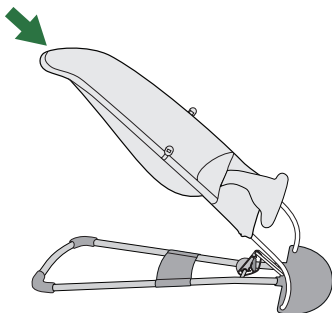
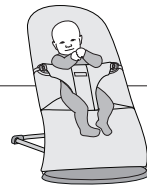
**이동(휴대)모드**

이동이나 보관할 때는 포지셔너를 A 또는 B 위치에 놓아. 빨간색 레버를 뒤로 젖히고, 포지셔너를 이동(휴대)모드인 D에 놓아주세요.



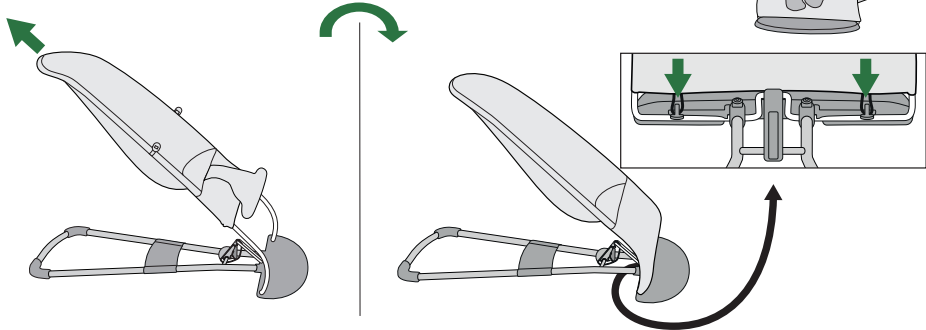
**바운서 (최대 20파운드 / 9KG)**

패브릭을 프레임에 밀어 넣습니다. 하단에 있는 2개의 고무 고리를 사용하여 패브릭 시트를 고정합니다. 항상 안전벨트를 착용하시고, 두개의 단추가 모두 잠겨있는지 확인해주세요. 단추는 두 가지로 넓이 조절이 가능합니다. 아이가 앉기를 시도하거나 체중이 9kg(20파운드)이 되면 제품을 바운서로 사용하지 마세요.



의자(약 2세 정도로 최대 13KG)

유아가 혼자 걷고 앉을 수 있거나 18개월이 되었을 때 의자로 사용하십시오.



제품을 의자로 사용하려면 고정 시스템의 버튼을 풀어 패브릭 시트를 돌리기만 하면 됩니다. 안전벨트 버튼을 풀고, 바운서 하단에 있는 고무줄 고리를 풀어 패브릭을 프레임에서 벗겨내면 됩니다.

바운서 패브릭을 뒤집어 프레임 아래쪽으로 씌워주세요. 바운서 하단에 있는 2개의 고무줄 고리를 이용하여 패브릭을 다시 고정해주세요. 안전 벨트가 이제 하단에서 위로 감깁니다. 최대한 먼 쪽으로 밀어주세요.

바닥에 단단히 고정될 수 있도록 젖은 천으로 바운서 고무바닥을 자주 닦아 주시기 바랍니다.

**세탁방법**  
 바운서 하단에 있는 2개의 고무줄 고리를 푸르고 바운서 패브릭을 프레임에서 벗겨냅니다. 40°C의 물로 단독 세탁해주세요.  
 건조기 사용은 불가합니다.

**제품 정보**  
 제품무게: 4.6 파운드/2.1kg

**높이/길이/폭:**  
 높은 위치: 22x31x15.5 in / 56x79x39cm  
 이동(휴대)모드: 4.5x35x15.5in / 11x89x39cm

**소재**  
 우븐  
 우븐/저지  
 우븐/3D 저지  
 메쉬

**경고: 바운서(최대 20파운드/9kg):**

- 유아를 혼자 두지 마십시오
- 아이가 앉기를 시도하기 시작하면 제품을 바운서로 사용하지 마세요.
- 이 제품을 높은 표면(예: 테이블)에서 사용하지 마십시오.
- 항상 안전 장치를 사용하십시오
- 절대로 토이 바를 사용해서 제품을 운반하지 마십시오
- 아기가 안에 있는 상태에서 제품을 움직이거나 들어 올리지 마십시오
- 베이비본 바운서는 요람이나 아기침대 대응으로 사용할 수 없습니다. 아기 수면을 위해서는 아기 침대나 요람을 사용해주시기 바랍니다.
- 일부 부품이 망가졌거나 부품을 잃어버린 경우 제품을 사용하지 마십시오.
- 제조업체로부터 확인되지 않은 액세서리나 부품은 사용하지 마시기 바랍니다.

안전 지침

- 일부 부품이 망가졌거나 부품을 잃어버린 경우 제품을 사용하지 마십시오.
- 강한 흔들림: 큰 아이가 아기를 너무 심하게 흔들지 않도록 하십시오.
- 제품의 나사나 너트를 분리하지 마십시오.

**▲ 경고**

**떨어짐 주의:** 아기가 바운서에 있는 동안 바운서에서 떨어져 두개골절 부상을 입는 사고가 있었습니다.

- 바운서는 오직 바닥에서만 사용하십시오.
- 항상 안전 장치를 사용하고 제대로 고정되도록 조정하십시오.
- 절대로 아이가 바운서 안에 있는 상태에서 들어 올리거나 운반하지 마십시오.

**질식 주의:** 바운서가 부드러운 표면에서 뒤집히면서 아기가 질식한 사고가 있었습니다.

- 절대로 침대, 쿠션, 소파 또는 기타 부드러운 표면 위에서 사용하지 마십시오.
- 유아가 사용 중에는 가까이에서 지켜보십시오. 이 제품은 유아 혼자 자거나 탈 수 없습니다. 유아가 잠들면 가능한 한 빨리 유아를 침대와 같이 단단하고 평평한 곳에 눕히십시오.

**떨어짐 및 질식을 방지하려면:**

- 항상 안전 장치를 사용하고 제대로 고정되도록 조정하십시오.
- 아기가 앉기를 시도하거나 체중이 9kg(20파운드)가 되면 바운서 사용을 중지하십시오.

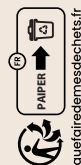
**의자(약 2세 정도로 최대 13kg)**

- 이 제품을 창문 가까이에 두지 마십시오. 유아가 올라타 창문에서 떨어질 수 있습니다.
- 제품 가까이에 화기와 기타 강한 열기를 두지 않도록 주의하십시오.
- 블라인드 끈이나 커튼 끈과 같이 유아의 목을 조를 수 있는 물건이 있는 창문 근처에 이 제품을 두지 마십시오.
- 어느 부품이라도 고장, 분열, 분실될 경우 사용하지 마시고 여분의 제조업체 공인 부품만 사용하십시오.
- 제품을 의자로 사용할 때는 안전 장치가 안 보이도록 해야 합니다.
- 제품은 의자로 사용되는 경우 EN 17191:2021의 요건을 충족합니다.

**▲ 경고**

**절단 주의:** 잠금 장치가 완전히 걸러있지 않은 경우 의자가 접히거나 무너질 수 있습니다. 움직이는 부품이 아이의 손가락을 절단할 수 있습니다.

- 손가락은 움직이는 부품에서 먼 곳에 두십시오.
- 의자를 완전히 펴고 잠금 장치를 완전히 고정한 다음 아이를 의자에 앉히십시오.
- 절대로 아이에게 의자를 접거나 펴게 하지 마십시오.



WW - V18 - 202402

## CONTACT US | NOUS JOINDRE

*To find the answers to most questions and contact our customer service, please visit [www.babybjorn.com](http://www.babybjorn.com) | Pour trouver des réponses à la plupart des questions et pour communiquer avec notre service à la clientèle, veuillez visiter [www.babybjorn.com](http://www.babybjorn.com)*



# BabyBjörn

Art. 005/006. Conforms to EN 12790-1:2023 or ASTM F2167 (US/CA) or EN12790-1:2009 (TW).

BabyBjörn is a registered trademark of BabyBjörn AB, registered in the United States, EU and other countries.

This product is protected by patents and/or design rights in the United States and/or other countries, visit [www.babybjorn.com/patents](http://www.babybjorn.com/patents). For more information, please contact: [info@babybjorn.com](mailto:info@babybjorn.com). BabyBjörn AB,

Kulltorpsvägen 49, 333 74 Bredaryd, Sweden. [www.babybjorn.com](http://www.babybjorn.com) ©2023 BabyBjörn AB

In North America distributed by: En Amérique du Nord distribué par :

BabyBjorn Inc., 54 W 21st Street,  
Suite 901, New York, NY 10010,  
(866) 424-0200, [care@babybjorn.com](mailto:care@babybjorn.com)